

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 7 de Mayo de 1929

Diario Republicano

San Sebastián.—Año XLV.—Núm. 17'944

España adelante

## Las Españas

Por LUIS BELLO

Lección de geografía es esta en la que no será profesor sino estudiante. Hasta ahora vengo dedicándome a aprender Geografía de España por los caminos; y cuando descanso, vuelvo los ojos a la Geografía escrita. Geografía elemental, sumaria, que es donde se encuentran los datos, las verdades de bulto. No diré que con la Geografía llegue yo a hacer Filosofía política, ni a descubrir tanto horizonte como mi buen amigo don Gonzalo de Reparaz, amigo y maestro desde el 98, es decir, desde mi iniciación periodística en el "Heraldo" de Augusto Suárez de Figueroa. Figueroa tuvo siempre algo de coronel carlista, guerrillero de montaña; y Reparaz era ya el verdadero guía, "el geógrafo errante". Sin llegar a sus deducciones, creo también que la Geografía manda y que hacemos mal en descuidarla tanto. Por eso, de vez en cuando vuelvo como un muchacho de la escuela a repasar las nociones elementales de Geografía de España.

España es inmensa. Valga esta afirmación hiperbólica para dar idea de la impresión que causa su grandeza, aunque la tengamos bien medida por kilómetros cuadrados. Se perdería el situáramos en el continente americano, ya en Norte América, ya en Brasil. Allí nuestra ponderación haría reír. Por esa diferencia ocurre que en España nos parece imposible que existan todavía latifundios como el de Guadalupe, donde posee el marqués de la Romana más de 30.000 hectáreas; y miramos con sorpresa, muy justificada, no ya el caso de Castellar de la Frontera, sino el de El Pardo, a las puertas de Madrid, donde el Patrimonio cierra, en una sola linde, 47.000 hectáreas. Digo que eso nos parece demasiado y, en efecto, lo es; mientras por el contrario admitimos sin que este hecho justifique los anteriores, el absurdo de la propiedad de Méjico, donde según acabo de leer en el libro de Luis Araquistáin, "La revolución mejicana", hay fincas grandes como Estados". En Chihuahua el general Luis Terrazas poseía unos seis millones de hectáreas. Era populoso en todo el país este juego de palabras: Terrazas es de Chihuahua? No. Chihuahua es de Terrazas. Pero en Europa el suelo ha de medirse de otro modo. Representan más las 47.000 hectáreas de El Pardo, cifrando a la capital de una nación, que los seis millones de un Estado extremo, mejicano.

España, dentro de Europa—que debemos considerar no como materia adiposa sino como sustancia gris—es extensísima—. Recordando solo una región, por ejemplo, Andalucía, vemos en ella zonas absolutamente distintas que en realidad se complementan. Ante el asombro de ver esa maravillosa diversidad, la Geografía elemental de España me dice: —Pero es que Andalucía tiene mayor superficie territorial que Austria! Podía ser nación dilatada costera. Austria tiene 83.500 kilómetros cuadrados de superficie. Andalucía, 87.500. Poco más grande que ella es Hungría, que no llega a 93.000. Ya sabemos que la po-

blación austriaca es casi doble que la andaluza. Decir por qué, así como dar explicación de que no estén valorizadas como en la cultura centro europea todas las que ahora se llaman posibilidades de la hermosa Andalucía, más rica, seguramente, que Austria, me parece que nos llevaría fuera de mi geografía elemental.

Bien. Pero Andalucía es más grande que Austria. Extremadura es más grande que Suiza. La primera mide 41.800 kilómetros cuadrados. La segunda, 41.300. Si nos ponemos, mejor dicho, si se ponen los extremeños a bafar los recursos de que es capaz su tierra, como lo hicieron, desde hace siglos, los industriales suizos, algo podría contrarrestar la dura ley de sus fronteras naturales. No están situados cerca del corazón de Europa. Es cierto. No son tan pintorescas sus montañas para atraer el turismo. No es Suiza, indudablemente. Extremadura: sólo hago constar que en su perímetro vive una nación. Y acaso no hallan reparado muchas gentes en otro dato elemental. Toda nuestra zona de Marruecos es poco mayor que una provincia española: la de Badajoz. Tiene ésta 24.848 kilómetros cuadrados. Nuestra zona marroquí, según el "Anuario guía oficial de Marruecos", mide unos 26.000. Es poco más de media Extremadura, porque Cáceres, también enorme, pasa de 20.000.

Pero Cataluña viene a ser como Holanda. Y Aragón mucho más grande que Dinamarca 47.000 kilómetros cuadrados, contra 43.000—. Y Galicia, mayor que Albania. ¿Cuántas naciones van ya comprendidas territorialmente, en la clásica piel de toro? Creo que hemos contado cinco. Pues León y Castilla juntos, como lo estuvieron en la Reconquista, tienen más superficie que Inglaterra con Gales e Irlanda; es decir, que las Islas Británicas sin Escocia. Escocia no es pequeña, sin duda, pero si agregamos a Castilla y León la superficie de Asturias, Levante y Murcia, ya se igualan con las Islas Británicas. Yo no estoy haciendo aquí literatura al uso; ni trato de cantar un himno al mapa de España, ni mucho menos de ser firme orgulloso porque nuestra historia nos haya legado territorios tan vastos en el propio solar, sin necesidad de ir a buscarlos fuera. Inglaterra, Austria, Suiza, Hungría, Dinamarca y Albania, podrían instalarse del Pirineo a Tarifa, sin tocar en Portugal. Yo creo que esto no lo sabe todo el mundo, de verdad.

Acaso sepa—porque eso ya se estudia en muchas geografías elementales—que podríamos ir superponiendo franjas características de esas diversas Europas en otras tantas Españas. Pero ya es más difícil llegar a penetrarse bien del sentido de la variedad hispánica; y sobre todo del valor que tendría la conciencia de cada personalidad aplicada en cada lugar a sus fines peculiares, con medios propios y asistida por un criterio común, de enlace, de conjunto. Esta es para mí la visión del porvenir de las Españas.

(Prohibida la reproducción).

## HOMENAJE A MARDONES



Concurrentes con que la Directiva de la Colonia Alavesa obsequió el sábado por la noche al insigne bajo José Mardones en la Sociedad «Gastelupe».

La situación en Méjico

## ¿Fue un español el principal sostenedor de la rebelión pasada?

Han intentado atentar contra el general Calles

### UN ESPAÑOL DETENIDO

NUEVA YORK, 6. — Entre los detenidos el sábado último en un hotel de esta ciudad figura el acaudalado español don Salvador Ateca, al que acusa el Gobierno mejicano de haber sido el principal sostén financiero del movimiento rebelde. Al ser detenido se le ocuparon 750.000 dólares, cantidad que según el Gobierno mejicano, que ha pedido la extradición del señor Ateca, procede del saqueo de los Bancos de Juárez.

También fueron detenidos el secretario del señor Ateca, apellidado Macqueo, y dos norteamericanos. Estos norteamericanos son mister Matthews, subdirector de la oficina de inmigración norteamericana de El Paso, y Mr. Preyer, ex procurador del distrito de El Paso, y se les acusa de haber facilitado a Ateca el paso de la frontera de los Estados Unidos cuando huía de Méjico.

Don Salvador Ateca y su secretario están detenidos y los dos norteamericanos se hallan en libertad provisional bajo fianza de 2.500 dólares cada uno.

El próximo día 14 se verá el juicio incoado contra estos cuatro individuos. (United Press.)

### ATENTADO FRUSTRADO CONTRA CALLES

NOGALES, 6. — En una recepción que se celebraba en Hermosillo en honor del general Calles, éste fue objeto de un atentado.

Un joven, hijo de un ex gobernador del Estado de Sonora, se acercó al general como para abrazarle con un cuchillo escondido en la mano. Un oficial de Estado Mayor, que se dio cuenta a tiempo de la maniobra, detuvo al agresor, continuando la recepción después del incidente. (Argos.)

### LA LUCHA CONTRA LOS INSURRECTOS CATOLICOS

MÉJICO, 6. — En vista de que está sofocada la rebelión en el Estado de Sonora, se ha dispuesto que 15.000 soldados federales que se encuentran allí vayan a unirse a las fuerzas que, mandadas por el general Cedillo, operan contra las partidas de insurrectos católicos, que se muestran muy activas en los Estados de Jalisco, Michoacán, Colima, Guanajuato y otros.

## El aniversario de un ministro de la República

(POR TELEFONO)

Madrid, 7 (2 m.)

Comunican de Alicante que el Ayuntamiento de allí este año de conmemorar con la solemnidad acostumbrada el aniversario del ex ministro de la República e hijo ilustre de aquella población don Eleuterio Maisónave.

Sin embargo, en la plaza de Alfonso XII se reunieron numerosos elementos republicanos y liberales, que en gran manifestación recorrieron las calles, trasladándose hasta el lugar donde está el monumento, en el que depositaron una corona de flores naturales.

Los boxeadores españoles

## Hilario Martínez vence por k. o. al cubano Rojas

Rufino Alvarez vencido por Nerón

LA HABANA, 6. — En la velada de boxeo celebrada el sábado último en el Arenas Colón, el español Hilario Martínez venció por k. o., en el cuarto round, al cubano Raul Rojas.

En los dos primeros asaltos Rojas, enormemente batallador, consiguió muchos puntos de ventaja sobre Hilario Martínez, y esa ventaja no la pudo borrar el pugil español en el tercer round, a pesar de tener todo el tiempo de este asalto desbordado a Raul Rojas.

En el segundo round Martínez fue dos veces al tapiz, pero se levantó ambas en seguida.

En el cuarto round siguió imponiéndose Hilario Martínez, que derribó a Rojas por la cuenta de nueve primero y luego lo puso k. o. de un uppercut en la barbilla. (United Press.)

### JORGE NERON VENCIO POR PUNTOS A RUFINO ALVAREZ

NUEVA YORK, 6. — El peso máximo newyorkino Jorge Neron fue declarado vencedor del español Rufino Alvarez, siendo esta decisión acogida con grandes protestas por el público, que creía que el fallo debía ser el de match nulo.

El combate no gustó a los aficionados, por abusar ambos pugiles, especialmente Alvarez, de los golpes a cuerpo. (United Press.)

Los comunistas alemanes

## Se levantó el estado de sitio en los distritos rojos de Berlín

Hay el temor de que ocurran nuevos sucesos en el entierro de los muertos

### EL DIRECTOR DE LOS DISTURBIOS

BERLIN, 6. — Se tiene la creencia de que los disturbios comunistas iniciados el Primero de Mayo, fueron dirigidos por un jefe bolchevique ruso que llegó a Alemania hace quince días, acompañado de tres organizadores de la "Tcheka" y de tres oficiales del Estado Mayor del ejército ruso. (Argos.)

### JORNADA TRANQUILA

BERLIN, 6. — La jornada de ayer ha sido de completa calma. Sin embargo, se efectuaron nuevas detenciones, que no fueron mantenidas. (Argos.)

### SE LEVANTA EL ESTADO DE SITIO

BERLIN, 6. — Un comunicado oficial dice que desde hace 48 horas reina calma en el barrio de Wedding y que otro tanto sucede desde hace 36 horas en el barrio de Neu Kohn. Añade que en vista de ello han terminado de estar en vigor desde hoy por la mañana las medidas de rigor, pero advierte que la policía está preparada para reprimir cualquier nuevo desorden. (Argos.)

### ORGANIZACION COMUNISTA DISUELTA

BERLIN, 6. — El ministro del Interior de Prusia ha acordado la disolución, por lo que afecta a su territorio, de la Federación comunista de antiguos combatientes. (Argos.)

### UN MITIN DE PROTESTA Y MAS DESORDENES

DRESDA, 6. — Los comunistas celebraron ayer un mitin para protestar contra la actuación de la policía berlinese. A la salida intentaron formar una manifestación pública y ello dio lugar a violentos choques con la policía.

Resultaron varios heridos y fueron practicadas muchas detenciones. (Argos.)

### LOS COMUNISTAS BAVAROS

MUNICH, 6. — Se ha decretado la inmediata disolución de cuantas asociaciones comunistas existan en Baviera.

### ¿SE REPRODUCIRAN LOS DESORDENES?

BERLIN, 6. — Algunos periódicos expresan el temor de que se produzcan nuevos disturbios con motivo del entierro de las víctimas de los recientes sucesos. También temen que algunas agrupaciones obreras, entre ellas los ferroviarios, vayan a declararse en huelga en señal de protesta por la dureza con que la policía ha reprimido los desórdenes comunistas.

Fallecimiento

## Ha muerto el director de Acción Social y Emigración

(POR TELEFONO)

Madrid, 7, 2 m.

Esta noche ha fallecido en el Hotel Roma, donde se hospedaba, el director de Acción Social y Emigración, don Luis Benjumea.

Este enfermo hace unos días a causa de una parálisis intestinal. Su estado por unos días inspiró muy serios cuidados, hasta que hace unos par de días la dolencia hizo crisis, por lo que los médicos manifestaron que el paciente estaba fuera de peligro. Sin embargo, continuó en cama por hallarse muy quebrantado.

El domingo se agravó por haber sobrevenido una bronconeumonía, falleciendo anoche.



ta el 31 de mayo, irremisiblemente  
que dejar el local.





En un ambiente de calma completa se han celebrado en Francia las elecciones municipales. Ninguna sorpresa en ellas. El elector francés ha votado como en las últimas elecciones legislativas. El mapa político mantiene sus colores.

Había un distrito, el primero de Lyon, donde la atención estaba fija. En él luchaba el señor Herriot, jefe del Gobierno que fué, y alcalde de la ciudad. Herriot ha salido triunfante en el primer escrutinio. Como no se ha producido el hecho de alcanzar más votos que el los socialistas, seguirá al frente de la Alcaldía.

El número de ballottages es muy crecido. Habrá, pues, segunda votación. Esta vuelta será, seguramente, más interesante que la primera porque en ella entrará el juego de las coaliciones entre los partidos. De todas las maneras, tampoco se cree que en esta votación haya novedades grandes.

Un hecho reciente ha contribuido a los resultados de la elección del domingo. Es el éxito logrado el día primero de mayo por el ministro del Interior, que impidió fuese un día de luto como en Berlín. El contraste entre los sangrientos disturbios de la capital alemana, que han durado tres días con un balance de dos docenas de muertos, y la paz que reinó en París, es demasiado impresionante para que no tuviera un reflejo en las elecciones municipales.

Los ediles elegidos ahora tendrán mandato por seis años. Intervenirán en dos elecciones senatoriales, y esta es la única influencia política asignable a los escrutinios del domingo pasado y del próximo. De ahí que las pasiones de partido apenas se hayan manifestado en esta lucha electoral. Las elecciones legislativas están todavía demasiado lejanas para que haya sido de otra manera.

Es curioso hacer notar que los socialistas han perdido votos, y eso que está reciente el triunfo de León Blum en Narbonne. Se explica como un reflejo del Primero de Mayo. En definitiva, las agitaciones comunistas, sus bravatas y sus inútiles amenazas no sólo son ineficaces para su propaganda, sino que hacen el juego a las derechas, que tienen así ocasión de agitar, con visos de fundamento, el fantasma del bolcheviquismo para obtener los sufragios del elector impresionable.

Al poquísimos tiempo de implantarse la dictadura en Yugoslavia, se cambió por aquí su trunfo.

La finalidad aparente del golpe de Estado era acabar con la turbulenta agitación de Croacia, que amenazaba degenerar en un movimiento separatista. Era allí donde estaba el cogollo y el escollo del problema que impide llegar a perfecta viabilidad al nuevo Estado de los serbios, croatas y eslovenos.

La victoria del régimen absoluto en Yugoslavia se cifraba en el logro del propósito principal: la fusión con el espíritu panserbio del autonomismo croata. Es decir, la pacificación de los espíritus que llegaron al paroxismo de la protesta cuando los diputados croatas eran asesinados a tiros en la Skupstina.

Veamos si lo hecho por la dictadura panserbia responde a estos optimismos, examinando tan sólo acontecimientos que no tienen más antigüedad que los seis días del mes corriente. La represión adquiere en Croacia los caracteres más duros. Unos agitadores croatas fueron muertos a tiros en la frontera cuando huían de la policía serbia. Descubierto un complot contra cierto agente del Gobierno central, son más de quinientas las personas detenidas, entre ellas 156 estudiantes, 50 empleados de tranvías y un abogado. Croacia está bajo un régimen de terror que desciende a extremos tales como matar a la viuda de Radich por exponer en el escaparate de su tienda un retrato de su marido, muerto a manos del diputado Punitza Radich en la trágica sesión del Parlamento.

Si en orden a este problema capital de la sumisión de croatas la dictadura ha retrocedido, en otros aspectos de la vida yugoslava ha creado nuevos y formidables problemas. Ahora es en el ejército donde las disensiones se manifiestan. El general Jickovich, jefe del Gobierno, ha trasladado su despacho a edificio situado en lugar de mejor defensa contra posibles sublevaciones. Varios generales han dimitido, impotentes para conservar la disciplina de las tropas. En los cuarteles no se habla de otra cosa que de complots.

En el terreno internacional tampoco han mejorado las cosas, sino que, del mismo modo, estaba es menos clara que antes del 6 de enero. Si con anterioridad a esta fecha su aislamiento balcánico se compensaba con la amistad de Francia, hoy seguramente hay algunas zonas frías en las relaciones de los dos países. Este es el balance, hasta la fecha, de la dictadura yugoslava.

Este número ha sido visado por la censura

En Vergara

Joven arrollada por un auto

Próximamente a las ocho y media de la tarde del domingo, fué arrollada por el automóvil de 27 años, Lorenzo Zanguitu, la joven Agustina. El atropello tuvo lugar en la Plaza de San Agustín.

La joven fué asistida de lesiones leves en la cara.

Intervino el Juzgado.

## EL SUCESO DEL HOMBRE DESCUARTIZADO

### Las diligencias realizadas ayer hacen recaer todas las sospechas sobre el criado Ricardito

En las máquinas de la industria que perteneció a Casado se encuentran manchas de sangre. Parece que Figueras es inocente. - La hermana y el protector del criado están en libertad

#### INFORMACION DE BARCELONA

### El criado de Casado mostró empeño sospechoso en comprar un colchón en domingo

¿Llevó a facturar el mismo el macabro cajón? - Un careo entre Ricardo y Figueras, favorable a éste

#### A VUELTAS CON EL COLCHON DE CASADO

Como se recordará, la Policía averiguó que Ricardo Fernández Sánchez, días después de la desaparición del señor Casado, retiró un colchón de un establecimiento de compra-venta, en el que lo había dejado su amo a cambio de 25 pesetas.

La Policía, sospechando que los criminales asesinarán en su propia cama al señor Casado, practicó averiguaciones en torno al colchón, pues se admite la posibilidad de que el desempeñado por Ricardo bien pudo sustituir al que usaba la víctima, por haber sido éste manchado de sangre.

El industrial que entregó el colchón a Ricardo no sabe exactamente la fecha en que éste lo retiró, pero sí recuerda que fué en el mes de diciembre de 1928.

También ha averiguado la Policía que Ricardo el día 9 de diciembre del citado mes estuvo en el almacén de colchones que don Diego Mercader tiene en la calle de Alfonso XIII, manifestando el deseo de comprar un colchón.

El señor Mercader manifestó que por ser día festivo no podía realizar venta alguna y dijo a Ricardo que volviera al día siguiente a lo que Ricardo contestó con evasivas y lo gró que le fuera entregado el colchón. Este era el que el señor Casado empeñó en 25 pesetas.

Ricardo cogió el colchón y se lo llevó al domicilio del señor Casado, próximo al establecimiento de referencia.

Todo esto ocurrió el domingo, 9 de diciembre; es decir, el día siguiente a la noche en que se supone se cometió el crimen, y todo hace suponer que los asesinos tenían gran interés en hacer desaparecer el colchón de la cama en que dormía Pablo Casado y que debió ser manchado de sangre.

También se ha sabido que Ricardo vendió a una mujer la lana de un colchón que no tenía tela. Se supone que la lana era del colchón de la cama en que se cometió el crimen y que la tela fué quemada por los criminales o lavada. También pudiera ser que esta tela sea la encontrada en casa del marqués, con el que después vivía Ricardo, a donde éste pudo llevarla después de bien lavada.

#### UN DETALLE DE INTERES

También ha averiguado la Policía que el dueño de la casa en que vivía Casado, don Rafael Figueras, que tiene un taller de hojalatería, puso a Ricardo un carretón de mano el día 7 de diciembre. Este carretón fué devuelto después de varios días.

Ya en otras ocasiones el citado industrial prestó el carretón a don Pablo y éste lo devolvía en seguida. Por eso le extrañó que Ricardo tardara en devolverlo después de varios días.

A este extremo se concede gran importancia y la Policía quiere averiguar qué fué lo que Ricardo hizo con el carro y dónde lo guardó hasta que lo devolvió por habérselo reclamado su dueño.

#### OTRO DETALLE INTERESANTE

También ha averiguado la Policía que Ricardo, al día siguiente al en que se supone se cometió el crimen salió de la fábrica de cajas de cartón del señor Casado llevando un carro de mano y en él una caja grande.

Este extremo ha sido confirmado por el propio Ricardo, quien ha manifestado que la caja de madera contenía una partida de estuches de cartón para un perfumista de Barcelona.

Ahora se va a averiguar si es cierta esta manifestación de Ricardo.

#### NADIE OYO RUIDOS

La Policía ha interrogado a los vecinos de la casa en que vivía Pablo Casado y a los de las casas próximas si en la noche en que se supone que se cometió el crimen oyeron ruidos extraños en la fábrica del señor Casado o en el domicilio de éste, pero cuantas personas han sido interrogadas han contestado diciendo que nada recuerdan. También han dicho que aunque hubieran oído ruidos nada les habría extrañado, puesto que D. Pablo muchas noches, aún de los días festivos, se quedaba en el taller trabajando.

#### CUANDO DEBIO DE COMETERSE EL CRIMEN

Todos los detalles recogidos por la policía hacen suponer que el crimen se cometió en la noche del 8 al 9 de diciembre y que, el 8, festividad de la Purísima, y el 9, domingo, fueron aprovechados por los criminales para deshacerse del cadáver, descuartizándolo; inyectándole una sustancia química y llevándolo a la estación.

#### UN CAREO

El domingo por la noche, en presencia del

jefe de Policía señor Roig, fueron careados los detenidos José María Figueras y Ricardo Fernández Sánchez.

Esta diligencia parece que dió un resultado inesperado, ya que de ella se deduce que José María Figueras no tomó parte directa en el crimen y que su responsabilidad bien puede reducirse a la de encubridor.

Para verificar el careo, los dos detenidos fueron puestos de espaldas, sin que pudiesen verse ni hacerse señas.

Ricardo empezó acusando a Figueras, diciendo que había comido el día 8 en casa de don Pablo, cosa que Figueras negó rotundamente.

Ricardo insistió, pero Figueras declaró que desde el mediodía del 8 hasta el 10 estuvo en un sitio lejano a la casa de Casado, sitio que no recordaba con exactitud.

Interrogado Ricardo acerca de la forma en que Casado salió de casa, contestó que lo ignoraba, pues no le vio salir y nada dejó dicho.

—No es cierto eso—replicó vivamente Figueras—. Tú sabes bien que Pablo nunca salía de casa sin decir antes donde iba.

Interrogado Figueras sobre qué es lo que hizo en los días 8, 9 y 10, contestó que no lo recordaba, pero si fuera a su despacho quizás pudiera precisarlo, pues seguramente en el blok de notas lo apuntó.

También dijo Figueras que es cierto que iba muy frecuentemente a casa de su amigo, pero que no estuvo en los días en que se supone se cometió el crimen. De paso afirmó nuevamente que nada tiene que ver en éste. Agregó que el año 1928 sólo durmió

## Ricardo Fernández Sánchez aparece como único autor del asesinato

Manchas de sangre en algunas máquinas de la fábrica de Casado. Al verlas Ricardito sufre un síncope, - Figueras niega y el criado está muy abatido

#### LA SITUACION DEL CRIADO SE AGRAVA

Tanto se ha agravado la situación, en este proceso, de Ricardo, que la Policía cree que él es el autor del crimen. Esta es, al menos, la impresión que se ha sacado del careo verificado entre Ricardito y Figueras.

#### UNA IMPORTANTE DILIGENCIA

Don Antonio Aragón, ex socio de Pablo Casado, que retiró algunas máquinas y objetos del taller de Casado, del que era principal acreedor, ha puesto dichos objetos a disposición de la Policía por si pueden servirle de algo. Dos agentes especializados han examinado dichos objetos y han comprobado que una plancha eléctrica tiene los bordes manchados de sangre.

También han examinado tres sierras, a una de las cuales le falta el hilo de aserrar. A otra, que mide dos dedos y medio de altura, le falta un trozo, que se cree es el hallado dentro del cajón en que apareció el cadáver. La tercera, que es la más pequeña, tiene mango. Las tres están manchadas con sangre.

También se ha incautado la policía de varios trozos de tela de colchón.

#### LA MUJER QUE COMPRO EL COLCHON

Una mujer llamada María Galindo se ha presentado a la Policía para manifestar que a los ocho días de haber desaparecido Pablo Casado, Ricardo le vendió un colchón diciendo que ya no lo necesitaba pues se iba a vivir a casa de un marqués. María compró el colchón en tres pesetas.

#### SE ESPERA QUE RICARDO CONFESARA

De las últimas diligencias practicadas se deduce que Ricardo es el único autor del crimen y se espera en que no tardará en confesar toda la verdad.

#### EL ABATIMIENTO DE FIGUERAS

Figueras se muestra abatidísimo y se obtiene en afirmar que él es inocente. En sus declaraciones se limita a decir lo que dijo al principio.

Ayer Figueras fué visitado por su padre.

#### CAMBIO DE CALABOZOS

Ayer Figueras fué llevado al calabozo que ha venido ocupando Ricardo, y éste fué encerrado en el que ocupaba Figueras.

#### LA ACTITUD DE RICARDO

Ricardo, antes, durante y después del careo se mostraba muy animado y con gran presencia de ánimo y en todas sus declaraciones acusaba a Figueras.

Sin embargo, después ha cambiado de actitud. Al mostrarse la plancha eléctrica y las sierras manchadas en sangre, Ricardo sufrió un síncope y al reponerse rompió a llorar y dijo:

—Yo no he sido, yo no he sido!

en casa de don Pablo cuatro o cinco noches.

Como Ricardo tratara de desmentir las manifestaciones de Figueras, éste se revolvió contra él violentamente y hasta quiso pegarle, lo que impidieron los agentes que asistían al careo, que quedó suspendido.

#### ¿ES CULPABLE LA HERMANA DE RICARDO?

Parece ser que la policía admite la posibilidad de que Margarita Fernández Sánchez, hermana de Ricardo, esté complicada en el crimen.

Como ya se ha dicho, en el mes de diciembre Margarita pidió permiso en la casa en que servía como cocinera, para dejar de ir al trabajo varios días, pues tenía que casarse. Se le dió el permiso, pero volvió al trabajo a los pocos días, diciendo que no había contraído matrimonio porque su novio estaba casado.

Como esta ausencia de Margarita coincide con los días en que se supone fué asesinado Pablo Casado, se atribuye a la muchacha una participación más o menos directa en el crimen.

Se ha comprobado que la casa en que vivió Pablo y en la que siguió viviendo Ricardo después de la desaparición de aquél estaba muy limpia y perfectamente en orden los muebles y las ropas. Estas estaban cuidadosamente limpias, arregladas y planchadas.

La policía admite la posibilidad de que esto fuera obra de Margarita y que ésta pudo también participar en el descuartizamiento del señor Casado.

Se ha comprobado que Margarita no tuvo relaciones amorosas con Figueras como han dicho algunos periódicos.

De las declaraciones de Margarita no se ha sacado en concreto nada que abone estas suposiciones.

#### LOS TRABAJOS JUDICIALES

Habiendo terminado sus actuaciones el Juzgado de la Concepción, todas las diligencias practicadas por éste han sido entregado al juez del distrito del Oeste, que es el que seguirá actuando en el asunto.

Todos estos detalles inducen a creer que él es el autor del crimen.

#### LA HERMANA DE RICARDO

La policía ha detenido a Margarita Fernández Sánchez, hermana de Ricardo. Este se obstina en que no tenía relación con su hermana desde que supo que se fué a vivir con un hombre.

Se cree que Margarita ayudó a Ricardo a limpiar las manchas de sangre de las ropas y del suelo.

#### HABIA COBRADO TREINTA MIL PESETAS

Se ha averiguado que el día anterior al en que se supone se cometió el crimen, Pablo Casado había cobrado 30.000 pesetas.

#### DICE EL Sr. CERBELLO

Ante el juez compareció ayer el industrial señor Cerbelló para manifestar que en la maleta que Figueras dejó en un hotel de Oviedo se encontró un papel con el membrete de su casa y que se presentaba a declarar que él no tenía relación alguna con Figueras. Como sabía que viajaba, no tuvo inconveniente en darle un muestrario de su casa.

#### UNA CONFERENCIA

El juez del distrito de la Concepción celebró ayer una extensa conferencia con el jefe de la brigada de Investigación de Barcelona y con los agentes llegados de Madrid.

#### RICARDO SIGUE LLORANDO

Desde que le fueron enseñadas la plancha eléctrica y las sierras manchadas de sangre, Ricardo no cesa de llorar y de hacer protestas de inocencia.

#### TENIA MIEDO

Algunos vecinos de las casas próximas a la en que vivía Pablo Casado han manifestado que las noches que siguieron a la desaparición del Casado, en el domicilio de éste se observaba luz.

Interrogado Ricardo acerca de este extremo, lo ha confirmado diciendo que, en efecto, de noche tenía encendidas las luces pues, como estaba solo, tenía miedo y con la luz se sentía acompañado.

#### EL CAJON MACABRO

La Policía ha recibido ya fotografías del cajón en que apareció el cadáver de Pablo Casado.

Las fotografías han sido mostradas a Ramón Villar, carpintero que confeccionaba cajas de embalar para el señor Casado. Ramón ha dicho que el cajón es uno de los por él construidos para el señor Casado.

#### AL LABORATORIO MEDICO-LEGAL

La plancha y las sierras manchadas en sangre han sido enviadas al Laboratorio médico-legal.

#### DICE EL COMISARIO Sr. ROIG

Anoche el comisario de Policía señor Roig



dijo a los periodistas que después de las últimas diligencias practicadas, tiene la firme convicción de que nadie más que Ricardo es el autor del crimen.

#### FIGUERAS NI QUISO COMER PERO YA COME

Se ha sabido que en los primeros días de su detención, Figueras se negó a comer si no le

servían la comida con cuchillo y tenedor, lo que no se le facilitó por estar prohibido.

Estuvo dos días sin comer, pero al tercero, acuciado por el hambre, se decidió a comer. RICARDITO, ABATIDISIMO

Desde ayer al mediodía, Ricardo, que se muestra abatidísimo, se niega a tomar alimentos.

## Queda plenamente demostrada la inculpabilidad de Margarita

Se cree que hoy avanzará notablemente el sumario. - El criado se niega a comer

#### AMPLIANDO LAS DECLARACIONES

El juez del distrito de la Concepción, después de enterarse minuciosamente de las últimas diligencias practicadas por la Policía, se hizo cargo de diversos objetos que se unirán al sumario, y amplió la declaración de los detenidos y también al señor Aragón. Todos se ratificaron en las manifestaciones que han venido haciendo estos días. DECLARA MARGARITA FERNANDEZ SANCHEZ

Ayer tarde compareció ante el juez Margarita Fernández Sánchez, hermana de Ricardo, que fue sometida a un amplio interrogatorio, comprobando su inocencia, por lo que quedó en libertad.

La muchacha demostró documentalmente que por los días en que se debió cometer el crimen se marchó a su pueblo, con objeto de casarse, lo que no pudo hacer porque su novio estaba ya casado. Dijo que se había enterado de que su novio era un sinvergüenza, que quería vivir a costa de ella. Los hermanos lograron convencerla de que nada perdía con no casarse con dicho individuo, y por ello se tranquilizó, regresando a Barcelona.

Hace ocho días comió en unión de Ricardo, con el que estuvo luego en el cine, no observando nada anormal en su hermano.

Cree Margarita que a pesar de las acusaciones que se hacen contra Ricardo, éste es inocente.

Después de haber declarado, Margarita preguntó si podía salir de Barcelona y se le dijo que podía marcharse adonde tuviera por conveniente.

Margarita se lamentó de lo que le ocurría, pues en las calles la gente la mira con excesiva curiosidad y la señalan como a la hermana del autor del crimen. Dijo también que irá a Pastrana, su pueblo natal, para vivir en compañía de otros dos hermanos.

#### IMPORTANTES DILIGENCIAS

Hoy, martes, la Policía practicará importantes diligencias, y se cree que darán un gran avance al sumario.

Estas diligencias estarán encaminadas principalmente a buscar la cabeza de Pablo

Casado, que se cree se encuentra en un pozo situado detrás de una casa muy próxima a la fábrica de Casado.

#### HOY SE DICTARÁN AUTOS DE PRISION

Hoy, martes, el juez, después de conocer las últimas actuaciones de la Policía, dictará los oportunos autos de encarcelamiento.

#### LA MATRIZ DEL TALON

Ha sido entregada al juez instructor del sumario la matriz del talón de facturaje del cajón en que se encerró el cadáver de Pablo Casado.

#### RICARDO SIGUE SIN COMER

Anoche seguía abatidísimo y se negó a cenar. El detenido se lamentaba de que se le haya confundido con un asesino.

También Figueras se mostraba más abatido, aunque no tanto como en días anteriores.

#### En Madrid

## El protector de Ricardo queda en libertad

#### LOS TRABAJOS DEL Dr. MAESTRE

El doctor Maestre trabajó durante el domingo y la mañana de ayer, en el Laboratorio Médico-Legal, examinando las vísceras de Pablo Casado.

Sobre el resultado de estos trabajos se guarda gran reserva.

El señor Maestre ha manifestado que nada dirá hasta que entregue el dictamen al juez.

#### LAS DILIGENCIAS

El juez de Madrid no se inhibirá a favor del de Barcelona hasta que esté ultimada la parte técnica del sumario que se instruye en la villa y corte.

#### SE PRESENTA EL MARQUES

Ha llegado a Madrid procedente de Zaragoza, don Enrique de Génova, marqués de Boullosse, y ayer por la mañana se presentó al juez para pedirle se le diga si existe contra él algún cargo.

Se le dijo que no y que puede marchar a donde le plazca.

#### Elecciones en Francia

## La jornada electoral del domingo en la vecina República transcurrió pacíficamente

PARIS, 6.—Las elecciones municipales se celebraron ayer en medio de la mayor calma en toda Francia, siendo contados los incidentes.

Según las estadísticas conocidas, hay poco cambio en la formación política de los municipios, manteniéndose en general las posiciones anteriores.

Es evidente que los comunistas, si no pierden puestos, han perdido bastantes votos. En París perderán uno o dos puestos después de la segunda vuelta.

Los socialistas han perdido casi la totalidad de puestos en Brest, y en el Creusot ha sido derrotado Faure, secretario general del partido.

También han perdido puestos en los centros mineros del Norte y del Paso de Calais.

Los radicales pueden decirse que han mantenido su posición anterior.

Herriot y su lista han triunfado en Lyon, y el ex presidente del Consejo seguirá de alcalde en la gran villa lyonesa.

En París, según lo previsto, apenas hay cambio en la composición del Consejo municipal. De los 44 elegidos, tan sólo hay uno nuevo, Douffrou, que ha derrotado al candidato de la Unión Nacional Republicana. (Argos.)

\*\*\*

PARIS, 6.—Según datos facilitados por el Ministerio del Interior de las elecciones en 640 municipios de más de 5.000 habitantes, de los 771 que tiene Francia no comprendidos París ni el departamento del Sena, resulta que en 225 de estos municipios han terminado las elecciones en la primera vuelta, y que en 385 ha resultado "ballotage" y habrá que rejuntarlas, pero que de éstas está ya adquirida la mayoría precisa en 130.

Los municipios elegidos o aquellos en los que está adquirida la mayoría se dividen en la siguiente forma: conservadores, 5; Unión republicana democrática, 64; republicanos de izquierda, 65; republicanos radicales, 20; radicales-socialistas, 111; republicano-socialistas, 16; socialistas S. F. T. O., 21; comunistas, 13; dudosos, 3.

Los datos definitivos tardarán en poder reunirse, aun de las elecciones resueltas en primera vuelta, pues hay que recordar que se celebran en 40.000 municipios.

## El terremoto ocurrido en Persia ha causado más de mil muertos

TEHERAN, 6.—Se reciben detalles que indican que el terremoto que se dejó sentir en la provincia de Khorazan alcanzó una violencia aterradora. Se sintieron doce sacudidas sísmicas bien determinadas, de duración variable entre veinte segundos y tres minutos.

En las ciudades de Cheruan, Baugaran, Kalep, Shirum y Bandargaz no quedó en pie un solo edificio y se teme que haya sucedido otro tanto en muchos pueblos y aldeas.

En Bojnurd se derrumbaron 400 casas y 400 tiendas. Sólomente en Cheruan pasa de mil el número de los muertos.

Entre Khali y Bagham se ha formado en el terreno una grieta de 25 kilómetros de largo y de tres metros de ancho.

Amenaza la falta de agua en muchos lugares por haber desviado la convulsión geológica el curso de las corrientes subterráneas de aguas.

Los canales de riego están secos por haberse precipitado al fondo de los valles enormes masas de tierra y rocas de las cumbres de las montañas.

#### Bromas a Neptuno

## El dios de las aguas apareció ayer con mantón rojo

(POR TELEFONO)

Madrid, 6, 2 m.

El dios Neptuno ha vuelto a ser objeto de otra broma. Su estatua apareció en las primeras horas de la mañana de ayer cubierta por un traje rojo a modo de mantón. Se dio a viso a los bomberos, que acudieron con escaleras y procedieron a despojar al Neptuno de la prenda que le habían colocado algunos chuscos.

En esta operación fueron ayudados por un guardia municipal y un limpiabotas.

Los trabajos fueron algo difíciles, y el limpiabotas tuvo que atravesar el plíon, llevándose un pequeño baño. Se encaramó a la estatua y quitó el trapo rojo.

La operación fue presenciada por numerosos curiosos.

## El vapor español "Cabo Santa María" con fuego a bordo

NUEVA YORK, 6.—El vapor español «Cabo Santa María» entró en este puerto con averías y con parte del cargamento destruido a consecuencia del incendio que se declaró a bordo durante la travesía de Sevilla a Nueva York.

Un remolcador acudió en auxilio del «Cabo Santa María», dominó el incendio y llevó al barco al dique para ser reparado. (Unifed Press.)

**DENTISTA**

**A. RODRIGUEZ HERRERO**

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7 Fuenterrabía, 6, 1.

#### ¿Estará facturado?

## Hace un mes que desapareció el industrial madrileño

Y al desaparecer llevaba consigo once mil pesetas para pagar unas letras

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Ayer se tuvo conocimiento de la desaparición del industrial madrileño don Enrique Arzoniz Guixet.

Este, que posee un taller de carpintería en la calle de Sebastián Elcano, desapareció hace un mes. Salíó de casa a las ocho de la mañana y dijo que no volvería hasta las doce.

Luego llamó a su escritorio por teléfono y dijo al escribiente que fuera a recoger a casa un notario dos letras que habían sido probadas, antes de que el protesto se ejecutase.

Desde aquel momento no se ha vuelto a saber nada de don Enrique.

Su cuñado, don José Durán, ha manifestado que Enrique es hombre serio y formal.

El día en que desapareció llevaba once mil pesetas para pagar dos letras.

Días antes estaba muy preocupado ante el pago de estas letras, que las había puesto en circulación el industrial señor Píera, quien, por ser amigo del desaparecido, se avino a esperar unos días.

Dice el señor Durán que no cree que su cuñado haya desaparecido voluntariamente.

La Policía y la Guardia civil hacen pesquisas.

#### Suicida arrepentido

## Quieren matarse, muere la novia y resulta ileso el galán

Quien todavía vive, aunque algo contrariado

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Comunican de Monjas Blancas que en el kilómetro 27, cerca del pueblo de Alberca, se arrojaron al paso del mercancías R. O. los jóvenes Ramona acina, de catorce años, y Aurelio Rivas, de diecisiete.

El muchacho resultó ileso, pero a la muchacha las ruedas del convoy le seccionaron las dos piernas y le produjeron otras graves lesiones, a consecuencia de las cuales falleció dos horas después en el Hospital.

Aurelio estuvo abrazado al cuerpo de su novia durante unos momentos, y luego se dio a la fuga, desapareciendo.

A la una de la madrugada se presentó en el Hospital, con objeto de enterarse del estado de su novia, y al saber que había fallecido se mostró abatidísimo. Fue detenido.

Parece ser que los novios, en vista de que sus padres se oponían a las relaciones amorosas, decidieron suicidarse.

El suceso ha causado gran impresión en el vecindario.

## Mar y puertos

#### EN NUESTRO PUERTO

El último movimiento de mercantes registrado en nuestro puerto es el siguiente:

Entradas: vapor «Asunción», con carbón de Gijón.

Salidas: vapor «Príncipe de Asturias», a Bayona, en lastre, y el «Victor», con comercio, a La Coruña.

Los vaporcillos pesqueros entraron con un doble de sardina, que registraron un precio de once a seis pesetas, y 45 dobles de anchoa de doce a ocho pesetas.

#### EN LA PESCADERÍA

Precios de la subasta verificada ayer: Merluza de primera, 4.125 kilos; promediado al por mayor, 2,75; al por menor, 2,75 a mediana grande y pequeña, 845; de 2,40 a 3,65; ídem francesa, 600, de 2,50 a 3,60; cadilla de bou y de pareja, 9.176, de 2,30 a 3,40 y de 1,45 a 1,65; gallos, 884, a 2,25; sugo de arrastre, 112, de 1,95 a 2,25; liao fresco, 52, de 2,05 a 2,55; cabras, 90, de 1,20 a 1,40; congrio grande, 42, de 2,55 a 3,60; atún, 1.386, a 2,80; sapos, 1.271, de 0,80 a 1,60; chicharro grande, de 0,60 a 0,80; chichos, 1.824, de 1,40 a 1,70; martines, 125, de 0,70 a 0,90; chicharro pequeño, perlitas, 125, de 0,70 a 0,90; cabezas de merluza, 125, de 0,70 a 0,90; marrajo, 24, a 1,05, y langosta, 30, a 8,25.

#### LAS MAREAS DE HOY

Primera pleamar, a las 2,56 de la mañana. Bajamar, a las 8,53 de la mañana. Pleamar de la tarde, a las 3,15. Hora de bajamar, a las 9,12 de la noche.

## "LA VOZ" EN PASAJES

#### UNA BODA

El domingo se celebró, en la iglesia de San Fermín, la boda de don Juan Fano, industrial de San Sebastián, con la distinguida y bella señorita Pepita Inchaurredo.

Actuaron de padrinos don Enrique Fano, padre del novio, y doña Fermína Gastel, la novia.

Después de la ceremonia nupcial se trasladaron los desposados e invitados al Hotel Píera, de San Sebastián, donde se sirvió un magnífico simuero.

Por la noche salieron los recién casados en el rápido para Madrid y Palma de Mallorca.

Les deseamos una eterna luna de miel. NATALICIO La esposa de nuestro querido amigo don Antonio Eliola dio a luz una preciosa niña. Felicitamos a los padres.

# Casa Florencio

Churruca, 5

Teléf. 11-213

## Tejidos de todas clases Sederías - Lanerías Medias

Recibido lo más selecto de la actual temporada, le interesa ver GUSTOS y comparar PRECIOS

Preciosos pañuelos talle, desde 6,75 pesetas uno



## La vida en Vizcaya

## Después de un brillante banquete zarparon los barcos alemanes

Chocaron dos motoristas. - Dos hermanas rifien a cuchilladas. - Chocan dos autos y resultan heridos los transeúntes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 6.

## LA ESCUADRA ALEMANA

El domingo a las diez de la mañana, un destacamento de la marinería alemana, con jefes y oficiales oyó misa en la basílica de Begona, asistiendo también las autoridades bilbaínas.

A la una de la tarde se celebró a bordo el banquete con que los alemanes obsequiaron a las autoridades, asistiendo el gobernador civil y el militar, el presidente de la Diputación, segundo comandante de marina, el alcalde interino señor Ortiz de La Riva, el cónsul alemán con su esposa y otras personas.

El banquete fué espléndidamente servido y a los postres el vice-almirante Oldekop pronunció un discurso haciendo resaltar el cariño que Alemania profesa a España, agradeciendo las pruebas de amistad que España le ha dado y los agasajos recibidos durante su permanencia en Bilbao y brindando por la prosperidad de España, Vizcaya y Bilbao.

El gobernador civil se congratuló de que los alemanes hayan recibido tan grata impresión de su visita a España.

Hablaron también brevemente el gobernador militar y otras autoridades.

A las cuatro y media comenzó el baile, que duró hasta las ocho de la noche, amenizándolo una orquesta y la Banda de a bordo.

En los intermedios fueron obsequiados los invitados con refrescos, pasteles y cigarrillos.

Hoy, a las nueve y media de la mañana, zarparon los dos cruceros alemanes, haciendo las salvas de ordenanza, que fueron contestadas por la batería de San Ignacio, de Algora.

## MOTORISTA, HERIDO

El motorista Matías Salazar, de Bilbao, de oficio callista, chocó cerca de Ondárroa con otro motorista, resultando con heridas de alguna consideración, siendo trasladado al Hospital civil.

## OBRERO CON QUEMADURAS

Estando trabajando en una mina, en San Salvador del Valle, el obrero Indalecio Santos, de cincuenta y cuatro años, sufrió varias quemaduras con carbonato cálcico, que estaba manipulando.

## CHOCAN DOS "AUTOS"

En el barrio de Achuri chocaron ayer dos automóviles, atropellando al chocar a tres transeúntes que resultaron heridos, aunque no de gravedad.

## LA CAPILLA DE VIENA

En la Filarmónica dió ayer un notable concierto la sección de niños de la Capilla de Viena.

Los diez y ocho niños que actuaron fueron muy aplaudidos, gustando mucho su labor a los inteligentes.

## UN REMOJON

En Zorroza, por ir a coger una pelota, cayó a la ría el niño de seis años, Félix Pérez, salvándole de perecer ahogado Juan Deusto. No sufrió el niño Félix más que el susto consiguiente.

## JOVEN APROVECHADA

Los millones de Carranza han detenido a la joven de diecisiete años, Agustina Zorrilla, supuesta autora de varios robos cometidos en establecimientos y casas particulares de Carranza.

## ENTRE HERMANAS

Comunican de Bermeo, que las hermanas Paula y María Altamirano, de 26 y 28 años, respectivamente, casadas, naturales de Amurrio y vendedoras ambulantes, rifieron tan acaloradamente que Paula resultó con una herida punzante en la clavícula izquierda, que le causó su hermana con un cuchillo. María fué detenida y entregada a la autoridad.

## SE CAE A UN POZO Y SE MATA

En Gallarta, por una galería subterránea en explotación de la Compañía Franco-Belga, iba empujando una vagoneta vacía, el obrero de veintisiete años, Felipe Collazo, de Santander, y sin saber que había un pozo, cayó a él, matándose al chocar con el fondo, que se halla a sesenta metros de profundidad.

## TOMANDO MODELO

El presidente de la Diputación señor Bilbao, recibió una carta de su colega de Pontevedra, participándole que llegará a Bilbao el jefe de Hacienda de aquella provincia, para enterarse del funcionamiento de la Caja de Ahorros Provincial y crear allí una similar.

## Mudanzas

en autocamión dentro la capital, Península y extranjero. Avisos: teléfono 4-12-57.

## Caldas de Oviedo

Aguas termales azoadas muy radiactivas  
REUMATISMO - CATARROS - GRIPE MAL  
CURADA. GRAN HOTEL DEL BALNEARIO.  
Servicio esmerado. Cocina selecta  
15 de Junio a 13 de Septiembre

## CONSEJO DE MINISTROS

## Aprobó el Gobierno las bases de un proyecto relativo a contratos de arrendamiento de fincas rústicas

Hoy marchará la familia real a Sevilla.-Acordose realizar sondeos con vistas al proyectado túnel bajo el Estrecho

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

## A LA ENTRADA

A las siete y cuarto de la tarde los ministros quedaron reunidos en Consejo en la Presidencia. A la entrada no hicieron manifestación alguna ni el presidente ni los ministros.

## A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez menos diez, y el presidente dijo a la salida a los periodistas:

—Hemos estado a punto de acordar la celebración de un nuevo Consejo mañana por la noche, por los muchos asuntos que había pendientes; pero ya no se celebrará porque esos asuntos han quedado ultimados. Yo me voy mañana, a las nueve, a Sevilla con SS. MM. y supongo que antes tendré dos o tres despachos. Hoy al principio del Consejo hemos tratado varias competencias de interés porque sientan jurisprudencia.

## MINISTRO QUE SE DESPIDE

El ministro de Economía, al entregar la referencia del Consejo a los periodistas, se despidió de éstos por marchar a Jerez.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa del Consejo entregada por el ministro de Economía:

## Presidencia y Asuntos Exteriores

Concesión de una casa a nuestro ministro en Riga, con cargo al presupuesto extraordinario.

—Convenio con Italia sobre líneas regulares aéreas.

—Bases sobre regulación de contratos de arrendamiento de fincas rústicas que pasarán a la Asamblea.

## Instrucción Pública

Se aprobó el proyecto de obras de adaptación de edificios para escuelas en Tudela del Duero (Valladolid).

—Proyecto de decreto declarando la aptitud del personal administrativo del Ministerio, como lo han hecho los de Hacienda y Fomento, reconociéndole derecho a ocupar las vacantes de oficiales de tercera, de la Escuela técnica.

## Hacienda

Distribución de los fondos del mes.

—Créditos extraordinarios.

—Cesiones a varios Ayuntamientos de parcelas de terrenos.

—Carta municipal al Ayuntamiento de Arure (Gomera).

## Trabajo

Autorizando a la Diputación provincial de

Barcelona a construir el Palacio del Trabajo, en el que se domiciliarán todas las entidades corporativas de la ciudad.

—Real decreto de reforma de la composición de la Junta consultiva de Seguros.

## Fomento

Proyecto reformando el rompeolas de Isla Verde, trozo segundo, y el muro del puerto de Algeciras.

—Expediente de inclusión en el plan general de carreteras del Estado, del trozo segundo de la carretera de tercer orden de Riglos a Biel (Huesca).

—Idem idem sobre ejecución de un sondeo de reconocimiento de 500 metros de profundidad para el estudio del túnel bajo el Estrecho de Gibraltar, en el paraje denominado Torre de la Peña, en Tarifa (Cádiz), y disponiendo que el sondeo se ejecute mediante concurso público.

—Idem idem aprobando la tercera relación de obras nuevas, puentes, trozos únicos y aglomerados.

—Idem idem aprobando las disposiciones para la organización de los planes técnicos y administrativos relativos a las obras del pantano del Vado.

—Proponiendo, de acuerdo con el Consejo forestal, se dicte un Real decreto declarando de utilidad pública los trabajos hidrográficos y forestales que se ejecutarán en la Sección primera de la cuenca del río Mijares (Teruel).

—Autorizando la celebración de un concurso para contratar las obras de explanación, de fábrica y túneles, edificios y accesorios de las secciones primera y segunda del ferrocarril de Talavera de la Reina a Villanueva de la Serena.

## Justicia

Nuevos expedientes de concesión de libertad condicional.

—Expediente proponiendo la construcción de prisiones provinciales en Granada y Huelva.

—Autorizando la convocatoria para proveer, mediante oposición, 40 plazas de aspirantes a la Judicatura, y nombrando jueces de entrada a los actuales aspirantes menores de 24 años con carácter interino hasta que cumplan los veinticinco.

## Marina

Expediente relativo al personal que ha de acudir a la conferencia que redactará el Convenio internacional sobre la seguridad de las vidas humanas en el mar.

—Expediente sobre la concurrencia de la Aeronáutica naval a la Exposición de Sevilla.

## Ejército

Ponencia relativa a la invitación elevada por el presidente del Aero Club de Marruecos, por mediación de nuestro cónsul general en Casablanca, para que una representación de nuestras fuerzas aéreas de la zona de Marruecos concurre a la fiesta de Aviación que se celebrará en aquella ciudad el día 12.

—Asignando 35.000 pesetas para los gastos que ocasione el concurso hípico internacional que se celebrará en Madrid del 10 al 19 de junio.

—Concediendo una indemnización de 2.000 pesetas por estar en posesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, al teniente de Infantería don José Rodríguez Pérez.

—Concediendo 10.500 pesetas para los gastos que ocasione la participación del equipo de nuestro ejército en el concurso hípico que se celebrará en Lisboa del 18 al 26 del actual.

## NOTAS DE AMPLIACION

El ministro de Hacienda llevó al Consejo varios expedientes de créditos extraordinarios: uno de 50.000 pesetas, para el faro a Colón; otro de 25.000 para el monumento al general Machado; otro de 1.700.000 pesetas para indemnización a los alféreces alumnos de Artillería, y otro de 240.000 pesetas para devolución de derechos reales indebidamente cobrados a la Constructora Naval.

También llevó el Sr. Calvo Sotelo expediente de cesión de terrenos a varios Ayuntamientos y uno de exención del pago del impuesto de derechos reales a las operaciones de emisión de Deuda provincial y municipal.

El Consejo acordó que hoy salga para Sevilla la familia real con el jefe del Gobierno y que los ministros hagan el viaje pasado mañana, en el rápido, para llegar a Sevilla a las ocho de la noche.

Los ministros regresarán a Madrid probablemente el lunes por la mañana.

En el Consejo nada se habló del conflicto estudiantil.

El ministro del Trabajo llevó un interesante decreto del proyecto de arrendamiento de fincas rústicas sobre el cual el señor Aunós dió una leve referencia a los periodistas.

El proyecto consta de diecisiete bases y en él se especifican los derechos y obligaciones de los arrendadores y arrendatarios de las fincas, dejando vigente el Código civil en tanto no sea alterado por las disposiciones de este proyecto de decreto.

Se fija como mínimo un plazo de seis años prorrogable por otros seis el arrendamiento de las fincas rústicas a voluntad de los colonos.

Trata de las mejoras que se introduzcan en las fincas, clasificándolas en útiles y necesarias, siendo las primeras aquellas que mejoran el precio y se especifica a quien deben pertenecer.

Otro proyecto de interés que llevó el señor Aunós es el referente a la construcción, en Barcelona, del Palacio del Trabajo.

Se conceden a la Diputación provincial de Barcelona, las cuotas de los Comités paritarios, estableciéndose la cuantía de las mismas, las cuales se percibirán mediante la correspondiente autorización del ministro.

La Diputación, que es el organismo recaudador de la Hacienda percibirá las cuotas de los Comités por medio de un recargo en los recibos de la contribución.

Otro proyecto que llevó el señor Aunós al Consejo es el que se refiere a la modificación de la constitución de la Junta consultiva de seguros.

En virtud de este decreto y para que dicha Junta tenga mayor eficacia, se constituirá en Pleno y en Comisión ejecutiva, formada por el presidente, el vicepresidente y cinco vocales representantes, haciéndose en forma de que estén representados todos los intereses de la riqueza nacional.

## Fábrica de harinas y Central Eléctrica

Para administración o regencia oficina ambas industrias, ofrécese joven 30 años, con extensos conocimientos prácticos. Inmejorables referencias.

Diríjanse por carta a don Avelino Núñez, Toledo, 64, tercero, letra A. MADRID.

## Compro

y pago buenos precios barriles vacíos de aceite mineral, de roble, que estén en buen estado.

Venancio Ostolaza. 31 Agosto, 5. Tel. 12-9-87.

## Por ausentarse su dueño

## SE TRASPASA

en buenas condiciones taller de carrocerías acreditado con maquinaria completa.

Razón en esta Administración.

## Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. V. de Yeg, Fuenterrabía, 3. Teléfono 14-43



El señor

Don Francisco Alvarez González

falleció a las dos de la madrugada de ayer, a los 89 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Su afligida viuda, doña Anastasia González; hijos, don Federico y don Aquilino (ausente); hija política, doña Casilda Hidalgo (ausente); nietos, nietos políticos, biznietos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN SEBASTIAN (Antiguo), por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

La conducción del cadáver se verificó ayer, lunes.

San Sebastián, 7 de mayo de 1929.

Domicilio: AVENIDA DE EUSTASIO DE AMILIBIA, 5.



Vigésimo cuarto aniversario del señor

DON ESTEBAN CAMIO Y SARO

que falleció en esta ciudad el día 8 de Mayo de 1905

a la edad de 78 años

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana, MIÉRCOLES, en la parroquia de SAN VICENTE, serán aplicadas en sufragio del alma de dicho finado.

Su hija, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos encomienden su alma a Dios en sus oraciones.

San Sebastián, 7 de mayo de 1929.



## Nota oficial

## El Gobierno hará perder la ciudadanía a los nacionales que provoquen dificultades

Y expulsará inmediatamente a los extranjeros que se entrometan en nuestros problemas internos

En el Gobierno civil de San Sebastián facilitaron ayer la siguiente nota oficial de obligatoria publicación:

"El Jefe del gobierno, al regreso de su viaje a Andalucía y como resultado de las observaciones recogidas en el mismo y de las consideraciones que le sugieren los importantes acontecimientos a que se refiere la siguiente nota, ha entregado esta a la oficina de información para que por medio de la prensa llegue a conocimiento del país el momento que va a comenzar a vivir España a partir del 9 de este mes, que es el de la mayor solemnidad. Tras esa fecha en que se inaugurará la Exposición Iberoamericana de Sevilla vendrá la del 19, en que corresponderá a la Internacional de Barcelona igual acto. Luego en junio la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones en Madrid atraerá a la corte de España personalidades del más alto relieve político mundial.

Como las grandes Exposiciones habrán concurrido alrededor de ellas al gran mundo de la industria y el comercio y a todos los amantes del arte y la belleza, no tengo que decir a la inmensa mayoría de los españoles amantes de la Patria y comprensivos cuál es la actitud que les corresponde en estos momentos; pero sí he de advertir a aquellos pocos en quienes el concepto del deber ciudadano y patriótico ha degenerado tan lamentablemente que los conduce a desear y provocar dificultades nacionales y a los extranjeros que viven acogidos a nuestra hospitalidad, y a ella se acogan estos días atraídos por el esplendor e importancia de los acontecimientos mencionados, que el gobierno consciente de su alto deber, ha de velar por la tranquilidad de todos y por el prestigio de España y será celoso en las medidas de previsión e inexorable en las de represión para evitar que nadie la perturbe ni la comprometa. De los nuestros es de esperar que sepan dar tregua a sus pasiones por legítimas y fundadas que las juzguen; de los extranjeros, que ninguna intromisión en la política y problemas internos del país les haga perder los derechos de extranjería que España quiere extremar con la mejor acogida y más delicadas atenciones.

Para los que de una u otra condición, desgraciadamente, olvidaron estos deberes, el gobierno tiene dispuesta la pérdida de ciudadanía con todas sus consecuencias jurídicas y económicas para los primeros; la expulsión inmediata para los segundos: "salud pública, suprema ley"; preferible es afrontar la inevitable crítica de los pocos que pudieran encontrar injustificadas espaldas que pudieran encontrar injustificadas esquivaciones de transigir con los enemigos de la paz y del concepto de la nación.

El gobierno que no defiende por interés personalista su puesto saturado de enojos y dolores, se cree ahora más obligado que nunca al cumplimiento estricto de sus clarísimos deberes y no expondrá al país sin defenderlo al logro del propósito de los que por quebrantarlo a él comprometan su propiedad y buen nombre y para esta empresa no cree ni quiere estar solo y espera que cada buen ciudadano de todas las clases sociales se constituya en guardián de la paz pública y condene y deshaga cuanto contra ella se trame por la exigua minoría rebelde a quien ninguna consideración contiene ni ninguna consideración merece.

Conocido y notorio ha sido el propósito del grupo rebelde de llevar la inquietud y la protesta al ejército primero, ya sofocada en el único sector en que por causas bien ajenas a la instigación pudo prender; luego a los obreros que justos y comprensivos han reconocido que el régimen tiene para ellos consideraciones, cuidados y atención a sus problemas que ningún otro revela, y además saben que sin la fortaleza del régimen España estaría anarquizada y sin actividades de trabajo y los obreros no son anarquistas ni comunistas, sino colectividades conscientes y patrióticas con aspiraciones bien conciliables con el orden jurídico y social; después a los estudiantes gente moza fácil de enardecer, máxime cuando buen número de los que tenían el deber de moderar sus fogosidades las han inflamado sirviendo más a sus sectarismos que a sus deberes. Con todos ellos y con los que quedan por mencionar quiere contar el gobierno para mantener la paz pública y la tranquilidad espiritual en el país, que preciso es repetir significa en estos momentos su prosperidad y su prestigio. De las Exposiciones ha de venirnos el auge comercial del mañana y la corriente de turismo metódica y constante del porvenir; de la reunión del Consejo de la Sociedad de las Naciones la recuperación para España del concepto de nación de primera categoría por la que afanosamente luchamos haciendo los mayores esfuerzos desde hace un lustro.

A nadie le puede ser lícito el intento de frustrar estos fines y elevados propósitos lo que sólo puede albergarse en el pensamiento o en el alma de los enemigos de España de los que ven con celos o rencor su prosperidad y engrandecimiento.

La gran prensa mundial volviendo por los fueros de la verdad y la justicia ha hecho todo lo posible por deshacer las patrañas que el despocho de los que han visto limitada su explotación de España quieren defender su engrandecimiento hicieron circular por todas partes, pero todavía espíritus malvados de dentro y de fuera siguen pretendiendo hacer cundir la alarma y los ruines y apocados se impresionan y la extienden; sepan propios y extraños que de mantener no solo el orden sino la tranquilidad absoluta que España goza se hace cargo el gobierno que cuenta para ello con el apoyo patriótico y decidido de todos los buenos españoles.

Acabo de visitar Barcelona y Sevilla y puedo asegurar que sus Exposiciones universales son dos maravillas hasta ahora no igualadas en el mundo; que cada una ofrece aspecto distinto y deslumbrador; que los alojamientos y servicios públicos son abundantes, perfectos y económicos y que nadie en las dos bellas urbes tiene el menor propósito de turbar el orden ni de consentirlo. Grandes agencias de viajes, algunas incluso de las comprendidas entre las que han contratado servicios con España han prescindido de obtener informes verídicos y contrastados y exponen dudas y fobias desanimadoras en sus referencias respecto al viaje a

## GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

## El conocido hombre de negocios guipuzcoano don Benito Portu encuentra la muerte en una carretera francesa

La noticia ha producido triste impresión en Villabona, Tolosa y San Sebastián. - Hoy se celebrará el entierro que será una imponente manifestación de duelo

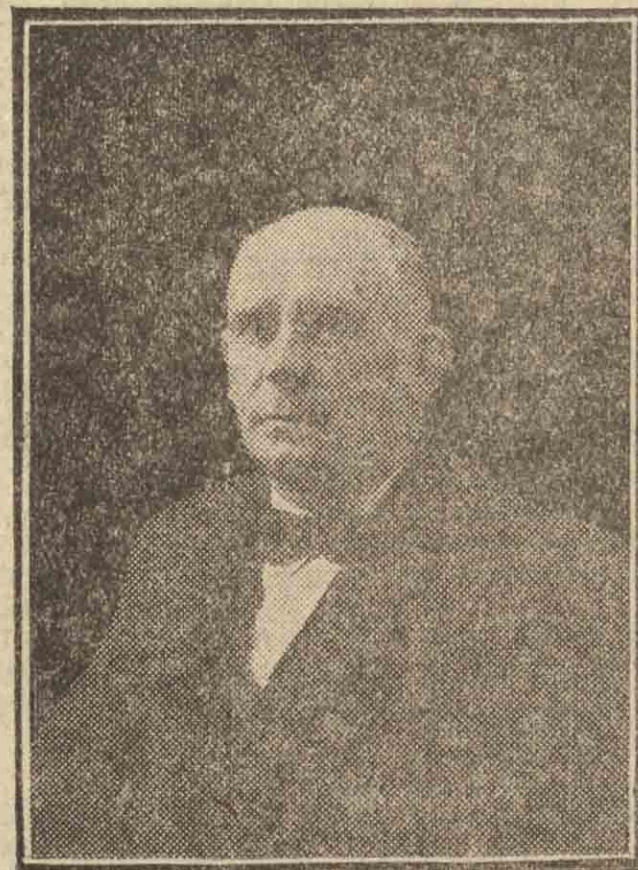
## Don Benito Portu y Arrizabalaga

Al dar la noticia de la muerte de don Benito Portu y Arrizabalaga, expresamos un noble, profundo y sincero dolor.

Hombre de cualidades extraordinarias, dotado de virtudes humanas que sólo arraigan en seres de profundidad moral completa, en todo aquello que la perfectibilidad pueda ser atributo humano, el señor Portu destacó en las actividades a las que dedicó

publicano fervoroso, con la mesura y firmeza en las convicciones de quien por tenerlas arraigadas en lo más hondo de su ser, no necesita expresarlas con explosiones que, pudiendo aparecer como radicales, a veces encubren la debilidad de quien su vida muestra de su culto a los ideales liberales y democráticos de los que era un enamorado.

El doloroso accidente a consecuencia del que ha perdido la vida en tierras de Francia, priva a Guipúzcoa de un hombre de negocios en la madurez de su vida y en el zenit del desarrollo de sus actividades; a los republicanos de Guipúzcoa, de un correligionario ejemplar, y a los innumerables amigos que aquí deja, de quien en todo momento supo demostrar que sabía serlo. Descanse en paz.



su poco común energía, de forma que muy pronto supo crearse un nombre en el mundo de los negocios que, traspasando la órbita de esta provincia, se extendió a los círculos de Madrid, en cuyos centros económicos era bien conocido.

En los años de su juventud, dedicado a empresas mercantiles en Sud-América, cultivó sus especiales aptitudes para la vida de los negocios, tomando como norma invariable e inflexible para desarrollarlos la nobleza en el trato y la honradez más inmaculada para desenvolverlos.

Estimaba como principio básico de su actuación, entendiéndolo que incluso para el propio provecho es ello preferible a toda otra conducta, la seriedad y sinceridad más absolutas.

Establecido en Villabona, donde regentó con insuperable acierto una fábrica de papel, supo imprimir a su actuación un sello de modernidad tan específico y ejemplar que bien pronto hubo de irradiar sus efectos a la transformación de las condiciones en que los obreros de Villabona habían, de ahí en adelante, verse tratados.

Hombre de espíritu amplio y liberal con el concepto moderno bien arraigado de lo que deben ser las relaciones entre patronos y obreros, supo dar a este sector importante de su vida industrial tonalidades muy en consonancia con aquel espíritu y con lo que en los tiempos presentes aquellas exigen.

En la actualidad, su nombre respetado y querido por todos sus compañeros de empresas, era garantía de acierto para cuantas situaciones difíciles se presentaran en el asunto del papel, pues su recto y certero criterio sabía dar las soluciones precisas a cuantos obstáculos pudieran presentarse.

Para nosotros, además del hombre de negocios justa y merecidamente destacado por sus propios merecimientos, se ha ido el correligionario ecuaníme y consecuente; republicano de toda la vida, hijo de un re-

## Movimiento obrero

## LAS OBRERAS Y OBREROS DE LA AGUJA

El Sindicato de obreras y obreros de la aguja nos envía la siguiente nota:

"Esta Sociedad ruega a todos los obreros y obreras de la sastrería, modistería, sombrerería y paragería pasen por esta Secretaría, Puerta 7, primero, de ocho y media a diez de la noche los días hábiles de esta semana, para dar a conocer un asunto de interés para nosotros. Obreros: es necesario cumplir con vuestro deber acudiendo a este llamamiento, si queréis tener vuestros representantes legítimos en los Comités paritarios, cuyas elecciones están convocadas para el domingo, día 12 del corriente.

De los acuerdos de estos Comités consiste el que vuestra situación de obreros sea mejorada, o, de lo contrario, empeore.

Vuestro deber es defenderos nombrando vuestros representantes legítimos, esperando acudáis a este llamamiento. — El Comité.

## LOS COMITÉS PARITARIOS

En el Gobierno civil nos fué entregada ayer la siguiente nota:

"Se ha remitido al Boletín Oficial una circular dirigida a todas las autoridades, especialmente a los alcaldes de la provincia, exhortando a que den toda clase de facilidades a los Comités paritarios constituidos o que constituyan en Guipúzcoa para la obtención de los datos que les interesan con relación con el cometido, dado el carácter de instituciones oficiales de derecho público que tienen tales organismos".

## R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

BOULEVARD, 11, tercero.

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-02-32.

## SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la Profilaxis antivenérea. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

## Almorranas — Ulceras — Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desea. — Ángel de Garatxabal médico. Clínica: Florida, 47, VITORIA.



## FUERZA

pero fuerza de cuerpo y espíritu, adquieren los que toman

## VINO PINEDO

Poderoso reconstituyente que vigoriza todo el organismo, templó el ánimo e infunde en el individuo confianza en sí mismo, fortaleza y voluntad.

## Oficiales tallistas

Hacen falta dos, en la fábrica de muebles de Beristain y Compañía.—ZARAUZ.

## Peluquería de señoras

La Casa Piccadilly ha montado un servicio especial para cortar el pelo a señoras y niñas.

## ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL

## Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

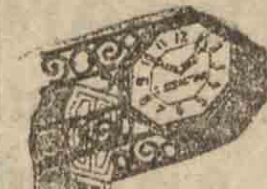
FUEROS, 5, tercero

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, 1.º —

Tlf. 20-78.—Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6



## LA HORA

especialidad en composuras de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

— MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67 — (Frente a la Iglesia de San Ignacio)

España que puede realizarse en condiciones iguales o mejores que en cualquier otro país del mundo.

Por otra lado buena parte de la prensa nacional, mucha de ella gananciosa con la propaganda de las Exposiciones, acaso por considerarse agraviada con el ejercicio de la censura merced a la cual ha podido España desenvolver su progreso o por otras características políticas consustanciales con el régimen limita su actuación en este asunto a lo estrictamente indispensable y no proclama a voz en grito neta, espontánea y claramente como sería su deber la verdad absoluta de que en España hay orden y paz completos, seguridad personal, excelentes servi-

cios de policía, magníficos caminos, hermosos hoteles y mucho que admirar. El jefe del Gobierno espera que a partir de ahora que aparte de todo aspecto de publicidad ritual, los periódicos españoles digan de España y de las Exposiciones la verdad sin ambigüedades y además cumplan con el deber de fastigar, de excitar a los insensatos que andan por ahí creando un falso ambiente de inquietudes y a los tímidos que se dejan impresionar con ello. Es pues el momento de ensanchar los corazones, elevar los pensamientos y gritar a pleno pulmón ¡VIVA ESPAÑA!, y quien así no lo entienda está muy lejos de merecer el honroso dictado de ciudadano español."



6 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

## Noticias de Zaragoza

## Por disgustos amorosos se arroja una doméstica del balcón a la calle

Al caer destroza un automóvil y queda muerta en el acto. Llene copiosamente

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 6, 12 a.

## UN SUICIDIO

Ayer a primera hora, cuando mayor era la animación en el Paseo de la Independencia, en una de las calles adyacentes, en la de San Clemente, se arrojó desde el balcón del cuarto piso de la casa número 5, a la calle, una agraciada muchacha de 21 años, llamada Pilar Arqué, que estaba de criada en dicha casa.

Cayó sobre un automóvil que estaba parado, y al caer le destruyó la cubierta. Ella quedó muerta en el acto.

Momentos antes se la vió pasear por el Paseo de la Independencia con su novio, que es un obrero fundidor.

Regañaron, y ella fué a su casa, escribió con lápiz unas líneas en dos papeles de estraza, uno dirigido a su padre y otro al juez, y luego se arrojó por el balcón, aprovechando la circunstancia de que los señores estaban en el cine.

En el papel que dejó escrito a su padre le dice en casa de qué amigas tiene el equipo que preparaba para su próxima boda.

El suceso produjo gran impresión en cuantos lo presenciaron.

## LA LLUVIA

Hoy, desde las cuatro y media de la madrugada hasta el mediodía, ha estado lloviendo.

Se ignora qué radio de acción ha tenido la lluvia. Si ha sido grande, grandes serán también los beneficios para la agricultura, seriamente amenazada por la sequía de esta temporada que estaban en peligro los viñedos y las oliveras, después de haberse perdido los cereales.

## GRAVE ACCIDENTE DE TRABAJO

En Cadrete, en las obras del ferrocarril de Camínreal, hubo un desprendimiento de tierras y el obrero Joaquín Alboza quedó medio sepultado. Sufrió tan graves heridas, que falleció a los pocos momentos.

## UNA FELICITACION

El catedrático de Historia de la Facultad de Letras de la Universidad Central, don Eduardo Ibarra, ha dirigido una carta al alcalde de Zaragoza elogiando al Ayuntamiento por el acuerdo de decorar el sepulcro del rey Fernando de Aragón, al igual que lo va a ser el de su esposa la reina Isabel, por iniciativa de las Repúblicas americanas.

## NIÑA HERIDA

En Gallur fué arrollada por un carro la niña de ocho años Alejandra Casado, que resultó con la fractura del fémur izquierdo.

En grave estado ingresó en el Hospital de Zaragoza.

## DOS AGRESIONES

En el Hospital ingresó Mariano Pérez Pérez, de 21 años, que presentaba erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo.

Dijo que había sido agredido por Antonio Martínez González, con el que estaba regañado.

En la Plaza del Teatro un sujeto llamado Pascual Sánchez fué agredido por José Murillo, que le produjo una importante herida en la cabeza.

Pascual ingresó en el Hospital y José pasó a la Cárcel.

## LA FIESTA DE LA FLOR

El domingo día 12 se celebrará en Zaragoza la fiesta de la flor, a beneficio de la Liga Antituberculosa.

## LA SEMANA SOCIAL

Ha terminado la Semana Social Agraria con una solemne sesión de clausura, en la que se pronunciaron varios discursos, y con un gran banquete.

## UN VUELCO

En el kilómetro 151 de la carretera de Logroño a Zaragoza volcó un automóvil, resultando heridas tres personas.

Para cuando acudió la Guardia civil, había desaparecido el "auto" con los heridos.

Se ignora la importancia de las lesiones, pues no fueron curados en Zaragoza.

## Se venden

150 barriles roble de aceites petroleros. Pasajes-Herrera. Teléfono 5.177.



## El señor

Don Donato Dendariarena Echandi

Falleció a las siete de la tarde de ayer a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña Josefa Bastida; hijos, doña María del Carmen, don Leandro, don Juan, don Tomás, don José y doña Bernarda; hermanos políticos, don Luis Bastida y doña Dolores Jáuregui; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de mayo de 1929.

Domicilio: VERGARA, 4.

## LA VIDA POLITICA

## El rey y el presidente han tratado de una reorganización de las fuerzas de Marruecos

Ayer quedó constituido el Consejo de Corporaciones. - Una representación de la Asamblea marchará a Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

## EL PRESIDENTE EN MADRID

Ayer por la mañana, en el expreso de Algeciras, regresó a Madrid el general Primo de Rivera, que fué recibido en la estación por todos los ministros, incluso el de Economía, que llegó media hora antes que el presidente; las autoridades y personalidades.

El presidente se mostraba muy satisfecho de su excursión, y así lo dijo a los periodistas.

## UNA CONFERENCIA

Desde la estación el jefe del Gobierno se trasladó al ministerio del Ejército, donde conferenció con el general Martínez Anido.

Después de esta conferencia, que fué extensa, el marqués de Estella recibió varias visitas, entre ellas la del coronel Varela y la del ex rector de la Universidad Central señor Bermejo.

## DICE EL PRESIDENTE

A la una y media llegó a Palacio el jefe del Gobierno y estuvo despachando con don Alfonso durante una hora.

Al salir de Palacio, el general Primo de Rivera dijo a los periodistas:

«He regresado de mi viaje a Andalucía contento y satisfecho. Ha sido un viaje muy interesante. Hace un clima espléndido en aquella región y prometedor de una excelente cosecha.

La animación que hay en Sevilla y en todo Andalucía con motivo de la próxima inauguración de las Exposiciones es extraordinaria.

El Certamen, que he visitado detenidamente, ofrece un aspecto grandioso y todo se halla en perfecta forma para ser inaugurado.

Puede asegurarse que ésta es la más importante manifestación que se ha realizado en tal orden de cosas.

Estoy seguro de que las Exposiciones han de producir honda huella en todos los españoles y extranjeros que las visiten y que todos ellos han de guardar de la misma un inolvidable recuerdo.

Ya saben ustedes que esta tarde celebraremos Consejo de ministros. El rey ha firmado en su despacho una combinación de cargos y mandos en la Marina.

Hemos tratado también en el despacho de diversos asuntos relacionados con la salida de los reyes de Madrid y de otros sobre la inauguración del Certamen, así como de otras circunstancias relacionadas con los certámenes de Sevilla y Barcelona.

También he sometido a la aprobación del monarca un interesante plan de reorganización de las fuerzas de Marruecos, por la aplicación del cual se ha de conseguir para el Tesoro una economía de más de ocho millones de pesetas al año.

Todos estos decretos serán dados a la publicidad dentro de unos días.

Tal vez es posible que esta tarde les facilite a ustedes una nota oficiosa, en la cual complete las declaraciones que he hecho a mi paso por Córdoba, con relación a los propósitos que se señalan por parte de algunos alborotadores para alterar el orden público.

El Gobierno adoptará medidas de gran energía para evitar estas alteraciones del espíritu público, para las que, por lo demás, no se encuentran los ciudadanos muy bien dispuestos.

Se castigará con severidad a los alborotadores y el Gobierno dictará las medidas pertinentes para evitar los propósitos que animan a esos elementos.»

## "LA VOZ" EN RENTERIA

## ESQUENA DE ARTES Y OFICIOS

El domingo, a las once de la mañana, tuvo lugar en la Escuela de Artes y Oficios la clausura del curso 1928-29 y reparto de premios a los alumnos.

Al acto concurrieron los profesores, el párrico, algunos concejales, con el alcalde; el secretario, señor Urreiztieta; los señores don Timoteo Echeverría, don Ricardo Paternina, teniente y sargento de Carabineros, sargento de la Guardia civil y algunos familiares de los alumnos.

Se expusieron diversos trabajos de dibujo: neal, pñones, cojinetes, reguladores, piezas de motores, etc., en proyecciones y en cortes ejecutados con pulcritud y claridad.

Llamaron la atención varios trabajos hechos a pluma por el joven José Manuel Adón; proyectos de edificios por Luis Echeverría; dibujos de mecánica por Trujillo, Ansorena e Idazabal; dibujos de figura por Diego Zubillaga, y otros que por lo prolijo no enumeramos.

En trabajos sobre madera, un bonito estudio tallado por Sebastián Michelena.

También se expusieron cuadernos muy bien presentados con problemas de matemáticas, contabilidad, redacción de documentos, etc.

Enviarnos nuestra felicitación a los profesores don Miguel Irastorza, don Francisco Auzmendi, don Pedro Olegui y don Ambrosio Goicoechea, por los progresos que realizan sus alumnos, que constituyen la más palpable prueba de sus grandes dotes didácticas y su amor a la enseñanza.

## DE VIAJE

Ha negado de Estella la distinguida señora doña Juana F. de Ezenarro, con su hijo Ramón. — R. G. L.

## EL CONSEJO DE CORPORACIONES

Ayer por la mañana, bajo la presidencia del ministro del Trabajo, se celebró el acto de constitución del Consejo de Corporaciones, tomando posesión de sus cargos todos los vocales. También tomó posesión de la presidencia el conde de Altea, que pronunció un discurso.

Después de este acto se entregó al señor Aunós un álbum con las firmas de los vocales de todos los Comités paritarios constituidos en los dos últimos años.

## LA FIRMA

Don Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos:

**De Justicia y Culto.**—Declarando en situación de excedente al magistrado don José Eguluz, de la Audiencia de Las Palmas.

—Nombrando magistrado de ascenso a don Salvador Alonso, que seguirá afecto al Juzgado de La Latina, de Madrid.

—Nombrando magistrado de entrada a don Agustín Romero, para la Audiencia de Las Palmas.

**De Marina.**—Nombrando ayudante de órdenes del rey a don Manuel Moreu.

—Idem para el mando del acorazado «Alfonso XIII» al capitán de navío don José María Gómez.

—Idem para el mando del buque escuela «Galatea» al capitán de fragata don Ramón Alvargonzález.

—Idem idem para el mando del buque escuela «Sebastián Elcano» a don Claudio Lago.

## ASAMBLEISTAS A SEVILLA

El presidente de la Exposición Ibero-Americana ha invitado a la Asamblea a que mande una representación a la inauguración del Certamen. La invitación ha sido aceptada, y marcharán a Sevilla con tal objeto el señor Yanguas y varios asambleístas.

## En Villafranca

## Arrollado por un automóvil

Próximamente a las ocho y media de la noche del domingo, en la calle Urdaneta, frente al número 35, un automóvil arrolló al vecino de aquella villa don Amós Calvo. Según manifestaron algunos testigos, el señor Calvo quiso atravesar la acera en el preciso instante en que llegaba aquel automóvil, al que no vió por ir distraído.

La aleta delantera derecha del coche le derribó al suelo, produciéndose en su caída una lesión de pronóstico reservado en la cadera derecha, de la que fué asistido por el médico titular de la villa.

El coche iba conducido por su propietario, don Demetrio González, llevando una marcha moderada.—C.

## Las horas de cierre de las peluquerías

La Delegación local del Consejo del Trabajo ha ordenado que el Gremio de peluquerías y barberías coloque un cartel en la parte exterior de los establecimientos señalando las horas de apertura y cierre que les están designadas.

## HERRERO-CORTIJO

## MEDICINA GENERAL

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. PRIM. 17, entresuelo. — Teléfono 1-49-04.

## EN LA DIPUTACION

## REUNION DE LA CAJA DE AHORROS

Ayer celebró reunión el Consejo de la Caja de Ahorros.

El vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Aranguren, no tenía noticias que comunicar a los periodistas.

## Costureras

hacen falta en la fábrica de tejidos de punto, General Arceche, D.

## V. Sáenz de Viguera

## DENTISTA

Vergara, 4. Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 — AVENIDA, 23, 2.º —

## Almorrnanas

Garantiza la cura radical sin operación. el médico especialista Juan Echeverría. Diputación, 1, 2.º — BILBAO

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024

## La aviación hispana

## No es cierto que el vuelo alrededor del mundo se haya suspendido

Están acuñando en Méjico unas medallas para Jiménez e Iglesias

(POR TELEFONO)

Madrid, 6, (2, m.)

## FRANCO EN LOS ALCAZARES

Comunican de Los Alcázares que ayer llegó a aquel aerodromo, procedente de Madrid, el comandante Franco.

## DICE KINDELAN

El coronel Kindelan ha negado que el proyectado vuelo de los comandantes Franco y Gallarza se haya suspendido. También ha negado que se haya aplazado, puesto que no se ha fijado fecha.

Asimismo ha manifestado que el avión que se construye en Cádiz es de serie, pues juntamente con él se están construyendo otros diecisiete.

Añadió que lo único cierto que hay es que el vuelo sobre la India debe hacerse antes del régimen permanente de lluvias torrenciales, régimen que empezará a fines de mayo.

Terminó diciendo que, si antes de esta época no se ha construido el avión, el vuelo sufrirá, naturalmente, un retraso.

## DOS ACCIDENTES

Comunican de Nájera que un avión, el número 17 de la base de Recajo (Logroño), aterrizó cerca de aquella población por averías en el motor.

El aparato dió una vuelta de campana por haber tropezado con los hilos del teléfono. Quedó destruido.

Sus tripulantes, el sargento Julio Ercilla y el soldado mecánico Andrés Lajusticia, resultaron con heridas de pronóstico reservado.

\*\*\*

Comunican de Cádiz que en la playa de Victoria aterrizó por averías en el motor, el aparato «Junquer número 231», que iba a Sevilla y Ceuta. Los tripulantes no sufrieron daño alguno.

## PARA JIMENEZ E IGLESIAS

MÉJICO, 6.—Se están acuñando las medallas «Emilio Carranza» con que el Gobierno mejicano condecorará a los aviadores españoles señores Iglesias y Jiménez.

Dichos aviadores son esperados en Méjico a mediados de la presente semana.

## Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

QUENDO, 12 :: :: Teléfono 1-12-09

## Doctor AGUIRRE

## OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

Económica de 5 a 7.—San Marcial, 40, 1.º

## RAMON JUSUE

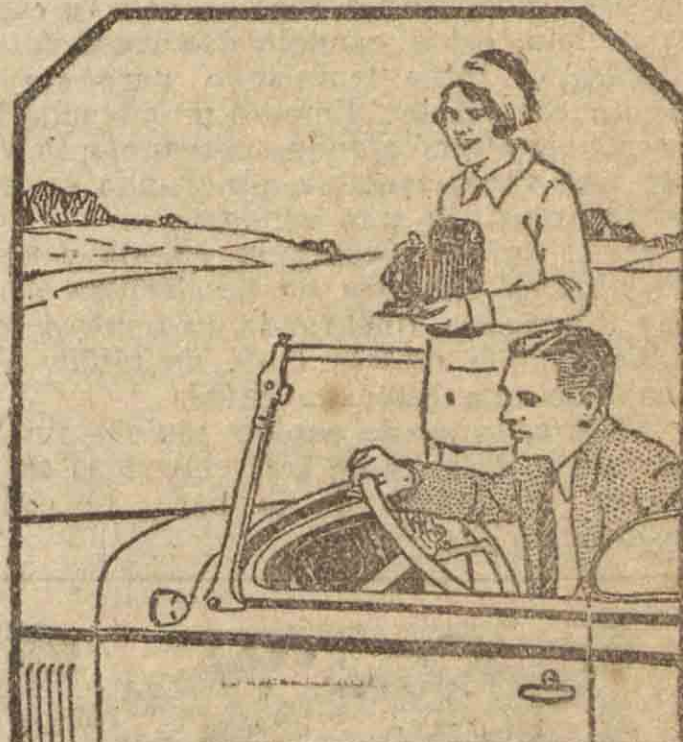
Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5

CAMINO, 4, segundo — Telf. 1-40-90

## J. Abad, Médico-Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por la HOMEOPATIA.

URBIETA, 47, 2.º Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6



Si parte Ud. en excursión.  
Si baja Ud. a la playa.  
Si pasea Ud. en automóvil.  
Si asiste Ud. a un partido.  
Si visita nuevos lugares.  
o si sale sin rumbo fijo,

Lléve siempre consigo un

## "Kodak"

Aparato fotográfico que puede usted adquirir en

## CENTRAL PHOTO-FILM

L. PEDROSA

EASO, 3 SAN SEBASTIAN

tiene «Kodak» desde 48 pesetas,  
y «Brownies» desde 21 pesetas.



## Toros y toreros

## Por una vez estuvo superiormente Barrera

Félix Rodríguez tuvo una mala tarde. - Los becerristas Iglesias y Corrochano gustaron en Gijón

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

## EN MADRID

Toros de Tovar, que no pasaron de regulares; buena entrada y mucha animación. Manolo Martínez, en su primero, mal con la capa. Muletea breve y con barullo y termina de un buen pinchazo y media contraria.

En el cuarto toro tiró a alfiar con la muleta y después de cuatro sangrías remató de media, bien colocada.

Rayito lancea bien, y con la muleta se defiende del toro, que acosa por la derecha, rematando de una estocada caída.

En el quinto, maneja mejor la capa, pero con la muleta no sale de lo vulgar. Pincha una vez bajo y tres arriba, y termina descabellando.

Armillita lancea movido y con la muleta baila demasiado, soltando luego un ignominioso gollete.

En el último estuvo muy desconfiado, pasó por la cara y pinchó en hueso tres veces y descabelló al quinto golpe.

## EN TETUAN

El ganado de Sánchez, grande y bronco. Emilio Méndez, superior con el capote y muy valiente con la muleta y el estoque.

Pablo Lalanda, muy artístico con el trapo rojo y desgraciado con el pincho. Recibió un aviso.

José Paradas, bien toreando y mal con la muleta y el estoque.

## EN VISTA ALEGRE

Con mucha animación se celebró la anunciada novillada, resultando grandes los bichos, que lesionaron a Ramírez y al Niño de Haro.

## EN BARCELONA

Con un lleno rebotante se corrieron los toros de Pablo Romero, bien presentado y armados con madera abundante.

Vicente Barrera toreó superiormente de capa, hizo bregas emocionantes de muleta y con el estoque estuvo muy afortunado, sobre todo en su segundo toro.

Cortó dos orejas y un rabo, fué paseado en triunfo y sacado de la Plaza en hombros, teniendo la Policía que intervenir para que dejaran al diestro los aficionados.

Félix Rodríguez, mal; todo el tiempo tuvo de espalda al santo. Huyó del toro y pinchó a su primero quince veces!

En el segundo, dobló el toro cuando ya salían los mansos.

Pastor, bien en su primero e inteligente con el que cerró plaza, escuchando muchos aplausos.

## EN BILBAO

Lleno enorme en la plaza de Vista Alegre. El ganado del conde de la Corte, grande y soso, bronco y sin estilo.

Asisten las bandas de los cruceros alemanes, Sestao y la municipal, tocando los himnos nacionales respectivos.

Valencia II, en sustitución de Gitanillo de Triana, veroniquea ceñido, haciendo con la muleta una bonita faena con la izquierda. Un pinchazo sin entrar por oruvas, otro bueno y una estocada hasta las cintas en buen sitio.

En el cuarto, cambió la decoración y el "Chato" no pasó de regular con la capa y la muleta, estoqueándolo decorosamente.

Márquez toreó templando, pero sin despertar entusiasmo. Empezó muleteando bien, pero luego tomó algunas precauciones y entró tres veces a matar, pinchando en hueso y rematando de uno hondo.

En el quinto veroniquea ceñido y prende tres pares enormes de banderillas con su peculiar estilo, quebrando en terreno imposible. Con la muleta trató de alfiar y remató de una estocada caída.

Agüero, tarea de capa y muleta sin lucimiento y después de tres estocadas tendenciosas, sin pasar de la cara, se echó el toro aburrido.

En el último estuvo peor y más desconfiado, no haciendo nada de particular. Después de un pinchazo y dos medias, acertó a descabellar a la primera.

## EN SEVILLA

Se lidió ganado de Flores, que resultó bueno.

Gordillo estuvo regular en su primero y en el cuarto superior, lanceando de capa. Hizo buena faena de muleta, para un pinchazo y una buena estocada.

Carreño, valiente en quites, que remató con arte y gallardía. Regular con la muleta y afortunado matando en su primero, al que despachó de media superior.

En el quinto, superior con la capa y la muleta y muy pesado con el estoque, pues pinchó varias veces sin eficacia.

Atarfe demostró valor, entrando a matar a su primero, pero se vió que es un ignorante en materia de toros.

En el último se adornó en la faena de muleta y después de un pinchazo soltó una buena estocada, saliendo volteado de la suerte.

Un "capitalista" sufrió una aparatosa cogida, pasando a la enfermería con varios golpes.

## EN ZARAGOZA

Novillos de Supervio, codiciosos y de poder.

Agüero cumplió sin excederse, pero estando siempre valiente.

Valenciano, bien en general, sobre todo con el capote, en su segundo toro.

Cirujeda, fué el mejor de la tarde, estando bien en su primero y superior en el que cerró plaza.

## EN GIJÓN

Se lidiaron becerros de Salamanca, de la ganadería de Polo, que cumplieron bien.

Antonio Iglesias y Alfredo Corrochano estuvieron valientes toda la tarde, haciendo muchas filigranas con el capote y la muleta y saliendo el público satisfecho de la fiesta.

## Suscripción para el monumento a doña María Cristina

Lista número 67.

Suma anterior: 413.612,85 pesetas.

Donativos recibidos en la Tesorería Municipal:

Recaudado en la Sociedad de Socorros Mutuos "La Euskalduna", 115; doña Rosario Alcayaga, 5.

Recaudado en la Casa Brunet y Compañía:

Don Miguel Suquia, 10.

Total pesetas: 413.742,85.

Nota.—Se reciben donativos en los domicilios de las siguientes entidades: periódicos "El Pueblo Vasco", "La Voz de Guipúzcoa", "El País Vasco", "La Noticia", "La Prensa" y "La Constancia"; Entidades bancarias: Banco de España, de San Sebastián; Guipuzcoano, Urquijo, de Bilbao, de Vizcaya, Español del Río de la Plata, Credit Lyonnais, Brunet y Compañía, Soler y Torra, Barcaltzgui y Maestre, Caja de Ahorros Provincial, Caja de Ahorros Municipal y Tesorería Municipal.

## Nuevo Gobierno en Austria

Después de un mes de largas y laboriosas negociaciones se ha constituido un nuevo Gobierno en Austria. Cinco candidatos a la cancillería han fracasado en sus intentos de buscar combinación hábil para sostener la oposición de los socialistas. La solución ha consistido en poner al frente del Gobierno al ex oficial de Caballería e industrial Ernesto Streeruwitz, que representa la tendencia más liberal dentro del partido que sigue a monseñor Seipel.

Si la causa ocasional de la crisis fué el asunto de los alquileres, las verdaderas razones de ella son de otra índole y de elaboración más an-



tigua. Concretamente hubo de dimitir monseñor Seipel por que su política reaccionaria a ultranza le fué acarreado la frialdad de las diversas fracciones de su partido, la enemistad de los afines y la hostilidad implacable de los socialistas. La mayoría parlamentaria se escindió y a la primera votación adversa decidió el canciller retirarse, esperando que un período de retraimiento político le proporcionase ocasión de volver al Gobierno con nuevo prestigio.

Seipel intentó pasar el poder a sus más afectos correligionarios. A fines del mes pasado, en ocasión de rendirse un homenaje al diputado Kunschak, expresó de manera clara y ostensible su deseo de que éste le sucediera en la presidencia del Gobierno. Kunschak correspondió a este rasgo contestando al canciller dimisionario: "Tú te retiras hoy; pero tiempo llegará en que volverás a la cabeza del Gobierno".

No es Kunschak el nuevo canciller. Es un hombre oscuro, industrial y muy competente en negocios, detalle no despreciable en momentos de dificultad económica como los que atraviesa Austria. En dos asuntos concretos disiente su opinión de la de monseñor Seipel. Es partidario decidido de la unión austroalemana, lo que le granjea el afecto de los pangermanistas; en la cuestión religiosa sostiene un criterio alejado del reaccionario y clerical que caracterizaba a Seipel, con lo cual gana el Gobierno actual la adhesión sincera del ala izquierda de su partido. Bastante descontento en la situación pasada. Por otra parte, los socialistas no verán ya al frente del Gobierno al autor de la represión sangrienta de 1927 ni al simpatizante del provocador fascismo rural; y, naturalmente, su hostilidad hacia el Gobierno perderá gran parte de su virulencia.

¿Qué duración puede esperarse para el nuevo Gobierno? Es de suponer que no mucha. Nadie cree en la retirada definitiva del doctor Seipel. Acaso no dure sino lo que cueste resolver por medio de transacciones los puntos concretos de desacuerdo entre los partidos, y remontar los problemas económicos del momento, entre ellos la contratación de un empréstito.



"En la calle del Silencio se promovió un fuerte escándalo, dando voces y gritos..."  
Por esta vez ha quedado mal parado el nombre de esa calle.

\*\*\*

"En Estrasburgo un individuo pide permiso al comisario para matar a su esposa."  
Influencia perniciosa de las corridas de toros! Porque ahí está claro que hubo brindis

\*\*\*

El libro de Claude Anet "Notas sobre el amor" contiene un capítulo sobre "El arte de pegar a las mujeres".  
Contendrá acotaciones y advertencias de chulos y apaches conocidos.

\*\*\*

Según un modisto de París, "la ropa de la mujer elegante no debe pesar una libra".

Al paso que van las cosas, y con el tiempo, yo espero que la ropa de las niñas ha de reducirse a cero.

\*\*\*

"Dice un periódico que los barberos no deben trabajar los domingos."

Si quiere que haya un día a la semana en que no nos tomen el pelo, ni nos hagan la barba.

\*\*\*

"Se casan tres hermanos con tres hermanas. Economía de suegras. ¡Menos mal!"

\*\*\*

Dice una crónica: "Llegamos a Giza; sólo tres kilómetros nos separan del mar".

Pues pueden estar tranquilos, que no corren peligro de ahogarse.

Est.

## Euskal-Esnalea

## Don Tomás Garbizu habla de la música vasca

El domingo se celebró la tercera conferencia de las organizadas por "Euskal-Esnalea", a cargo del notable escritor euskérico don Tomás Garbizu, premiado en varios certámenes literarios de la revista vasca "Euskal-Esnalea" y organista de Pasajes de San Pedro.

Desarrolló el tema de la música vasca, refiriéndose al reflejo del carácter nativo en la música popular. En nuestro país, la música va mucho del gris y melancolía de los vascos que deja de ser bullanguera y arrebatada, para mostrarse sentimental, melancólica, como ambiente, como el paisaje de los caseríos de la montaña.

La música es rebelde a encerrarse en viejos moldes del compás. Para escribir, en modo de la métrica en la poesía moderna, es arbitraria, necesita la música vasca a veces esa libertad, para desarrollarla en cuatro o cinco compases.

Expuso algunas opiniones de autores sobre este mismo particular, y habló de la música gregoriana, que tampoco tiene una medida exacta.

Haciendo una deducción de esta forma de escribir la música gregoriana, dijo que tal vez haya sido inspirada en la música vasca, pues en sus moldes es como una sucesión.

La música popular ha sido siempre la fuente de inspiración en todos los países, y así, en el país vasco se conoce una rica producción popular. En este aspecto se destacó sobre todos el llorado maestro Usandizaga.

El conferenciante hizo un elogio del autor de "Mendi-Mendiyan", solicitando de la concurrencia un aplauso para su recuerdo, que se regateó.

Aseguran algunos que no es vasca toda nuestra música popular, y citó algunas anécdotas para demostrar lo difícil que en el concepto de aquéllos resulta el diferenciarla. De esto tienen buena parte de culpa muchos compositores, por haber escrito música vasca en moldes italianos, y hasta con giros modernos y exóticos, que hacen perder toda la popularidad y naturalidad de nuestra música.

Al efecto, el conferenciante recordó que en cierta ocasión estuvo el tentado de pecar de esta forma, desvirtuando toda la originalidad y esencia de la música vasca, escribiendo un certamen organizado por una ciudad vecina, en el que se exigía un fox vasco para banda.

Afirmó que los compositores para bandas de tamborileros no han logrado llegar al perfeccionamiento de la armonización, aunque por el entusiasmo y el afán de muchos músicos vascos se conseguirá la armonización precisa y necesaria.

Terminó el conferenciante abogando por que la música vasca sea difundida como se merece por su singular belleza, para que el esfuerzo de los compositores vascos no sea en vano.

Para final de la reunión, que se vió, como siempre, muy concurrida, hubo un lucido programa musical. En él consiguieron un gran éxito los tamborileros de Rentería, teniendo que obsequiar al público con algunas obras fuera de programa.

\*\*\*

El próximo domingo, día 12, se celebrará la cuarta y última conferencia.

Estará a cargo del escritor don Dionisio Añue, que desarrollará el tema: "El San Sebastián de ayer".

La conferencia será ilustrada con varias proyecciones.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla: ORO, piezas de cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Yaciador).

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

TARDE: A las siete NOCHE: A las 10 y media

DEBUT DE LA COMPAÑIA

La farsa tragi-cómica, del inmortal Moliere, en tres actos. Versión española por Cristóbal de Castro y Ramón de Román

**EL AVARO**

Salón Miramar Hoy, martes Día de Moda

ESTRENO EXTRAORDINARIO

de la movida comedia de ambiente deportivo, en cinco partes

**"LA GRAN JUGADA"**

Richard Barthelmes :: Barbara Kent :: Dorothy Revier

Compañía naviera SOTA Y AZNAR

Servicio semanal de cabotaje entre Pasajes y Barcelona y puertos intermedios

El sábado 11 del corriente, saldrá del puerto de Pasajes el vapor

**"Iluntzar - Mendi"**

Para fletes e informes, dirigirse a sus consignatarios:

Sres. HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C

PASAJES.—Teléfono 50-27

¿Quién no presume con una sortija comprada en...

**LA JOYITA?**

ALDAMAR-18 SAN SEBASTIÁN TEL-12964



## El día en Navarra

**Pablo y Silverio riñen en Lodosa por cuestión de riegos**

**Nueva Caja de Ahorros.-Diputados a Sevilla.-Los Comités paritarios**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 6.

**BENDICION DE UN EDIFICIO**

Comunican de Cascaute que ayer tuvo lugar la bendición e inauguración de la Sucursal de la Caja de Ahorros de Navarra, asistiendo al acto el obispo de Tarazona, el presidente de la Diputación, varios consejeros y el director de la nueva Sucursal. Los asistentes fueron obsequiados con un banquete.

**DE REGRESO**

Procedentes de Madrid han regresado hoy el gobernador civil y el alcalde, señor Sargadía, que inmediatamente se posesionaron de los respectivos cargos.

**A LA EXPOSICION**

A las cinco de la mañana marcharon en automóvil para Madrid y Sevilla los diputados forales señores Arraiza y Martínez de Morantín, que recogerán en Madrid al señor Nagore y marcharán a Sevilla, invitado para asistir el día 9 a la inauguración de la Exposición Ibero-Americana.

**ELECCIONES**

El domingo se celebrarán elecciones para elegir los vocales efectivos y suplentes, patronos y obreros, que han de formar parte de los Comités paritarios de la industria del vestido.

**RIÑA EN EL CAMPO**

Comunican de Lodosa que dos obreros del campo, Pablo Ceballos, de 47 años, y Silverio Martínez, de 66, riñeron por cuestión de riegos y Silverio dio a Pablo un azadonazo en la cabeza, causándole una profunda herida. Pablo se defendió, hiriendo también a su agresor.

**"LA VOZ" EN IRUN****HOMENAJE A DON ELOY IGLESIAS**

El domingo 49 de mayo tendrá lugar el homenaje que organizado por el Colegio de Agentes de Aduana se dedicará a don Eloy Iglesias por la labor altamente benéfica que ha desarrollado en el citado Colegio, donde ha puesto de manifiesto su gran capacidad y rara inteligencia.

El acto tendrá lugar en el Palacio-Hotel, donde se celebrará un banquete, después del cual se entregará al homenajeado una artística placa de plata que perpetúe el agradecimiento de los Agentes de Aduanas al señor Iglesias.

**BODA**

El sábado último se celebró el matrimonial enlace de nuestro buen amigo don Domingo Muñoz y la encantadora señorita Carmen Lanciego.

Felicitemos a los jóvenes esposos y les deseamos una eterna luna de miel.

**UN BANQUETE**

El pasado domingo se reunieron en la acreditada fonda Euskalduna los empleados de Agencias de Aduanas que constituyen la Sociedad "La Fraternidad", celebrando un banquete, al que acudieron también en representación del Colegio Oficial de Agentes de Aduana, los señores don Emilio Ponte, don Juan Iruretagoyena, don Edmundo Lirio, don José Gil, don Luis Carredano y don Angel Muñoz.

La comida transcurrió en medio de la mayor camaradería.

A los postres el señor Bartrina leyó unas cuartillas alusivas al acto. A continuación don Juan Iruretagoyena hizo uso de la palabra y terminó diciendo que en nombre del Colegio se ofrecía para todo cuanto pudiera ir en beneficio y ayuda de "La Fraternidad".

Hablaron luego otros señores y por último el señor Pocino, que en tono humorístico pronunció un discurso en italiano, y el señor Enjuto cantó muy bien varias jotas.

**DE PELOTA**

Para el día del Corpus se ha concertado un partido formidable en el Trinquete Ramuncho. Los hermanos Arrayet lucharán con Salegui y Atano IV. ¡Casi nada!

**EN GAL**

Jugaron un partido de la poule final de campeonato de la serie C el Aya, de Irún, y el Goyeri. Vencieron los iruneses por tres goals a dos. El árbitro, señor Churrua, de Villareal de Urrechu, anuló al Aya tres tantos.

El domingo los vencedores jugarán con los Buenos Amigos, de esta ciudad.—El correspondiente.

**Modas Levy Urbietta, 1**

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que a partir de hoy expone sombreros de paja desde 25 pesetas.

**GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA**  
MAYOR, 2. 1.º  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

**IMPORTANTE**  
Industria en marcha se traspasa, por tener que ausentarse.  
Informes: PEÑA Y GONÍ, n.º 3 (bar).  
SEÑOR MIRANDA

# La vida esta en la sangre

**Una nueva terapéutica en las enfermedades de la sangre y del artrismo. - Maravillosas curaciones en millares de casos de eczema, acné, de herpes, de psoriasis, de eritema, de reumatismos, de dolores, de arterio-esclerosis, de dolores de piernas, de varices y de trastornos en la edad crítica, de la mujer. - Numerosas pruebas de curaciones y de agradecimientos.**

La sangre es un líquido precioso el cual lanzado por el corazón va a regar las mas pequeñas células de nuestro organismo y darle así salud y vida. Pero si la sangre lleva los elementos de la nutrición y el sustento de nuestras células y de nuestros órganos, en cambio se recarga de todas las impurezas y de todas las mermas de las cuales a su vez tiene que separarse. Lo hace, depositando y fijando esos productos perjudiciales en uno o varios órganos, provocando en ellos lesiones importantes y a veces de suma gravedad. La piel y el cuero cabelludo, mas sensibles, son los primeros atacados por esta descarga: el eczema, el acné, el sarpullido, los forúnculos, herpes que reaparecen, la psoriasis, el eritema, la pelada, la icosis se desenvuelven allí con mas o menos rueldad. Casi siempre estas enfermedades, de a piel, están precedidas o acompañadas de comezónes, muy penosas por su repetición o irritación. Así se explica mejor el fracaso de los tratamientos externos y los fáciles resultados obtenidos, al contrario por un tratamiento racional y enérgico que hace desaparecer la causa: La infección o intoxicación de la sangre.

El aparato circulatorio y el sistema nervioso no tardan en ser invadidos y obstruidos; de ahí las varices, las flebitis y sus peligrosas complicaciones (embolia, úlceras interminables); de ahí la arterio-esclerosis y sus consecuencias (dolores de cabeza, pérdidas de las ideas, turbaciones del lenguaje, insomnios conjetas y vejez prematura). El ácido úrico encontrándose casi siempre en exceso, en una sangre turbia se acumula mas especialmente en las coyunturas, en los músculos, en los nervios, produciendo el reumatismo, las neuralgias, la ciática. En casos graves, visceras importantes son muy lastimadas y entonces el enfermo sufre enfema, asma, nefritis, litiasis renal o biliar con crisis repetidas y muy dolorosas.

## Curaciones Maravillosas

**Desfigurado por un eczema.**

Con sumo gusto autorizo a Vd. publique que me ha salvado y me ha devuelto la alición a la vida. Hacia varios meses me encontraba desfigurado por un terrible eczema. En vano había probado todo. Estaba desesperado, adalgazaba y mi estado general era malo por completo. Una cura completa de su Depurativo Richelet me ha quitado ese terrible mal sin dejar el menor vestigio. Este resultado tan rápido obtenido a tan poca costa, sin regimen, sin cambiar en nada mis costumbres y sin dejar mis ocupaciones ha extrañado a mis vecinos. Su muy agradecida.

Sra. OSEZ.

292, Gde Rue, a St-Maurice (Seine) Francia.

**Herpes y comezónes desaparecen.**

Dos frascos del Depurativo Richelet han sido suficientes para quitar a mi mujer los granos y las comezónes que tanto le inquietaban. Todos sus malestares también han desaparecido su salud es excelente. Mil gracias. Sus muy agradecidos.

M. S. ROGER,

au Hateau du Riot, Chevagnes (Allier) Francia

**Las varices me han desaparecido.**

Le comunico mi completa curación. Ya desde la primera semana pude mover mis piernas de las cuales no había podido servirme desde varias semanas. 20 días mas tarde andaba sin dificultad. Teniendo una flebitis grave, desesperada, pero su Depurativo Richelet me curó.

M. QUELARD,

20, rue de Travel, Saint-Nazaire (Loire-Inf.) Francia.

**Reumático desde hace 8 años.**

Hacia 8 años que tenía reumatismos y una ciática muy dolorosa. Había ensayado inútilmente multitud de medicinas, me decidí probar su Depurativo Richelet. Y tuve suerte, ya que, en el segundo frasco fui aliviado de mis padecimientos y pude por fin dormir y descansar. Después de una cura completa, mi mal, no ha reaparecido y puedo asegurar a Vd. un éxito total que sigue persistiendo.

M. E. CAMUS,

8, Rue Antoine-Blanc, a Marseille, Francia.

Estas cartas de agradecimiento que nos han llegado espontáneamente son publicadas con insistencia de sus firmantes. Reciban aquí nuestro mas sincero agradecimiento. Seremos siempre dichosos de completar nuestra documentación con otros testimonios que publicaremos en el transcurso del año pidiendónoslo expresamente los enfermos.

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, 22, San Bartolomé, San Sebastián.

Commovido por estas consideraciones y después de largos y minuciosos estudios de laboratorio, el muy renombrado especialista Sr L. Richelet ha conseguido establecer la fórmula realizada prácticamente con un método y un Depurativo que obra en los órganos encargados de purificar la sangre y proporcionar los elementos propios a su perfecta e íntegra reconstitución.

Penetrando en todo el organismo por el movimiento de la circulación, el Depurativo Richelet cura la piel y en pocos días borra sin dejar la menor huella, las llagas mas viejas y mas rebeldes, cierra y cicatriza las úlceras mas profundas, deshincha las venas y suprime los trayectos varicosos. Poderoso disolvente del ácido úrico, despeja las articulaciones, calma y hace desaparecer, casi instantáneamente, los dolores, el dolor de espalda, la ciática y el reumatismo favoreciendo las funciones renales y hepáticas. La acción del Depurativo Richelet es todaviamas rápida cuando se trata de combatir en la mujer los fenómenos congestivos y los accidentes que no dejan de producirse en el momento de la pubertad o de la menopausia, Fibromas y tumores han sido atajados en su evolución y en su desarrollo.

Estos incomparables resultados, confirmados como ya veremos con algunas cartas de agradecimiento tomadas al acaso, dan razón del bienestar indecible que cada adepto del Depurativo Richelet siente ya desde el primer frasco. Todo cuanto precede explica mejor ahora la influencia de este feliz descubrimiento sobre nuestra generación actual la cual ve desaparecer cada vez mas las enfermedades de la sangre, los trastornos de la circulación y los defectos artríticos para disfrutar de una longevidad media, que asombra ya a nuestros estadistas oficiales.

**Casi paralizado y salvado.**

Hacia unos meses que sentía gran malestar grandes dolores de cabeza, debilidad y una necesidad imperiosa de dormir. Me sentía a veces tan debil que caía sin conocimiento, mi corazón latía con precipitación y estaba cubierto de sudor. Un día, mis piernas y mis pies se hincharon y tuve que guardar cama. Habiendo leído que su Depurativo Richelet curaba esos accidentes hice un ensayo; al tercer frasco mis piernas se deshincharon. Desde entonces todos mis trastornos han desaparecido y estoy bien de salud lo mismo que antes.

M. A. SOUBÉ,

a Poudençs (Lot-et-Garonne) Francia.

**Una mujer desesperada.**

Tenia dolores en el estomago y en el vientre el corazón latía con precipitación; ya no dormía. Tenía 21/7 de tensión arterial y mi estado era desesperado. He seguido su tratamiento Richelet. Al cabo de unos días todo ha desaparecido.

Mme G. BERLET,

44, Faubourg du Temple, Paris (Francia).

**Su malestar era periodico.**

Estoy muy satisfecho de asegurar a Vd. desde mi cura del Depurativo Richelet, todos mis malestares y todos mis dolores, han desaparecido. Mi estado general es excelente, la circulación restablecida ha vuelto mi actividad, me siento mas joven y tengo la gran alegría de vivir de nuevo.

Mme J. GOUDIN,

Route de Lagny, a Noisiel (S.-&amp;-M.) Francia.

**Dos casos graves de artrismo.**

Hacia 16 años tenía la pierna roída por una úlcera que supuraba 3 meses al año. Estaba desesperado cuando, felizmente aconsejada por mi doctor, hice una cura de Depurativo Richelet. Desde entonces mi llaga está cicatrizada, mi pierna no está tan pesada y he vuelto a tomar todas mis ocupaciones. Mi marido que sufría reumatismos y pequeños pinchazos en las coyunturas, se ha curado también rápidamente despues de una cura del Depurativo Richelet.

M. et Mme SULLIVAN,

a Villeneuve-le-Roi (Seine-S.-Oise) Francia.

## Crónica alavesa

**Hay que tener las calles limpias, porque vienen turistas**

**¿Una Cooperativa para suministrar papel? El Tiro Nacional**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 6 (11 n.º)

**LOS PATRONOS VASCO-NAVARROS DE ARTES GRAFICAS**

Ayer se reunieron en el Ayuntamiento los representantes de los patronos de Artes Gráficas de las provincias Vascongadas y de Navarra, asistiendo cinco por Vizcaya, ocho por Alava, dos por Navarra y dos por Guipúzcoa.

Entre los asuntos que se trataron figura el relativo a la continua e importante alza en el precio del papel. Se dió cuenta de un proyecto para establecer una cooperativa para el servicio de papel.

**EL TIRO NACIONAL**

Ayer se inauguraron las tiradas de entrenamiento de los concursos organizados por el Tiro Nacional, haciéndose contra dianas, siluetas y globos.

Se verificó también una competición infantil, ganando el primer premio Faustino Gaicedo, de 15 años, y el segundo José Romero, de nueve años.

**UNA RECOMENDACION DEL GOBERNADOR**

Como la celebración de las exposiciones de Sevilla y de Barcelona hará que pasen muchos extranjeros por Vitoria, el gobernador civil se ha dirigido al alcalde encareciéndole la necesidad de que esté más cuidado que nunca lo relativo a ornato y limpieza de la ciudad.

También se ha dirigido a los dueños de hoteles pidiéndoles que extremen su celo en los servicios.

**LA ASOCIACION DE LA PRENSA**

Continúan recibiendo incesantemente pedidos de billetes para el festival artístico que se celebrará el miércoles próximo en el Teatro del Principe a beneficio de la Asociación de la Prensa de Vitoria.

Siguen recibiendo valiosos regalos para la rifa que se celebrará en uno de los entreactos y las señoras que acudan al festival serán obsequiadas con flores y perfumes.

La Cooperativa Eléctrica iluminará la fachada del teatro.

**"LA VOZ" EN ELGOIBAR****LA FIESTA DEL TRABAJO**

Con motivo de la Fiesta del Trabajo, puede decirse que en muchas fábricas y talleres de la villa guardóse fiesta. Muy de mañana una banda de clarinetes recorrió las calles de la villa, tocando alegres piezas. A las diez de la mañana, la Comisión designada al efecto se trasladó al Ayuntamiento, para hacer entrega de las conclusiones aprobadas, con objeto de que se elevaran al Gobierno.

Por la tarde, en el tren de las cuatro y cuarenta y cinco, llegó procedente de la vecina villa de Elbar, la notable banda de música "La Romeral", acompañada de numerosos eibarreses. La citada banda recorrió las calles de la villa tocando alegres piezas. Hasta las siete y media de la noche, ejecutó en la Plaza de los Fueros lo más notable de su vasto repertorio.

Por la noche tuvo lugar en el bar de "Lubarrisa" una gran cena.

**NOTAS DIVERSAS**

Ha sido nombrado director de la agencia del Banco Guipuzcoano en esta villa, don Nazario Osoro, pasando el que desempeñaba dicho cargo en ésta, don José Aizpuri, ascendido, al de la vecina villa de Deva.

Enhorabuena a ambos señores por sus respectivos nombramientos.

Con objeto de pasar una larga temporada, marchó a Salvatierra (Alava), doña Jacoba Juaristi, esposa de don Cándido Arbulo.

Contrajo enlace matrimonial en ésta, el distinguido joven de Huesca, don Félix Barón, con la bella y simpática señorita elgoibarrera, Sabina Zubizarreta.

El nuevo matrimonio, después de recorrer diversas poblaciones españolas, fijará su residencia en Zaragoza. Reciban nuestra enhorabuena.—Corresponsal.

## SE ARRIENDA

el frontón Cinema de Zarauz.

Para condiciones dirigirse a Ignacio Irizarren. ZARAUZ.

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43 :: Tlf. 12.760

**VINOS SUPERIORES**

ALMACEN DE

**JUAN GABARAIN**

Teléfono 1-40-63

Calle 31 DE AGOSTO, núm. 38

Servicio a domicilio

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 36, 1.º





## Ciclismo y motorismo

## Montero, sobre "Dilecta", vence en la carrera de Legazpia

Se celebra la prueba motorista de regularidad San Sebastián-Bilbao-San Sebastián

## LA PRUEBA MOTORISTA DE REGULARIDAD

Con gran animación se corrió el domingo por la mañana, en Legazpia, la anunciada carrera ciclista en la que participaron 29 corredores de los 41 inscritos.

Fue una prueba muy interesante que puede decirse que se resolvió en la subida de la cuesta de Udarra, en la que el equipo "Dilecta" dio la batalla, con gran éxito.

Ricardo Montero, una vez más evidenció su gran clase.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

1. Ricardo Montero, del equipo "Dilecta", en una hora, 32 minutos (media horaria 32,000).
2. Francisco Cepeda, del equipo "Dilecta", en una hora, 32 s. 04.
3. José Valderrey, del equipo "Dilecta", en una hora, 32 m. 02 s.
4. Esmeraldo Ruiz, independiente, en 1 hora, 32 m. 22 s.
5. Eusebio Bastida, del equipo "Dilecta", en una hora, 32 m. 58 s.
6. Joaquín Hurri, el equipo "Dilecta", en una hora, 33 m. 10 s.
7. Aramberri (Antonio), del equipo G. A. C., a un largo.
8. José Mardaras, del G. A. C., en una hora, 33 m. 12 segundos.
9. Ramón Ochoa, de la "Dilecta", en una hora, 33 minutos y 26 segundos.
10. Ramón Oñaderra; 11. Pedro Azurmen- di; 12. Andrés Arriaga; 13. Eusebio Aguirre- zabal; 14. Julio Fombellida; 15. José Altu- na; 16. Hilario Burugain; 17. Felipe Cortá- zar; 18. Pedro Zabaleta; 19. Rufino Baran- diarán; 20. Marcelino Cortaberría; 21. An- tonio Uranga; 22. Julio Irastorza; 23. Anto- nio Alvarez; 24. Félix Maquibar; 25. Félix Gogénola.

## CLASIFICACION POR MARCAS

1. Equipo "Dilecta": 1-2-3; 6 puntos.
2. Equipo "G. A. C.": 7-8-10; 25 puntos.

La organización fue excelente.

## LA CARRERA DE LA MEDALLA

En el circuito de Lasarte y sobre el recorrido de costumbre, se corrió el domingo la carrera de la Medalla, que resultó muy competida, no aclarándose la situación hasta que el vencedor pisó la meta de llegada.

El resultado fue el siguiente:

## Tercera serie:

1. Pedro Gorostidi, en 36' 35" los 20 kiló- metros, a 33'300 por hora.
2. Carlos Urreiziti, en 37' 44".
3. José Juanes, en 38' 45".
4. Pedro Aguirre, en 39' 68".

## Tiempos intermedios:

Lasarte, 6' 10"; Oria, 9' 25"; Bazkardo, 18' 40"; Urnieta, 25' 43"; Tellegaiñ (cemente- rio de Hernani), 29' 31"; y Oriamendi (em- palse), 33'.

## Cuarta serie:

1. Serafín Díaz, en 35' 22" los 20 kilóme- tros, a 33'900 por hora.
2. Ramón Aguirresarobe, en 35' 23".
3. Anastasio Ayerdi, en 35' 27".
4. Francisco Aguirre, en 35' 31".
5. José Almorza.
6. Vicente Martínez.

## Tiempos intermedios:

Lasarte, 5' 45"; Oria, 8, 27"; Bazkardo, 17'

05"; Urnieta, 24' 30"; Tellegaiñ, 27' 43", y Oriamendi, 31' 55".

Hasta la fecha están clasificados: Erqui- cia, Fombellida, Valderrey, Ormazabal, Go- rostidi, Urresti, Díaz, Aguirresarobe y Sa- bando.

El domingo se celebró la gran prueba de regularidad, organizada por el Moto Club de Guipúzcoa, en el recorrido San Se- bastián-Bilbao-San Sebastián.

## El campeonato de Liga

## El partido Athlético de Madrid y Real Sociedad

La afición donostiarra, que hace ya largo tiempo no ve en Atocha un partido de prime- ra categoría, espera con vivo interés la cele- bración del match Athlético de Madrid-Real So- ciedad, correspondiente al campeonato de Liga.

El equipo madrileño visitante, hace más de tres temporadas que no juega en Atocha, por lo que existe justificada expectación por cono- cer su juego actual. Es uno de los onces más completos de la península y seguramente sa- brá oponer a los jugadores realistas una dura y tenaz resistencia.

Los jugadores donostiarras, que están reali- zando una temporada excelente, en la que la suerte se les ha mostrado adversa, están de- seando saltar al campo de Atocha para de- mostrar a sus incondicionales que siguen for- mando el mismo admirable equipo de comien- zos de la temporada. Han de jugar con todo el entusiasmo y decisión que les ha caracteri- zado en sus actuaciones por otros campos para demostrar cuanto infundadamente ha venido circulando acerca de las mismas.

Los muchachos realistas están dispuestos a confirmar su clase de siempre, que tantos elo- gios justificados ha merecido de públicos ex- traños en estos partidos de Liga.

El Athlético de Madrid envía a San Sebas- tián su equipo completo, en el que figuran jugadores tan notables como los Olaso, Cosme, Moriones, Marin, etc., etc.

La Real Sociedad presentará también a to- dos sus titulares, con la siguiente formación: Izaguirre, Iundain, Galdós, Amadeo, Mareule- ta, Trino, Kiriki, Mariscal, Cholin, Bienzobas y Yurrita.

Como ya hemos anunciado, el partido co- menzará a las cuatro y media de la tarde y será arbitrado por el señor Serrano Pelayo, del Colegio Vizcaino, secundado por dos jue- ces de línea guipuzcoanos.

Hoy, de seis a ocho de la tarde, comenzará la venta de localidades en las taquillas del Salón Novedades (calle de Garibay), galante- mente cedidas por su propietario, el señor Picavea.

## Ocasión

Se venden motores eléctricos, uno de 15 HP., uno de 12 HP., uno de 10 HP., dos de 5 ½ HP., uno de 2 HP., uno de 1 ½ HP. y tres dinamos para galvanoplastia, todos ellos por 2.600 pesetas.

Dirigirse: Olasoaga (Rentería). Tel. 6.098.

Un poco más tarde de las ocho se dio la salida frente al Kursaal y a Bilbao llega- ron entre las once y once y media.

Regresaron en la misma forma, entrando en San Sebastián entre seis y seis y media de la tarde.

No podemos dar la clasificación, pues ésta no pudo terminarse en el día de ayer.

En cuanto esté terminada se dará a la publicidad.

## La final de la serie B

## El Jueves en Amute Roca-Vergara

Un partido interesantísimo ofrecen los mo- destos roquistas a sus numerosos admiradores de Irún y forasteros. Nada menos que un partido en el cual ventilarán un título que es la mayor aspiración que hasta el presente han perseguido desde su presentación al público guipuzcoano. Estos muchachos, que en todos los campos donde han actuado han sabido captarse por su nobleza y su gran juego las simpatías del público; estos "famosos roqui- stas"—como últimamente los calificó la Pres- sa de la capital—, que el pasado año figuraron en la serie C y brillantemente se adjudicaron el título de campeones, han llegado a la final de la serie B con grandes probabilidades de volver a conquistar otra vez otro título de campeones.

El próximo jueves, festividad de la Ascen- sión, se verán en el incomparable campo de Amute frente al Vergara F. C. Caso de co- seguir el triunfo, podrán entonces orgullosos el clásico "Alirón, alirón...", que tantas veces ha resonado por las calles bidasotarras. Si la suerte les vuelve la espalda y el triunfo se les aleja, los del Arriñ Sport se verán honrados con el título.

Los roquistas, que se han preparado con gran ilusión para este partido, están esperan- do el momento de saltar al campo dispuestos a hacer romper las manos de sus numerosos admiradores como premio a las grandes juga- das que piensan desarrollar... y a los nume- rosos goles que esperan obtener. Ojalá fuera verdad lo que ellos dicen; nosotros, desde lue- go, no les escatimaríamos nuestro aplauso, y con nosotros no dudamos que todos los hijos de esta bella Urzua.

¡Animo, roquistas! ¡Todo por el Roca y por Irún!

\*\*\*

El partido dará comienzo a las cuatro y cuarto de la tarde, habiendo sido designado para juzgarlo, de común acuerdo, el árbitro colegiado señor Villanueva.

La expectación en Irún es muy grande por presencia de la lucha, y por eso no dudamos que Amute presentará el jueves la mejor y mayor entrada desde que actúa en el el modesto equipo del G. D. Roca. — J. Kalc.

## AUTOMOVILES

GAR motor Chapuis Dornier 7 9 HP, torpedo, cuatro plazas, cuatro fre- nos, pesetas ..... 4.000  
PEUGEOT 5 HP, cuatro plazas, cuatro frenos, pesetas ..... 3.900  
Estos autos son completamente nuevos sin matricular, con arranque y alumbrado eléctricos.  
RADIO MODERNO.—Isasi, 7.—EIBAR

## La Tostadora Cubana

— SAN MARCIAL, 52 —  
Vende un café inmejorable que nadie pue- de tachar y por eso digo a todos que no de- jen de pasar. También vende el aceite a 2'15. Nada más.

## Teatro del Principe

HOY, MARTES  
A las SIETE de la tarde  
Actuación de los célebres cantores argentinos

## Irusta-Fugazot-Demare

Con su gran orquesta típica argentina

## Almorranas-Varices

Curación segura y rápida con el nuevo preparado PILDORAS PIBHA.  
Único hasta el día. Sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis.  
Depósito: Unión Farmacéutica Guipuzcoana, Isabel la Católica, 14, S. Sebastián



**DIVO VENCIO EN EL TARGA FLORIO**  
Palermo. — Se corrió el domingo la clásica prueba automovilista llamada la Targa Florio. Fue competidísima, y una vez más en el ac- cidentado circuito de Sicilia triunfaron bri- llantemente los Bugatti. La Casa de este nom- bre quedó en posesión definitiva de la Cop- Florio.

La clasificación fue la siguiente: Primero, Divo (Bugatti), en 7 h. 45 m. 44 s. (74 k. 360 m. media horaria); segundo, Minoia (Bugatti), 7 h. 47 m. 44 s.; tercero, Brilli Peri (Alfa Romeo), 7 h. 23 m. 52 s.; cuarto, Campari (Alfa Romeo), en 7 h. 34 m. 44 s.; quinto, Bitmann (Bugat- ti), 8 h. 23 m. 42 s. No clasificados: Lepori (Bugatti), Foresti (Bugatti).

Minoia, en 4 h. 25 m. Record de la vuelta por 17 segundos (media hora 75 k. 982 m.).  
**FRANTZ VENCIO EN EL VIGESIMOSEGUN- DO PARIS - TOURS**

París.—El domingo se corrió la prueba el- ista Paris-Tours, que resultó soberbia y muy disputada. Treinta corredores se presentaron juntos a la llegada en Tours, disputándose la victoria en el sprint final, del que resultó ven- cedor Nicolás Frantz.

La clasificación fue la siguiente: Primero, Nicolás Frantz, que cubrió los 253 kilómetros en 9 h. 14 m. 55 s. 4/5 (media horaria 27 kiló- metros 350 metros); segundo, Déolet; tercero, Rousse; cuarto, Bisseron; 5. Dousse; sexto, Demuyssere; séptimo (a la par); Chene, Ger- baur, M. Bidot, J. Bidot, J. Aeris, Verbaegen, Fontan, Ours, Dervaes, Verdyck, P. Marna, Van Slombrouck, De Waele, Bellenger, Mo- neau, Merviel, Rebry, Hector Martin, O. Van Hevel y otros.

Todos en el mismo tiempo del vencedor.  
**MONTPELLIER HA GANADO LA COPA DE FRANCIA**

París.—En el Stadium de Colombes se jugó el partido final de la Copa de Francia entre el Club de Montpellier y el F. C. Seta.

Los de Montpellier ganaron por 3 a 2.  
**ALF BROWN A NUEVA YORK**

París.—Mañana, miércoles, sale de París Mr. Brown para embarcarse con rumbo a Nueva York. En Nueva York disputará un match contra el vencedor del encuentro Kid Choo- late y otro, y en él se pondrá en juego el título de campeón del mundo de los "gallos".

**RUFINO ALVAREZ, DERROTADO**

Nueva York.—En el Athletic Olympia Club se celebró la pelea concertada entre los pesa- fuertes Neron y Rufino Alvarez. El español perdió por puntos.

**UN NUEVO RECORD DEL MUNDO**

Nueva York.—El corredor indio Harry Se- ka estableció un nuevo record del mundo en la prueba de seis millas, que las recorrió en 29 minutos 28 segundos 5/10.

**BELGICA VENCIO A HOLANDA**

Amberes.—Jugaron un match de fútbol los equipos nacionales de Bélgica y Holanda. Ven- cieron los belgas por tres a uno.

**CHECOSLOVAQUIA VENCIO A SUIZA**

Lausana.—En el match de fútbol jugado en- tre los equipos nacionales de Checoslovaquia y Suiza vencieron los checos por cuatro a uno.

**LA COPA DAVIS**

Grecia ha vencido a Yugoslavia por cuatro victorias contra una. Bélgica ha vencido a Ru- mania por cinco victorias contra cuatro.

## Ayuntamiento de Alza

Se saca a pública subasta la construcción y el saneamiento de una carretera en el ba- rrio de Buenavista.

El pliego de condiciones y el presupuesto se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, durante las horas de oficina.

## PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO  
El mejor surtido y el más económico  
— NARRICA, 6 —

## NOVIOS

MUEBLE ECONOMICOS  
CASA DE CONFIANZA  
"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

## BOXEO EN EL URUMEA

## Los progresos del azcoitiano Lete

Invitados por el amigo Bidaguren, pro- motor de la próxima gran velada del Urumea y propietario del gimnasio donde se entrena en nuestra población el atlético peso fuerte azcoitiano, ayer presenciamos una sesión de guantes entre Vanderwyver y José Francisco Lete.

La impresión no ha podido ser más tremenda, pues nos hemos encontrado con un hombrachón que en nada recuerda al lu- chador torpón que conocimos antes de su viaje al Nuevo Mundo. Hoy Lete parece tan rápido como un pluma; trabaja incansable en el gimnasio y por añadidura, lejos de disminuir, ha aumentado la potencia de catapulta de su pegada.

Boxea el azcoitiano al estilo americano, con guardia baja, descansando su juego de- fensivo en una movilidad endiablada, que hoy nos recordaba el juego preciosista de Jimmy Mendes, que les hace casi impalpables para cualquier boxeador que no sea un as extraordinario.

Juega además Lete su cintura en esqui- mas tan ceñidas y desplaza su corpachón con tanta velocidad y con tan ajustados saltos, que cualquiera se creería en pre-

sencia de un formidable campeón y no ante un peso fuerte que hasta su viaje a Nueva York parecía destinado a hundirse en la mediocridad del anónimo.

Tenemos la completa seguridad de que el público que vaya el sábado al Urumea, ha de entusiasmarse en cuanto comience a ver el juego de Lete y como enfrente tendrá el morroscito guipuzcoano al valenciano Mata, que ya antes le hizo morder el polvo de la derrota, el combate resultará emocionan- te hasta la exageración.

Mata tiene hoy mucha experiencia y le abona su calidad de encajador; de hombre que no ha doblado su rodilla ante ningún peleador de cuantos le han salido a su ca- mino. La batalla será encarnizada; pero ahora no habrá frente a la maestría del catalán la inexperiencia de un bárbaro que maltrata la atmósfera, sino la habilidad de un mastodonte que se ha curtido en unos meses de entrenamiento en los gimnasios de Nueva York y sazóna además su habili- dad con la pimienta de un puñetazo mor- tífero. ¡Como Mata no esquite bien... Mata, por primera vez en su vida, quedará k. o. en el cuadrángulo del Urumea! ¡Ya nos lo dirán ustedes el sábado próximo!



## EL CAMPEONATO DE LA LIGA

**En los partidos jugados el domingo por los clubs de la Primera División triunfaron el Real Unión de Irún y el Español de Barcelona, quedando empatados el Arenas y el C. D. Europa**

**En la Segunda División vencieron el Deportivo Alavés, el Iberia de Zaragoza, el Valencia y el Betis, quedando empatados el Sevilla F. C. y el Racing madrileño, y en el grupo B el Castellón, el Murcia, el Real Valladolid y el Real Zaragoza**

## EN SANTANDER

El Real Unión venció al Racing Club por tres a uno.—Con muy buen tiempo y una gran entrada, se jugó el domingo por la tarde en Campos de Sport del Sardinero, el anunciado partido de Liga, entre los equipos del Real Unión de Irún y del Racing de esta localidad.

Durante todo el transcurso del primer tiempo, los muchachos del Racing dominaron constantemente, hasta el punto que en más de una ocasión los bidastarras se vieron obligados a hacer una defensa cerrada de su marco, ante el que aparecía replegado todo el equipo.

Continuamente estuvo en jaque el "goal-keeper" irundarra, pero la providencia fué su mejor aliada y unas veces el larguero, otras la mala puntería y muchas también por la extremada pesadez de Oscar, impidieron a los de casa, el marcar de forma que hiciera mover el tanteador, y el primer tiempo, que debiera haber sido de neto ventaja para los del Racing, no fué sino un empate.

Los primeros en marcar fueron los del Racing, por mediación de Oscar, que remató muy bien un soberbio pase adelantado de Larrinaga. Este goal fué hecho a los veinticinco minutos de juego.

No se desanimaron los de Irún, sino que siguieron actuando con gran entusiasmo, y a los cuarenta minutos tenían logrado el empate, mediante un goal que fué obra de Urtizberea, pero al que contribuyó con gran eficacia Luis Regueiro, que fué el que preparó la jugada que terminó con un soberbio pase adelantado de Luis a Urtizberea y un colosal remate de éste sobre la marcha.

El segundo tiempo fué más nivelado, pues las arrancadas por una y otra parte se sucedieron sin interrupción.

Acaso hubiera más de iniciativa por parte del Racing, pero en cambio daban los bidastarras mucha más sensación de rapidez y entusiasmo.

En esta segunda parte sólo se marcaron dos tantos y ambos fueron a favor del Real Unión. Luis Regueiro fué el autor del primero de ellos y lo logró rematando un pase de Altuna, y el segundo fué hecho también por Luisito Regueiro, al tirar un golpe franco.

Con el resultado de 3 a 1 a favor del Real Unión, terminó el match que fué muy bien arbitrado por Pelayo Serrano.

Por el Racing jugaron bien los tres medios y los dos interiores. Del Real Unión, quienes estuvieron mejor fueron Regueiro, Maya, Mancisidor y Bergés. Emery también tuvo una buena tarde en general.

El Real Unión presentó el siguiente equipo: Emery; Mancisidor, Bergés; Villaverde, Maya, Tell; Altuna, Luis Regueiro, Urtizberea, Echeveste, Garmendia.

**EN BARCELONA**  
El Español venció al Athletic de Bilbao por 4 a 1.—En el campo de la carretera de Sarriá y con asistencia de público numerosísimo, se celebró en la ciudad condal, el match de fútbol entre los equipos del Real C. D. Español y el Athletic de Bilbao.

A las órdenes de Melcon, los dos onces se alinearon en la siguiente forma:

C. D. Español.—Zamora; Sapriza, González, Trabal, Oramas, Tena I; Ventolrá, Gallar, Tena II, Padrón, Juve.

Athletic Club.—Blasco; Larracoechea, Juanín; Pichi, Muguera, Legarreta; Lafuente, Carmelo, Ayarza, Mandaluniz, Juanito.

Mal comenzó el match para los bilbaínos, pues ya en los primeros minutos y a consecuencia de una indecisión de los backs atléticos, los españoles se habían apuntado un goal a su favor por mediación de Gallar.

Los bilbaínos reaccionaron y después de un cuarto de hora de lucha, el match presentaba toda la característica de un encuentro nivelado.

Pero lo mismo los delanteros del Europa como los del Athletic, no hacían nada de particular y el match se deslizaba soso y aburrido. Puede decirse que el único de los delanteros bilbaínos que jugaba bien y con fe era Lafuente, que de haber recibido más juego, y sobre todo más ayuda, hubiera logrado seguramente salir con ventaja de este primer tiempo.

Ya en las postrimerías de este tiempo, en uno de los avances bilbaínos, Lafuente remató de una manera incommensurable, haciendo que entrara el balón en la puerta defendida por Zamora, por el lado opuesto al que este último se encontraba.

Con empate a uno terminó el primer tiempo.

En la segunda parte se impusieron los del Español, que indiscutiblemente jugaron mucho mejor que los bilbaínos. En esta parte los del Español consiguieron marcar tres goals más, terminando por tanto el match con la victoria del Español por 4 a 1.

En los comienzos del segundo tiempo, un enfrentamiento que tuvieron González y Lafuente, inutilizó por completo al gran extremo derecha bilbaíno y sin duda alguna el handicap que suponía para su equipo la pasividad a la que se vio obligado, in-

fluyó sobremediana en la medianísima actuación que hicieron en conjunto los atléticos.

Lo mejor en el Español fué Gallar, y en el Athletic Lafuente, mientras pudo jugar, y Blasco durante todo el match. Los peores fueron Juanín y Larracoechea, que no acertaron ni a colocarse.

Melcon hizo un arbitraje discreto.

## EN GUECHO

El Europa y el Arenas quedaron empatados a dos.—En el campo de Ibañondo jugaron el domingo por la tarde partido del campeonato de la Liga, los equipos del Arenas Club y del C. D. Europa de Barcelona. Asistió nada más que regular concurrencia.

Muy nivelado resultó el primer tiempo, pues si bien acaso hubiera mayor número de avances por el lado de los de Guecho, la gran actuación de la defensa europea neutralizó por completo todos los intentos de ofensiva de los costenos.

En este primer tiempo se marcó un solo goal y éste fué a favor del Europa, que lo logró por mediación de Alcazar a los 29 minutos de juego.

En el segundo tiempo todo el equipo del Europa hizo un buen juego y consiguió dominar siquiera ligeramente. A pesar de ello, en este segundo tiempo el mayor movimiento al tanteador los dieron los guechotarras, que a los diez minutos lograron el empate al rematar Yermo un goal hecho brillantemente.

El propio Yermo remató a los diecinueve minutos el segundo tanto para su equipo. El delantero centro guechotarra aprovechó muy bien una indecisión de la defensa catalana.

A los 26 minutos consiguió el Europa su segundo goal y con él el empate. Este goal fué marcado por Bestit.

Todos los esfuerzos que realizaron unos y otros para en el tiempo restante conseguir la victoria, se frustraron ante la buena actuación de ambas defensas y con el resultado de empate a dos goals terminó el encuentro.

El equipo del Europa hizo muy buena impresión. Su conjunto ha mejorado mucho y los delanteros parecen más decididos para rematar la jugada.

Del Arenas, los mejores fueron Yermo, Llanta y Emery.

Menchaca con el silbato, estuvo deficientísimo.

## Segunda División

Los alaveses derrotaron al Deportivo de La Coruña

LA CORUÑA.—Con una gran entrada se celebró en el campo de Riazor el partido de Liga entre los equipos del Deportivo local y del Deportivo Alavés.

Los coruñeses jugaron muy mal y se dejaron dominar en ambos tiempos por los vitorianos. Estos, que en el primer tiempo jugaron a favor de viento, se apuntaron el único goal que se hizo en toda la tarde y que fué rematado por Modesto, que aprovechó muy bien un fallo de Rey.

Con el resultado de uno a cero a favor del equipo de Vitoria terminó el match.

El Iberia venció al Celta por uno a cero

ZARAGOZA.—En el campo de Torrero, que estaba lleno, se jugó el match de Liga entre el Iberia, de esta ciudad, y el Celta, de Vigo.

El match resultó en extremo interesante y competido, pues si bien los aragoneses jugaron con mucho entusiasmo y en general dominaron, los célticos se defendieron colo-

salmente y el trío defensivo vigués parecía formar una barrera infranqueable.

En las postrimerías del match, un tiro de Tomásín que dió en el palo, fué recogido rápidamente por Epelde, se sorprendió a Párriz y colocándose en buen terreno remató el único goal de la tarde y que fué el que dió el triunfo al equipo campeón de Aragón.

El Valencia F. C. derrotó al Real Oviedo F. C.

OVIEDO.—En Teatinos jugaron match de Liga los equipos del Valencia F. C. y del Real Oviedo F. C.

El primer tiempo fué bastante movido e interesante y en él se marcaron todos los goals que en el transcurso del match fueron logrados.

Si bien no hubo dominio neto por parte de ninguno de los contendientes, los valencianos hicieron juego de mejor conjunto que los locales.

Navarro marcó el primer goal para el Valencia F. C. y poco tiempo después los ovetenses empataban por mediación de Caramelero.

Ricardo, aprovechando una confusión que se armó en una melée, remató para el Valencia F. C. el segundo goal, que fué el de la victoria.

En el segundo tiempo se jugó peor y no se marcó por ningún lado, terminando el match con la victoria de los valencianos, por dos goals a uno.

El Betis venció al Sporting, de Gijón

SEVILLA.—En el nuevo campo del Betis se jugó el partido de Liga entre el equipo del Club propietario y el Sporting, de Gijón. Hizo un calor insoportable y esto puso a los gijoneses en malas condiciones de actuar.

El match no valió gran cosa y el triunfo correspondió al Betis por tres a uno.

El Sevilla F. C. y el Racing, de Madrid, empataron a uno

MADRID.—En el campo del Racing jugaron en partido de Liga el equipo de este Club y el del Sevilla F. C.

Fuó un partido muy malo, que aburrió soberanamente al público, que se pasó la tarde «chunquándose» de los futbolistas. Sin duda el exceso de calor no les permitió jugar como parece debían hacerlo.

El match terminó con empate a un goal. Adelantado, del Sevilla, marcó el primero, y Pérez, del Racing, logró el del empate.

## RESULTADOS DE LA SEGUNDA DIVISION (GRUPO B)

En Lasasarre jugaron el Baracaldo F. C. y el Tolosa F. C.

Los vizcaínos dominaron por completo a sus adversarios y los vencieron en toda la línea, por siete goals a cero.

—En Castellón, el Deportivo local jugó contra el Cartagena F. C. Los del Deportivo de Castellón evidenciaron una neta superioridad y vencieron a los de Cartagena por seis a cero.

—En Murcia, después de un match sumamente competido, el Murcia F. C. venció a la Cultural Leonesa por dos goals a uno.

—En Valladolid jugaron un match, que resultó disputadísimo, el Real Valladolid F. C. y la Gimnástica, de Torrelavega. Vencieron los de Valladolid por tres a dos.

—En Pamplona jugaron partido de Liga el Osasuna y el Real Zaragoza. Los rojillos tuvieron una mala tarde y fueron vencidos por el Real Zaragoza por dos goals a uno.

## Accediendo a un ruego se aplaza la fecha de unos partidos de la Liga

(POR TELEFONO)

Bilbao, 6.

La Federación Vizcaína de Foot-ball ha recibido una carta de la Federación Catalana, rogándole realicen gestiones cerca del Athletic y del Arenas, para suspender los partidos de la Liga que el día 19 debían jugar con el Europa y el Barcelona respectivamente, en Barcelona y en el campo de Ibañondo, porque el día 20 se inaugura el Stadium de la Exposición con un partido, entre el equipo ganador de la copa de Inglaterra y una selección catalana.

Se propone celebrar esos partidos el día 30 del corriente y hechas las gestiones del caso, se ha acordado aceptar las proposiciones de la Federación Catalana de Foot-ball.

## EL KILOMETRO LANZADO

La Peña Motorista se propone celebrar la carrera del kilómetro lanzado, y se ha escogido para celebrarla la recta llamada de Retuerto, en San Salvador del Valle.

La carrera ha despertado mucho interés entre los motoristas.

## EN LISBOA

## Los militares españoles vencieron a los portugueses

Lisboa.—Se jugó en la capital de la República portuguesa el match entre las selecciones militares de Madrid y Lisboa, que se disputaban en su tercer año la copa donada por el gobernador militar de Lisboa. El match tenía gran interés, pues, de triunfar, los españoles se quedaban con la copa en propiedad definitiva.

El match fué reñidísimo, y el tiempo reglamentario terminó con empate a dos goals. Los tantos de los portugueses fueron rematados por Márquez y Ramos, y los de los madrileños por Arocha y Cosme.

Hubo que prolongar el encuentro por dos tiempos de un cuarto de hora, y en esta prolongación lograron los españoles marcar el goal de la victoria, que fué rematado por Parera.

El resultado fué, pues, la victoria de la selección madrileña por tres a dos.

El match se jugó a ratos con verdadera clemencia.

**M A Y O**

**ESTRENO 7 ESTRENO**

**MARTES**

**GRAN ESTRENO**

**"Ella y el honor"**

**CINE-URUMEA**

**Englebert**

**fabrica la serie completa de**

**NEUMATICOS**

**con talón y sin talón**

De venta en las principales Agencias de Bilbao

**S. A. E. ENGLEBERT**

Felipe IV, 7. MADRID



## El deporte vasco

## En los partidos de Campeonato "amateur" jugados el domingo, vencieron el Loyolatarra, el Pasayako y el Fortuna

## Los partidos jugados el domingo y lunes en el Moderno, Urumea y la región

Ante regular concurrencia se jugaron el domingo por la mañana en el Frontón Moderno los anunciados partidos del campeonato de pelota "amateur".

A remonte lucharon los hermanos Arrieta, del Loyolatarra, contra Aramburu y Miner, del Beti Jai.

Fue una lucha competitiva, registrándose muchísimas igualadas, la última en el tanto 44.

Los de Loyola se impusieron en los tantos finales y llegaron a los 50, cuando Aramburu y Miner tenían 45.

Unos y otros jugaron bien.

\*\*\*

A mano jugaron después Guezala y Garmendia, del Gure Borda, de Lezo, contra Otaegui y Orruñu, del Pasayako.

Los de Pasajes ganaron de calle, dejando a los de Lezo en 5 para 22. Los pasaitarras jugaron muy bien.

\*\*\*

También a mano jugaron el último partido Celestino y Erdocia, del Fortuna, contra Guruceaga y Zapirain, del Gure Izarra, de Astigarraga.

Hasta la mitad del partido hubo lucha y muy competitiva, igualándose a 2, 10, 11, y 12. Después, los fortunistas se impusieron de tal forma que hicieron los diez tantos seguidos, apuntándose el 22, final de la lucha, cuando los del Gure Izarra no habían pasado del 12.

Celestino y Erdocia jugaron colosalmente, entendiéndose mejor cuando Erdocia jugó de delantero.

Los vencidos, que jugaron mucho al principio, al final no pasaron de regulares.

## EN EL MODERNO

La tarde del domingo se jugaron en este frontón los partidos anunciados, más un tercero que la Empresa regaló en compensación a la escasa duración de los anteriores, asistiendo a presenciarlos numeroso y distinguido público.

Primeramente, a remonte, jugaron Iturain y Salaverria contra Jurico y Aramburu, ganando fácilmente la primera pareja.

Los maestros Jurico y Aramburu, los dos a cual mejor; los vencidos cumplieron su cometido.

El segundo partido, a pala, lo jugaron Solozábal y Quintana III contra Gallarta III y Lejona, ganando de "calle" el partido Solozábal y Quintana que dejaron a Gallarta y Lejona en veintiséis tantos.

La pareja vencedora hizo una soberbia labor, y en particular el gran "Sindo", que estuvo hecho un fenómeno. De los vencidos, Lejona estuvo muy bien; su compañero Gallarta muy desgraciado toda la tarde.

En tercer lugar jugaron Arano y Altuna contra Izaguirre y Escudero.

Fue el partido más interesante de la tarde, y después de innumerables igualadas y sobresaltos en la "cátedra" ganaron el partido Izaguirre y Escudero por cinco tantos. El encuentro iba a cuarenta y cinco. Todos jugaron muy bien a la pelota.

Ayer, lunes, se jugaron los partidos siguientes:

Lasa y Larrañaga fueron vencidos por Echániz y Zumeta, que se apuntaron el tanto cincuenta por cuarenta y tres en que quedaron Lasa y Larrañaga.

Los cuatro tuvieron una buena actuación.

En segundo lugar, también a remonte, jugaron Arano y Escudero contra Izaguirre y Altuna. Vencieron éstos que dejaron a Arano y Altuna en cuarenta y ocho para cincuenta.

Los cuatro muchachos jugaron superiormente y con ganas de alcanzar el triunfo, pero es justo digamos que sobresalió la gran labor del zaguero Altuna que hizo uno de los mejores partidos de su vida profesional.

Partidos para hoy: A pala, Zárraga y Quintana III contra Azurmendi II y Lejona; a remonte, Jurico e Iturain contra Lasa y Aramburu.

Este partido será digno de verse por jugar de contrarios los dos maestros del remonte (Jurico y Aramburu), pues los dos pondrán gran interés en la contienda por alcanzar la victoria, sacando a relucir el gran juego a que nos tienen acostumbrados.

Con que señores: esta tarde al Moderno para presenciar la labor de estos artistas de tan difícil especialidad.

## EN EL URUMEA

El domingo se vieron muy concurridas las amplias dependencias de tan favorecido frontón, donde los tres partidos que se jugaron se hicieron muy interesantes y competidos.

A primera hora de la tarde contendieron Ondarrés y Arriondo contra Orio y Elósegui, triunfando la primera pareja no sin que se vieran obligados a forzar su juego para conseguirlo, porque los contrarios también manifestaron sus mayores deseos de querer vencer.

Trascurrió el partido con brascas oscilaciones en el tanteo, y si bien durante las primeras decenas dominaron Orio y Elósegui, después fueron Ondarrés y Arriondo, los que en los momentos más decisivos se impusieron para lograr la victoria.

También el segundo partido tuvo sus momentos de gran valor deportivo, conteniendo Astigarraga y Esteban contra Osa y Ondarrés; pero bien corta fue la competencia habida en este encuentro, porque a partir de la última

igualada que se registró a 29, el dominio se hizo fácil para Astigarraga y Esteban, que se apuntaron los 50 tantos sin que los contrarios pasaran de 38.

Muy bien jugaron Astigarraga y Esteban, y justamente si llegaron a cumplir Osa y Ondarrés.

A continuación hicieron un gran partido Gorospe e Ibarlucea, Isasi y Motrico, para quienes la numerosa concurrencia no regateó el aplauso.

Llevaron la iniciativa Gorospe e Ibarlucea, por quienes se llegaron a dar momios proporcionales de 20 a 4 para antes de mediado el partido. Y jugando todos ellos mucho y bien, así como durante las dos primeras decenas los tantos caían en mayor cuantía a favor de Gorospe e Ibarlucea, después fueron Isasi y Motrico los que se impusieron para dar cara a sus contrarios, primero, y vencer el partido más tarde, mediante algunas igualadas que se registraron en las decenas tercera y cuarta.

La jornada del día festivo no fue, pues, nada halagüeña para la clase "adinerada" y si para los "bajistas", que bien supieron aprovechar el alterno dominio de las parejas encartadas, que daban lugar a un constante brujuleo bur-sátil.

Ayer, lunes, hubo de todo, pues así como el primer partido fue de los revoltosos, los otros dos fueron llevados—como suele decirse—más derechos que una vela.

Los hermanos Ibarlucea sostuvieron una digna rivalidad contra Salaverria y Arriondo, sacando un partido con igualada a 39 para 40.

Pelotearon unos y otros con virilidad y entusiasmo, e igualados ambos bandos en el penúltimo tanto, el alboroto que se armó entre público y corredores fue también nota interesante para los espectadores que a pasar una tarde agradableísima acudieron al Urumea.

Y el tanto final, afortunadamente para los favoritos de la pareja Salaverria-Arriondo, quiso la suerte fuera ganado por éstos, que se retiraron de la cancha en medio de los más estufoisicos aplausos.

Otro partido—y con él ya van muchos—que perdió el delantero Osa con la mayor indiferencia, en compañía de Arrate. Fueron sus contrarios los hermanos Ondarrés.

Y solamente dedicaremos estas cuatro líneas al referido partido para evitar comentarios que pudieran ser algo desagradables a los interesados.

El menor de los hermanos Comin hizo en el tercer partido de la tarde su primera exhibición, y él se encargó de quitarnos el mal sabor deportivo que nos habían dejado los del segundo encuentro. Existía entre los aficionados verdadero interés por conocer el debut entre profesionales que pudieran hacer los hermanos Comin, pero no actuaron juntos por la lesión que sufre el mayor de los hermanos,

quien se dio a conocer como zaguero en partidos de campeonato de "amateurs".

Fue un paso triunfal el que dio con acierto el delantero Comin, obteniendo un éxito en su primer partido, no solamente por haber salido vencedor, sino por su ejecución, por la destreza y matiz con que realizó aquel variado juego, con estilo y saber, propio únicamente de los que llegan a consagrarse en profesionales. Aunque muy joven todavía, lo que hoy nos ofrece una esperanza nada tendria de particular fuera mañana una realidad a base de afición y entusiasmo, de lo que sabemos abunda el rapaz.

Como decimos, el delantero Comin, acompañado por Nazabal, ganó con relativa facilidad su primer partido a Olaveaga y Perico, siendo ovacionado al retirarse de la cancha el joven Comin, para quien hubo el regalo de algunos duros.

Partidos para hoy: Primero, Gorospe y Arriondo contra Isasi y Elósegui; segundo, hermanos Ondarrés contra Astigarraga y Esteban; tercero, Salaverria y Motrico contra hermanos Ibarlucea.

## EN EIBAR

Muy poco de sí dieron los partidos celebrados el domingo en el frontón Astelena.

Primeramente lucharon Ulacia y Uribe, rojos, sacando del tres y medio, contra Mallavia y Altuna, azules, libre. Al tomar por favoritos al bando Ulacia y Uribe, acertaron los señores de la cátedra, pues éstos, con un aplastante dominio, llevaron "de calle" el partido dejando a sus adversarios en 13 para 22.

Fue un partido monótono y ninguno de los contendientes hizo honor a su categoría. Los cuatro sobresalieron por lo apáticos que estuvieron toda la tarde. Digamos que el partido más fue de novatos que de profesionales.

Después Arriola fue derrotado por Artamendi.—T. E. (hijo).

## EN RAMUNCHO

El domingo jugaron en el Trinquete de Irún Theodore y Atano IV contra Argain y Damestoy. Fue un partido muy competitivo, que terminó con el triunfo de los primeros, que dejaron a sus rivales en 47 tantos para los 50 a que estaba concertado el partido.

En segundo lugar Ignacio Arabolaza y Alavés fueron vencidos por Artamendi y Cortes, por tres tantos de diferencia. — C.

## EN BILBAO

En el frontón Euskalduna jugaron Muñoz y Zornoza, contra Chistu mayor y Campos, ganando por cuatro tantos la primera pareja.

## EN MADRID

MADRID, 7.—Ayer a primera hora jugaron en Jai Alai Quintana I y Amorebieta contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por diez tantos.

Luego, Ochotorena y Vega vencieron a Salsamendi y Tacolo.

## Resultados

de los partidos futbolísticos en San Sebastián y la región

## EN ATOCHA

El domingo por la tarde jugaron en el campo de Atocha el primer partido del torneo organizado por la Real Sociedad, el reserva de esta entidad y el Arriñ Sport.

Ganó el reserva de la Real Sociedad, por ocho a tres.

## EN ANDOAIN

Se celebró con gran animación el domingo por la tarde el festival-homenaje a los jugadores del Avión F. C.

El equipo de este Club jugó un match amistoso con el reserva del Real Unión, y el encuentro fue movido e interesante.

Venció el Avión por seis a dos.

## EN LOGROÑO

En el campo de Las Gaunas, el Deportivo de Logroño jugó contra una selección de Clubs guipuzcoanos.

Vencieron los riojanos por tres a dos, después de un match muy competitivo y bien jugado.

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

El Racing de Ondarreta reta al Rayo de Leizor y al Roca de Eguía para jugar un partido el jueves, a las cuatro de la tarde, en la playa o en cualquier campo. Nuestro team se dará a conocer entonces. La contestación por telex, lo antes posible.

El Racing de Ondarreta reta al Infantil del Amaika-Bat, al Aethleth de Gros, al Racing de Amara o al Roca de Eguía para jugar un partido el domingo próximo, a las tres y media de la tarde, en la playa de Ondarreta. Se jugará con el equipo que primero acepte por medio de este diario. Nuestro team se dará a conocer en el terreno de juego.

El Racing de Gros acepta el reto del M. T. K. para jugar un partido el jueves, fiesta de la Ascensión, en el campo de Jolastokieta, a las tres y media. Nuestro team será: Demetrio, Lix, Vicente, Andrés, Julián, Ponciano, Tolosa, Antonio, Alejandro, Absalón y Calixto.

El Ardatza F. C. acepta el reto lanzado por el M. T. K. a jugar un partido el próximo jueves en el campo y hora designados. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

El C. D. Irún reta al Avión, a los Buños Amigos, al Urantz y al Bañera para el jueves, a las cuatro, en el Puntal de España. Nuestro equipo será: Campos, Gutiérrez, Martínez, López, Arana, Joaquín, Ibáñez, Rueda, Felipe, Igoien, Alzaga. Se jugará con el primero que acepte.

El Racing de Ondarreta reta al Español de la Calzada de Eguía o al Avión de Amara para el jueves a las tres y media de la tarde, en el Plo del Loro. Nuestro team se dará a conocer en el terreno. Se jugará con el primero que acepte contestando por este diario.

El M. T. K. acepta el reto del Ibaña de Irún para el próximo jueves, en el Puntal de España. Nuestro equipo será: Ibáñez, Iturbe, Lari, Salas, Amado, Manolo; José Mari, Jesús, Javier, José Luis, Fermín. El equipo se trasladará en el tren eléctrico de las tres.

## Frontón Astelena de Eibar

La Empresa de este frontón ha concertado para el jueves próximo, festividad de la Ascensión, y para el domingo, día 12, los grandes partidos siguientes:

## JUEVES

Primero. Echave III y Uribe, sacando del tres, contra Rubia y Atano II, sacando del uno.

Segundo. Ubilla, libre, contra Echániz, sacando del tres.

## DOMINGO, 12

Irureta II y Arlamendi contra Peru y Atano, sacando ambas parejas del dos. Habrá un segundo partido.

## PARA LA SIDRA

BOTELLAS BLANCAS

a Ptas. 25 ciento

De Vichy, a 21 ciento

De Champán, Solares, Insalus, Vichy (boca ancha), a precios económicos; de otras clases, desde pesetas siete el ciento.

Corchos especiales para el chacoli y sidra; de vino, desde 4,50 el millar.

HERNANI, 8 — Teléfono 1-36-63

## Gran churrería

Para el jueves próximo se venderán los helados con el nuevo aparato Norte-Americano a la vista del público, al minuto.

CHURRERIA — TRUERA, 4.

## CLINICA DENTAL DEL DR. V. LACARELLE

DENTISTA DE LAS FACULTADES DE CHICAGO, PARIS Y MADRID  
Y DE J. WILLIAM LACARELLE (HIJO)

Cirujano-dentista de la Facultad de Medicina de París. — Odontólogo de la Universidad Central de Madrid. — Diplomado de la Escuela Dental de París. — Socio corresponsal de la Asociación Española de Odontología. — Miembro de la Federación Dental Internacional.

CALLE DE ECHAIDE, 7, 1.º — TELEFONO N.º 1-15-41. — SAN SEBASTIAN

Instalaciones profesionales ultramodernas. — Tratamiento de todas las enfermedades de la boca. — Ejecución de toda clase de prótesis dental. — Gabinetes de operaciones, montados con todos los adelantos de la ciencia, a cargo de personal competente, con títulos oficiales españoles.

Laboratorio con instrumental moderno, que permite la ejecución y entrega de toda clase de trabajos en un tiempo muy limitado. — Rayos X. — Vacunoterapia. — Especialidad en puentes, porcelana y ortodoncia.

## SECCION ECONOMICA A HORAS CONVENCIONALES

CONSULTA DIARIA: DE 8 A 1 Y DE 2 A 7

## PIEZAS DE RECAMBIO para

501-503-509-RENAULT-CITROEN-BERLIET

Juntas de culata. — Segmentos de pistón. — Flectores cardán

San Sebastián - CASA EGIDO, Moraza, 8 - Teléfono 11-077

## Curación de las hernias

## Interesa saber

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo sábado, día 11 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados agradecidos, los pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista: no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo sábado, día 11 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 10, en el Hotel Marañón. En Tolosa el día 12, en el Hotel Cielo Grande. En Vitoria, el día 13, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 14, en el Hotel Pirineo.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT, cuya reputada Casa deben visitar todos los que vayan a la Exposición y quieran curarse radicalmente con estos famosos aparatos, debiendo guardar este anuncio para tenerlo muy presente y no equivocarse.

NUM. 13, CALLE DE LA UNION, NUM. 13, CASA TORRENT, BARCELONA



**"LA VOZ" EN VERGARA**

**LA DESPEDIDA DE JOSHE MARI GONZALEZ**  
El joven músico se ha hecho cargo de la dirección de la banda de Zumaya.  
El domingo se despidió de sus compañeros de la banda de Vergara. Con dicho motivo y previa autorización de la Alcaldía, se anticipó el concierto que correspondía celebrarse el día de la Ascensión, y que fué dirigido por el propio Joshe Mari.

Terminado el concierto, los músicos le obsequiaron con un banquete, que se celebró en la Academia de Música.

Durante el ágape le fué entregada una artística batuta de plata, que le dedica la banda de Vergara, a la que ha pertenecido desde su juventud.

**EL AMBIGU DEL ESPOLO**

A las cinco de la tarde de ayer se celebró la subasta del ambigü del Espolón.

Tomaron parte en ella don Angel Aramburu, don Hermenegildo Monturbel y don Sebastián Echeverría, y la adjudicación se hizo a este último, en 250 pesetas.

**MUERTE DE DON PEDRO MUGICA**

Repentinamente falleció ayer tarde, a las cuatro, el conocido sacerdote don Pedro Mugica, hermano del alcalde de la villa, don Angel y del médico titular, don Cándido.

La noticia, al ser conocida, causó en el vecindario el triste efecto que es de suponer.

Nuestro sincero pésame a los hermanos, sobrinos y demás familiares.

**EL PLENO CUATRIMESTRAL**

Ayer se reunió el Ayuntamiento en pleno, con objeto de celebrar la sesión correspondiente al cuatrimestre. La presidió el señor Mugica y a ella asistieron los señores Otazua, Peña, Alzaurrutia, Uribeasolo, Echániz, Madariaga, Elorza, Noarbe, Garitano y Ascasibar.

Fue aprobada el acta de la reunión anterior.

Seguidamente trataron los reunidos de la construcción e instalación de la clínica de urgencia en proyecto, y acordaron hacer efectivas las 10.000 pesetas que para tal fin se destinaron de las resultas del último ejercicio. Como el presupuesto de la construcción es de 16.885 pesetas y el de material clínico, de 10.784,90, se dispuso gestionar de la Diputación la necesaria subvención.

Luego se acordó contribuir con 500 pesetas a la fiesta del Homenaje a la Vejez.

El secretario leyó, a continuación, un escrito por el que el veterinario municipal, señor Echeverría, hacía recordar al Ayuntamiento las recientes disposiciones dictadas sobre los sueldos que han de disfrutar los inspectores de Sanidad pecuaria.

El señor Echeverría, que ocupa el cargo en cuestión, solicitaba que, en vista de la extensión y la importancia de la villa, el sueldo de 400 pesetas que por tal concepto se le tiene asignado, se le suba a 800 pesetas.

El pleno dispuso acceder a la petición y señaló el día primero de abril para que el solicitante empiece a cobrar el nuevo sueldo.

El señor Zabala dió cuenta también a los reunidos de que el nuevo administrador de la Alhóndiga, don Ignacio Azcarate Ascasu, había constituido la fianza exigida como garantía de su gestión, mediante el depósito en el Banco Guipuzcoano, de títulos de la Deuda amortizable y de siete obligaciones de la villa de Vergara, cuyo valor efectivo sobrepasa las 45.000 pesetas fijadas.

Aprobó luego el pleno el presupuesto extraordinario que por la cuantía de 750.000 pesetas presentaba la Comisión, cuyos gastos son las obras de ampliación del abastecimiento de aguas de la villa, las del alcantarillado y el pago de las obligaciones adquiridas al anexionarse los barrios de Ubea y Angulozar, y los ingresos, la emisión de 1.500 obligaciones de 500 pesetas, al cinco por ciento y amortizables en 24 años o antes si le conviniera al Ayuntamiento.

El señor Noarbe interesó del alcalde la adopción de medidas para que en la venta de pescado menudo se observe una mayor equidad.

El alcalde prometió intervenir en el asunto.

El señor Gamitana hizo referencia al congreso anual de ganado, y el pleno, teniendo en cuenta la falta de tiempo para celebrarlo el tercer día de Pascuas de Pentecostés, según costumbre, acordó organizarlo para el segundo martes de julio, recabando para ello las autorizaciones de rigor.

El señor Noarbe preguntó a la Alcaldía sobre las próximas fiestas y el señor Mugica anunció su propósito de entrevistarse con el alcalde de Eibar, para convenir la forma de hacer este año el acostumbrado intercambio de bandas.

Y se levantó la sesión.

**LA PERMANENTE**

Terminada la sesión del pleno, la Permanente celebró su sesión semanal, que la empezó aprobando el acta de la reunión anterior y las recomendaciones de 444,80 y de 529,20, que, respectivamente, por pescado y mercado, se obtuvieron en abril.

También aprobó varias cuentas.

Se enteró luego la Comisión de un oficio del Ateneo Guipuzcoano, agradeciendo la contribución de objetos de gran importancia histórica, hecha por el Ayuntamiento de Vergara a la exposición organizada por la entidad cultural donostiarra.

Se aprobaron las propuestas de distribución de fondos que hacía el interventor municipal.

El señor Mugica dedicó un recuerdo al ilustre maestro de Mondragón, don Félix Arano, fallecido recientemente, o hizo destacar el afecto especial que sentía por Vergara, de donde eran sus ascendientes. Propuso, y la Comisión aceptó, pasar a la familia del finado un escrito, testimoniándole el pésame de la Corporación.

Por último, se dispuso sacar a subasta por un año, el ambigü del Espolón, construyendo para el próximo un quiosco, cuyo proyecto se acordó encomendar al señor Astiasarán. Y se levantó la sesión.—Corresponsal.

**"LA VOZ" EN MONDRAGON****LA FIESTA DEL TRABAJO**

El día 30 de abril, por la noche, tuvo lugar en el domicilio social del Sindicato Obrero Metalúrgico, una velada durante la cual se sirvió un café fraternal a los afiliados y simpatizantes, la cual estuvo amenizada por una brillante música.

Se dió principio al acto, concediendo el presidente la palabra al compañero García, quien dió lectura a unas cuartillas originales del compañero Enrique Santiago, y otras escritas por el compañero García.

A continuación, el compañero Segovia dió lectura a unas poesías.

A continuación se hizo una colecta a beneficio del mausoleo a Pablo Iglesias, recaudándose 2,25 pesetas.

Terminó el acto en la mayor armonía, después de haber interpretado divertidos bailes, a las doce y cuarto.

**EL PRIMERO DE MAYO**

A las siete de la mañana, la Banda Municipal recorrió las calles de la población.

A las diez de la mañana, gran partido de pelota a mano, en el Salón Sport, entre los pelotaris Jesús Aluna y Angel Mendizabal contra Luis Mugica y Angel Acha, los cuales se igualaron repetidas veces, ganando los primeros, que dejaron a sus contrarios en 21 tantos para los 24 a que estaba concertado.

A los jugadores se les regaló unos libros muy hermosos y de gran provecho.

A las dos de la tarde, café familiar, en el local social, y a las tres partieron dos autocar ocupados por más de un centenar de trabajadores, con rumbo a la villa de Oñate, para visitar el Instituto de Segunda Enseñanza, donde fueron recibidos por el director, don Angel Martínez y por los señores profesores, a los que saludamos en nombre de la Sección de Mondragón del Sindicato O. Metalúrgico, afecto a la Unión General de Trabajadores.

Recibimos una lección de Física y Química e hicimos pruebas diversas y de gran admiración sobre el producto de combustibles.

El señor director prometió venir a esta villa, para propagar la labor cultural y ampliarla más cada día.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

A continuación, visitamos los hermosos jardines y patios e igualmente el salón de actos públicos, donde se halla archivado el sombrero del fundador de la Universidad desde el año 1543, o sea, hace 386 años.

Muy agradecidos de todos los profesores y particularmente del director, partimos de dicha villa a las cinco y media de la tarde.

Por la noche, se dió un gran baile en la Plaza de Alfonso XIII, amenizado por la Banda Municipal.

A continuación se sirvió un café familiar en los locales del Sindicato, siendo muy numerosa la concurrencia de afiliados y simpatizantes.

Dió fin a la fiesta el jovenito chaval Miguel Menchaca, cantando unos elegantes tangos.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

A continuación, visitamos los hermosos jardines y patios e igualmente el salón de actos públicos, donde se halla archivado el sombrero del fundador de la Universidad desde el año 1543, o sea, hace 386 años.

Muy agradecidos de todos los profesores y particularmente del director, partimos de dicha villa a las cinco y media de la tarde.

Por la noche, se dió un gran baile en la Plaza de Alfonso XIII, amenizado por la Banda Municipal.

A continuación se sirvió un café familiar en los locales del Sindicato, siendo muy numerosa la concurrencia de afiliados y simpatizantes.

Dió fin a la fiesta el jovenito chaval Miguel Menchaca, cantando unos elegantes tangos.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

A continuación, visitamos los hermosos jardines y patios e igualmente el salón de actos públicos, donde se halla archivado el sombrero del fundador de la Universidad desde el año 1543, o sea, hace 386 años.

Muy agradecidos de todos los profesores y particularmente del director, partimos de dicha villa a las cinco y media de la tarde.

Por la noche, se dió un gran baile en la Plaza de Alfonso XIII, amenizado por la Banda Municipal.

A continuación se sirvió un café familiar en los locales del Sindicato, siendo muy numerosa la concurrencia de afiliados y simpatizantes.

Dió fin a la fiesta el jovenito chaval Miguel Menchaca, cantando unos elegantes tangos.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

A continuación, visitamos los hermosos jardines y patios e igualmente el salón de actos públicos, donde se halla archivado el sombrero del fundador de la Universidad desde el año 1543, o sea, hace 386 años.

Muy agradecidos de todos los profesores y particularmente del director, partimos de dicha villa a las cinco y media de la tarde.

Por la noche, se dió un gran baile en la Plaza de Alfonso XIII, amenizado por la Banda Municipal.

A continuación se sirvió un café familiar en los locales del Sindicato, siendo muy numerosa la concurrencia de afiliados y simpatizantes.

Dió fin a la fiesta el jovenito chaval Miguel Menchaca, cantando unos elegantes tangos.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

A continuación, visitamos los hermosos jardines y patios e igualmente el salón de actos públicos, donde se halla archivado el sombrero del fundador de la Universidad desde el año 1543, o sea, hace 386 años.

Muy agradecidos de todos los profesores y particularmente del director, partimos de dicha villa a las cinco y media de la tarde.

Por la noche, se dió un gran baile en la Plaza de Alfonso XIII, amenizado por la Banda Municipal.

A continuación se sirvió un café familiar en los locales del Sindicato, siendo muy numerosa la concurrencia de afiliados y simpatizantes.

Dió fin a la fiesta el jovenito chaval Miguel Menchaca, cantando unos elegantes tangos.

En palabras muy breves, ofreció el señor director a los padres de familia la clase gratuita para los hijos de los trabajadores.

Al terminar el acto cultural, el compañero García expuso razones evidentes y equitativas, siendo muy aplaudido por todos los asistentes y felicitado por el señor director.

**"LA VOZ" EN TOLOSA****ENLACE CALVO-IRAZUSTA**

A las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, tuvo lugar el pasado viernes, el anunciado enlace de la gentil señorita Guadalupe Irazusta, con el culto funcionario de la Arrendataria de Madrid, don Alfonso Calvo.

A los acordes de la Marcha Nupcial, de Mendelssohn, penetraron en el templo: el novio del brazo de su madre, la virtuosa señora doña Cándida Ulled, y la novia del de su padre, el conocido industrial don Juan Irazusta.

La novia lucía elegante "toilette" de gasa brocada con terciopelo chiffon, resaltando valiosas joyas. Su larga cola era llevada por los preciosos niños Blanquita Alber e Ignacio Berraondo. El novio iba de rigurosa etiqueta.

El altar mayor estaba primorosamente adornado con ramos de la venturosa flor de azahar, que desbordaban su fragancia y lozanía, de los ricos centros de plata. Bendijo la unión el párroco, don Braulio Arocena, apadrinando a los contrayentes don Juan Irazusta y doña Cándida Ulled.

Firmaron el acta como testigos por parte de la novia, su tío, don Carlos Irazusta, don Adrián Leloup, don Juan Antonio Irazusta y don Francisco Berraondo. Y por parte del novio, don Manuel Orbea, don Angel Martínez, don Juan Altolaguirre y don José María Aguirre.

Terminada la ceremonia y en medio de la popular expectación, los novios, seguidos de su lucida comitiva, abandonaron el templo, trasladándose al acreditado Hotel Ercelaga, donde se sirvió un exquisito banquete que satisfizo las más elevadas exigencias.

La presidencia del banquete estaba formada por el párroco, don Braulio Arocena, a cuyos lados estaban los novios, don Francisco Calvo y doña Cándida Ulled, padres del novio; don Juan Irazusta y doña Timotea Odusagasti, padres de la novia; señora viuda de Zavala, doña Luciana Zanoni y doña Angela Oruesagasti.

Daban escolta a tan distinguida presidencia, don Francisco Berraondo y señora; don Santos Irazusta y señora; don Rodolfo Alber y señora; don José María Aguirre y señora; don Adrián Leloup y señora; don Carlos Irazusta y señora, con sus hijos Isabel, Carmen y Carlitos; don Luis Arcaute; Mashun Irazusta y Juanito Altolaguirre; Rafael Manso de Zúñiga y Rosario Calvo; Cándido Calvo y Charito Albert; señora viuda de Maiz y su hijo Emilio; Alfonso y Angelita Cantonen; don Juan Antonio Irazusta; don Angel Martínez; Merche Aguirre; Javiercho Aramburu; Gloria y Trini Echarriz; María Teresa Ortigosa; Manolo Orbea; Lolita Gregorio; Antonio Aguirre; Pepita Imaz; María Mari; María Luisa Arzuaga; Angelita Echeverría y Germán María Iñurategui.

A media tarde los nuevos esposos salieron en dirección a Biarritz, desde donde continuarán su viaje a París y otras capitales extranjeras y al regreso del cual se instalarán definitivamente en Madrid.

Marchados los nuevos esposos, se organizó un animadísimo baile, al que rindieron honores todos los invitados. Nos olvidábamos consignar que la simpática Mashun Irazusta atendió amablemente a los invitados.

Al felicitar de corazón a los novios, deseándoles eterna dicha, felicitamos también muy especialmente a sus padres.

Reunido el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, trató los asuntos siguientes:

Leído el oficio del señor gobernador civil de la provincia, nombrando concejal a don Vicente Belocqui Odriozola, en la vacante producida por defunción del señor Uein, se le dió posesión del cargo, y como aquel señor desempeñaba el de primer teniente alcalde, se procedió en votación secreta, a la elección de este último puesto, siendo nombrado para ocuparlo don José Antonio Juaristi, por nueve votos y una papeleta en blanco.

Para la vacante que este señor deja, de primer teniente alcalde suplente, fué elegido don Ignacio Bereciartua, también por nueve votos y una papeleta en blanco.

A continuación, se dió lectura a una instancia de doña Josefa Gurruchaga, viuda de don Ignacio Arin, médico titular que fué de esta villa durante más de veinte años, solicitando se le reconociera una pensión vitalicia equivalente a la cuarta parte del sueldo regular percibido por aquél.

El pleno, teniendo en cuenta que los médicos titulares no son funcionarios administrativos del Ayuntamiento y que, por lo tanto, no disfrutaban de haberes pasivos, acordó conceder a la solicitante 750 pesetas durante dos años.

Dada cuenta de la renuncia que presenta don Antonio Eguiguren, de la plaza de inspector de Sanidad supernumerario, se acordó aceptarla y anunciar la provisión de la vacante en el "Boletín Oficial" de la provincia.

En orden a las próximas fiestas de San Ignacio, acordó, como en años anteriores, que sea el Ayuntamiento quien dé las corridas de toros de los días 31 de julio y 1.º de agosto, nombrando para entender en todo lo relacionado con ellas una comisión compuesta por los señores alcalde, Usabiaga, Bereciartua, Abarrategui, Olachegui y Belocqui.

Por último, estando próxima a expirar la contrata del suministro de alumbrado eléctrico de la villa, se nombró una comisión integrada por los señores Juaristi, Gurruchaga, Abarrategui y Zubeldia, para que estudie el asunto y forme el pliego de condiciones que, en su caso, habrá de servir para la celebración de la subasta.—Corresponsal.

Reunido el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, trató los asuntos siguientes:

Leído el oficio del señor gobernador civil de la provincia, nombrando concejal a don Vicente Belocqui Odriozola, en la vacante producida por defunción del señor Uein, se le dió posesión del cargo, y como aquel señor desempeñaba el de primer teniente alcalde, se procedió en votación secreta, a la elección de este último puesto, siendo nombrado para ocuparlo don José Antonio Juaristi, por nueve votos y una papeleta en blanco.

Para la vacante que este señor deja, de primer teniente alcalde suplente, fué elegido don Ignacio Bereciartua, también por nueve votos y una papeleta en blanco.

A continuación, se dió lectura a una instancia de doña Josefa Gurruchaga, viuda de don Ignacio Arin, médico titular que fué de esta villa durante más de veinte años, solicitando se le reconociera una pensión vitalicia equivalente a la cuarta parte del sueldo regular percibido por aquél.

El pleno, teniendo en cuenta que los médicos titulares no son funcionarios administrativos del Ayuntamiento y que, por lo tanto, no disfrutaban de haberes pasivos, acordó conceder a la solicitante 750 pesetas durante dos años.

Dada cuenta de la renuncia que presenta don Antonio Eguiguren, de la plaza de inspector de Sanidad supernumerario, se acordó aceptarla y anunciar la provisión de la vacante en el "Boletín Oficial" de la provincia.

En orden a las próximas fiestas de San Ignacio, acordó, como en años anteriores, que sea el Ayuntamiento quien dé las corridas de toros de los días 31 de julio y 1.º de agosto, nombrando para entender en todo lo relacionado con ellas una comisión compuesta por los señores alcalde, Usabiaga, Bereciartua, Abarrategui, Olachegui y Belocqui.

Por último, estando próxima a expirar la contrata del suministro de alumbrado eléctrico de la villa, se nombró una comisión integrada por los señores Juaristi, Gurruchaga, Abarrategui y Zubeldia, para que estudie el asunto y forme el pliego de condiciones que, en su caso, habrá de servir para la celebración de la subasta.—Corresponsal.

Reunido el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, trató los asuntos siguientes:

Leído el oficio del señor gobernador civil de la provincia, nombrando concejal a don Vicente Belocqui Odriozola, en la vacante producida por defunción del señor Uein, se le dió posesión del cargo, y como aquel señor desempeñaba el de primer teniente alcalde, se procedió en votación secreta, a la elección de este último puesto, siendo nombrado para ocuparlo don José Antonio Juaristi, por nueve votos y una papeleta en blanco.

Para la vacante que este señor deja, de primer teniente alcalde suplente, fué elegido don Ignacio Bereciartua, también por nueve votos y una papeleta en blanco.

A continuación, se dió lectura a una instancia de doña Josefa Gurruchaga, viuda de don Ignacio Arin, médico titular que fué de esta villa durante más de veinte años, solicitando se le reconociera una pensión vitalicia equivalente a la cuarta parte del sueldo regular percibido por aquél.

El pleno, teniendo en cuenta que los médicos titulares no son funcionarios administrativos del Ayuntamiento y que, por lo tanto, no disfrutaban de haberes pasivos, acordó conceder a la solicitante 750 pesetas durante dos años.

Dada cuenta de la renuncia que presenta don Antonio Eguiguren, de la plaza de inspector de Sanidad supernumerario, se acordó aceptarla y anunciar la provisión de la vacante en el "Boletín Oficial" de la provincia.

En orden a las próximas fiestas de San Ignacio, acordó, como en años anteriores, que sea el Ayuntamiento quien dé las corridas de toros de los días 31 de julio y 1.º de agosto, nombrando para entender en todo lo relacionado con ellas una comisión compuesta por los señores alcalde, Usabiaga, Bereciartua, Abarrategui, Olachegui y Belocqui.

Por último, estando próxima a expirar la contrata del suministro de alumbrado eléctrico de la villa, se nombró una comisión integrada por los señores Juaristi, Gurruchaga, Abarrategui y Zubeldia, para que estudie el asunto y forme el pliego de condiciones que, en su caso, habrá de servir para la celebración de la subasta.—Corresponsal.

Reunido el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, trató los asuntos siguientes:

Leído el oficio del señor gobernador civil de la provincia, nombrando concejal a don Vicente Belocqui Odriozola, en la vacante producida por defunción del señor Uein, se le dió posesión del cargo, y como aquel señor desempeñaba el de primer teniente alcalde, se procedió en votación secreta, a la elección de este último puesto, siendo nombrado para ocuparlo don José Antonio Juaristi, por nueve votos y una papeleta en blanco.

Para la vacante que este señor deja, de primer teniente alcalde suplente, fué elegido don Ignacio Bereciartua, también por nueve votos y una papeleta en blanco.

A continuación, se dió lectura a una instancia de doña Josefa Gurruchaga, viuda de don Ignacio Arin, médico titular que fué de esta villa durante más de veinte años, solicitando se le reconociera una pensión vitalicia equivalente a la cuarta parte del sueldo regular percibido por aquél.

El pleno, teniendo en cuenta que los médicos titulares no son funcionarios administrativos del Ayuntamiento y que, por lo tanto, no disfrutaban de haberes pasivos, acordó conceder a la solicitante 750 pesetas durante dos años.

Dada cuenta de la renuncia que presenta don Antonio Eguiguren, de la plaza de inspector de Sanidad supernumerario, se acordó aceptarla y anunciar la provisión de la vacante en el "Boletín Oficial" de la provincia.

En orden a las próximas fiestas de San Ignacio, acordó, como en años anteriores, que sea el Ayuntamiento quien dé las corridas de toros de los días 31 de julio y 1.º de agosto, nombrando para entender en todo lo relacionado con ellas una comisión compuesta por los señores alcalde, Usabiaga, Bereciartua, Abarrategui, Olachegui y Belocqui.

Por último, estando próxima a expirar la contrata del suministro de alumbrado eléctrico de la villa, se nombró una comisión integrada por los señores Juaristi, Gurruchaga, Abarrategui y Zubeldia, para que estudie el asunto y forme el pliego de condiciones que, en su caso, habrá de servir para la celebración de la subasta.—Corresponsal.

Reunido el Ayuntamiento Pleno, bajo la presidencia del alcalde, señor Alberdi, trató los asuntos siguientes:

Leído el oficio del señor gobernador civil de la provincia, nombrando concejal a don Vicente Belocqui Odriozola, en la vacante producida por defunción del señor Uein, se le dió posesión del cargo, y como aquel señor desempeñaba el de primer teniente alcalde, se procedió en votación secreta, a la elección de este último puesto, siendo nombrado para ocuparlo don José Antonio Juaristi, por nueve votos y una papeleta en blanco.

Para la vacante que este señor deja, de primer teniente alcalde suplente, fué elegido don Ignacio Bereciartua, también por nueve votos y una papeleta en blanco.

A continuación, se dió lectura a una instancia de doña Josefa Gurruchaga, viuda de don Ignacio Arin, médico titular que fué de esta villa durante más de veinte años, solicitando se le reconociera una pensión vitalicia equivalente a la cuarta parte del sueldo regular percibido por aquél.

El pleno, teniendo en cuenta que los médicos titulares no son funcionarios administrativos del Ayuntamiento y que, por lo tanto, no disfrutaban de haberes pasivos, acordó conceder a la solicitante 750 pesetas durante dos años.

Dada cuenta de la renuncia que presenta don Antonio Eguiguren, de la plaza de inspector de Sanidad supernumerario, se acordó aceptarla y anunciar la provisión de la vacante en el "Boletín Oficial" de la provincia.

**"LA VOZ" EN EIBAR****CONCURSOS DE TIRO AL BLANCO**

Con gran animación se celebraron el pasado domingo las dos primeras competiciones, de arma larga y corta, de tiro al blanco, que anunciamos oportunamente.

La competición correspondiente a arma corta comenzó a las nueve en punto de la mañana, siendo el resultado el siguiente:

1.º Don Lucio Lazuen (a 20 metros tercera categoría), con 83 puntos.

2.º Don Tomás Sarasúa (a 25 metros segunda categoría), con 81 puntos.

3.º Don Gonzalo Sarasúa (a 30 metros primera categoría), con 81 puntos.

4.º Don X. X. y don Francisco Lazuen (primera), empatados a 78 puntos.

Se les concedió premio a los tres primeros. Participaron 23 tiradores.

Seguidamente comenzó la tirada de arma larga rayada, alistándose para la competición 39 tiradores, disparando todos a 50 metros de distancia, dando el siguiente resultado:

1.º Don Segundo Lizarralde, 90 puntos.

2.º Don José Ibarzabal, ídem.

3.º Don Aureliano Andazabal, 89 puntos.

4.º Don Juan Aguirrebeña, 87 puntos.

5.º (empatados). Don Ignacio Gastelurrutia y X. X., con 87 puntos.

7.º (empatados). D. Gonzalo Sarasúa, D. Bautista Ugarte y D. José Echevarría, con 86 puntos.

Fueron premiados los cuatro primeros.

No pudo terminarse la tirada de arma larga por la mañana y continuó por la tarde, hallándose asimismo el Polígono muy animado.

Segundas competiciones. — El jueves próximo se celebrarán las segundas competiciones correspondientes a arma corta y larga, en el mismo Polígono y a las nueve de la mañana en punto.

**VELADA TEATRAL**



# INFORMACION FINANCIERA

## República Argentina

comentando el acuerdo de su Gobierno de realizar los trabajos necesarios en la frontera con la Argentina para la construcción de la línea internacional Antofagasta-Salta, reconociendo que este proyecto es bien favorecedor de un modo decisivo los intereses chilenos, también tiene una importancia excepcional para las provincias septentrionales de la República Argentina. La Asociación Argentina de Plantadores de Yerba Mate, por su parte, ha enviado un mensaje al presidente Irigoyen, apoyando el proyecto, que estiman necesario para los intereses del país y haciendo notar que se trata de una línea que produciría inmediatamente beneficios: según este mensaje, el proyecto podría comprender los tres trozos siguientes: Posadas a Yerbal Viejo, Yerbal Viejo a San Pedro y San Pedro a Iguazu.

En lo que respecta a la línea de la Provincia de Buenos Aires, se sigue con gran actividad el estudio del empalme de Azul a Bahía Blanca y se anuncia para en breve la apertura de un puerto ramal de Garmen a Pehuaje.

La Great-Western Railway de Buenos Aires, ha solicitado autorización para establecer una nueva línea de 50 kilómetros a través de la región sudeste de la Provincia de San Juan, y la Pacific Railway, por su parte, la ha pedido para extender su red hacia el Oeste, desde la estación de Arribeños hasta una distancia de 350 kilómetros.

La Southern Railway va a construir un nuevo puente sobre el río Riachuelo, trabajo de gran importancia que se ejecutará en tres trozos; tendrá ochocientos metros de anchura y de ellos se destinarán dos a cada lado para aceras y el resto para carretera.

En el Central Argentino se han comenzado ya los trabajos de la línea de Villa del Rosario (en la provincia de Córdoba) a Garza, en el distrito de Santiago del Estero, es decir, una distancia de 450 kilómetros.

Comunicaciones aéreas.—El Gobierno argentino, por decreto de primero de marzo, ha concedido a la Trimotor Safety Airway Co., el servicio aéreo para transporte de correspondencia entre la Argentina y los Estados Unidos, siguiendo la ruta de la costa del Brasil, Indias Occidentales, Florida, Washington y Nueva York. Las principales cláusulas de la concesión son: como mínimo un servicio semanal de cada lado en un plazo de siete días por viaje (a los tres años, en los viajes deberán emplearse solamente cuatro días); el privilegio es por diez años y a su terminación, se reconoce a la actual entidad concesionaria derecho preferente para otro nuevo plazo de diez años.

La tarifa será de 0,05 pesos papel por cada dos gramos en la correspondencia dirigida al Uruguay y Brasil; y de 0,10 en la destinada a la América Central, Antillas y Estados Unidos, estableciéndose diversas penalidades por los retrasos y suspensiones de servicio.

Asimismo se ha concedido el servicio interior de la República y países limítrofes a la Compañía Aero-Postal Argentina a la que se ha fijado una tarifa de 0,15 pesos papel por cada cinco gramos sobre correspondencia de primera clase y de 0,50 por cada cincuenta gramos en los impresos.

Otro decreto interesante es el que concede a la Transradio Internacional. Se señalan las tarifas a regir entre las oficinas de dicha empresa y algunos países de Europa, a base de conferencias de una duración de un minuto. Los precios varían entre 55,50 francos oro para Hungría y 51,50 para Francia y Alemania. Las conferencias con Inglaterra se tasán en 54 francos oro por minuto. SANTIAGO.

## El Gran Mundo

Casa conocida en la venta de impermeables, gabardinas y trincheras. Ha recibido importante cantidad de paños, clase superior, colores nuevos, comprado a la mitad de su precio. Trajes a la medida, 120 pesetas. Gran surtido para pantalones y americanas. Pantalón, 30 pesetas. Americanas, 57 pesetas.

Cortador de primer orden. Si el cliente no queda satisfecho, puede no admitirlo. HERNANI, 9. (Frente al Casino.)

## Las Bolsas

### Ultimas cotizaciones

\*\*\* registradas \*\*\*

#### Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4%.....	75,00
Exterior 4%.....	87,45
Amor. 4% viejo.....	78,50
5% 1920.....	95,60
5% 1926.....	101,75
5% 1927 exento.....	101,95
5% 1927 con imp.....	90,95
5% 1928.....	92,50
Deuda Ferroviaria 5%.....	101,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. B. Hipot. 4%.....	95,50
5%.....	99,50
6%.....	110,80
Cédul. Argentinas 6%.....	2,94

ACCIONES	
B. de España.....	555,50
Central.....	200,00
Hispano Americ.....	275,00
Español de Crédito.....	474,00
Hipotecario.....	525,00
Español Río Plata.....	256,00
Duro-Felguera.....	397,50
Tabacos.....	258,50
Minas del Rif.....	615,00
Ferrocarril del Norte.....	659,00
Alicante.....	588,00
Metro Alfonso XIII.....	181,00
Azucareras preferentes.....	160,00
ordinarias.....	66,25
Explosivos.....	1587,00
Hisp. Amer. Elecdad.....	755,00
Mengemor.....	275,00
Hidroeléct. Española.....	200,00

Bolsa de New York	
FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6%, 1955.....	100 5/8
Canadá 5%, 1952.....	103 1/2
Chile 8%.....	101 0/0
British 5 1/2%, 1937.....	105 1/2
Bolanda 6%, 1954.....	101 1/8
Noruega 6%, 1944.....	101 1/2
Suiza 5 1/2%, 1946.....	105 0/0

#### ACCIONES

American Smelting...	109 5/8
----------------------	---------

#### Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4%.....	515,00
Deuda Fran. 3%.....	75,95
4% 1918.....	87,05
5% 1920.....	120,60
6%.....	105,80
5% 1927.....	108,15

ACCIONES	
B. de Francia.....	25000,0
Crédit Lyonnais.....	3270,00
B. Francés Río Plata.....	1259,00
M. Z. A.....	2150,00
Río Tinto ordinarias.....	7290,00
De Beers.....	1662,00
Goldfields.....	344,00
Tharsis.....	825,00

OBLIGACIONES	
Crédit Natl. 5%, 1919.....	567,00
6%, 1925.....	559,00
F.C. NorteEsp. 3%, 1.ª.....	1295,00
M. Z. A. 3%, 1.ª.....	1210,00

#### Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4%.....	78 0/0
Consolidado 2 1/2%.....	54 7/8
War Loan 5%, 1929-47.....	101 27/32
Funding Loan 4%, 1960.....	88 3/8
Victory Bonds 4%.....	92 13/16
Japón 4%, 1905.....	95 3/4
5%.....	83 3/4

#### ACCIONES

Río Tinto.....	58 0/0
Royal-Dutch.....	52 1/2
Shell Transport.....	4 5/4
Mexican Eagle ords.....	0-15-6

#### OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	45 1/2
---------------------------	--------

### CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	27,55	Libras esterlinas.....	34,17
Liras.....	36,95	Reichsmark.....	167,50
Francos belgas.....	97,85	Pesos argentinos.....	295,00
Dólares.....	7,04	Francos suizos.....	135,70
Pesos Chilenos.....	0,81		

## "LA VOZ" EN PLACENCIA

### SOCIEDAD DE SOCORROS

La primera entidad mutualista de socorros para enfermos, de esta villa, ha cerrado el balance del mes de abril último, con el resultado siguiente:

Ingresos por cuotas, 371,50. Pagado a enfermos, 331,60. Pagado por una defunción, 100. Pérdidas del mes, 60,10. Existencia que queda en caja, 6.147,63.

Número de socios en esta fecha, 266.

### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño, doña Juanita Matute, esposa de nuestro estimado amigo el practicante don Juan Lasa. Enhorabuena.

### SUBASTA DESIERTA

Ha sido desierta la subasta anunciada para el día primero de mayo, de las obras de adorno y loma de Lavadero-Gaín y calle de Santa Ana, por no haberse presentado ningún postor.

## "LA VOZ" EN BEASAIN

### ACERCA DE UN HOMENAJE

Para conocimiento de todos los correligionarios y simpatizantes con las ideas democráticas, tenemos el gusto de anunciar que todo aquel que desee firmar el homenaje al venerable don Marceliano Isabel, puede dirigirse a este corresponsal, quien muy complacido les presentará el pliego destinado a tal fin.

### EL NUEVO QUIOSCO

Se puede decir que está terminado, pues la labor que han realizado los encargados de su construcción ha sido formidable. Su corte es idéntico al que está instalado en el Arenal de Bilbao, para su notable Banda Municipal. Una preciosidad de gusto verdaderamente artístico. Corresponsal.

### TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción.....	10-989
Administración y Talleres.....	10-024

## NOTICIAS

REGISTRO CIVIL. — Durante el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Basilisa Reguero Bereciartua, Felipe Zubizarain Mendizábal, Eugenio Liceaga Covenguez, Ramón Bengoechea Artola, María Landa Casar, Laura Santos Aramayo, Ricardo Alvin Díaz.

Defunciones.—Juan Ezaguirre Calparsoro, Francisco Alvarez González, Javier Usac Puñriel.

## Un remedio preparado por si mismo para los cabellos canosos

Los cabellos con tendencia a descolorarse a hacerse canosos son feos, pero usted remediarlos sin emplear ninguna clase de tintura y si por el medio siguiente:

"Está al alcance de cualquiera de poder hacer que sus canas o cabellos descoloridos vuelvan a su color natural, mediante el empleo de un remedio preparado por si mismo, muy sencillamente, en su casa."

"En una botella de ¼ de litro se echarán 30 gramos de agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa), 7 gramos de glicerina (1 cucharadita de las de café), una cajita del producto "Orlex" y se terminará de llenar el frasco con agua. Dichos productos pueden comprarse en cualquier farmacia a un precio módico, los cuales, mezclados por usted y dicha mezcla que se aplicará sobre su cabello dos veces por semana hasta que obtenga el tono apetecido."

Con este remedio se rejuvenecerá en unos 20 años toda persona canosa. Dicho compuesto no es una tintura, no tñe el cuero cabelludo por delicado que sea, no es tampoco grasiento y queda indefinidamente. Hace desaparecer la caspa y los cabellos se vuelven suaves y brillantes, favoreciendo, además, su desarrollo.

## Véndese "Vitamin Fruit Puré"

En comestibles y en farmacias

# ZOTAL

Incluido en la Ley de Zoizootias

# INYECCION BROU

### CÉLEBRE REMEDIO FRANCES

MAS EFICAZ contra los Flujos antiguos o recientes.

Suprime Sándalo y Copáiba que ocasionan dolores de riñones, fatigan el estómago y se descubren por su olor.

Rue Richelieu, PARIS. — Todas Farmacias.

## VINO MOSTO "NATURA"

Eminencias médicas recomiendan en las infecciones gastro-intestinales zumo de uva sin alcohol. Venta en Comestibles y Farmacias.

BOLETIN METEOROLOGICO (día 6).—Altura barométrica reducida a 0° y en m/m.: nueve de la mañana, 755,2; siete de la tarde, 753,1. Temperaturas centesimales: máxima, a la sombra, 28,2; mínima, 14,0. Humedad relativa o fracción de saturación: nueve de la mañana, 77; siete de la tarde, 34. Tensión del vapor de agua: nueve de la mañana, 9,3; siete de la tarde, 9,2. I'

## El mercader de brillantes

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA.

— ¡Entre, que ahora vamos justamente a vaciar una botella de lo añejo, y beberá con nosotros.

El jovial rostro de Guillermo Scoot se rubió de repente.

Acababa de ver a Misticot en el patio.

Aunque disfrazado de mozo de caballos de casa rica y bastante desfigurado, el ex clown del circo Fernando tenía que el muchacho le conociera.

Si, en efecto, llegaba a conocerle, ¿cómo explicar su disfraz y justificar el empleo subalterno que parecía ocupar?

Sus explicaciones serían forzosamente inverosímiles, y llegado el caso, podían llegar a ser comprometedoras y hasta desastrosas.

El pilluelo de Montmartre había fijado maquinalmente la vista en el hombre que ocupaba el posante del carruaje y llevaba las bridas. El semblante de aquel hombre le chocó.

— ¡Qué cosa más particular! — se dijo — ¡Esa cara yo la he visto en alguna parte!... ¿En donde? ¿E interogó su memoria.

Después de haberlo invitado a entrar el tío Lorient, Guillermo Scoot pensó que vacilar un solo instante sería comprometedor.

No se trataba sino de tener mucha audacia, y las dudas de Misticot (si es que llegaba a tenerlas) no podrían cambiarse en realidades.

Lo importante era modificar su voz de modo que fuera desconocida.

Por lo tanto, el irlandés lanzó su caballo.

que describió un semicírculo, y entró en el patio.

— ¡Exacto! — se limitó a decir cuando bajó del posante.

Esta vez el irlandés, en lugar de volver los ojos, los detuvo en el pequeño vendedor de medallas.

— ¿Qué es eso, joven? — exclamó audazmente. — ¿Por qué me mira así? ¿Tengo yo monedas en la cara?

Misticot acababa de encontrar lo que buscaba.

— No, señor, nada de monedas ni de ridículo — replicó —, sino un parecido asombroso...

— ¿Un parecido? — repitió el irlandés.

— Sí, a menos que sea usted el señor Scoot mismo.

— ¿Quién es ese señor Scoot?

— Un artista del circo Fernando.

El irlandés se echó a reír y contestó:

— Se equivoca usted, joven, no soy el artista a quien se refiere.

— Dispense — murmuró Misticot.

— ¿De qué? ¡No es ningún mal parecido a un artista, siempre es agradable!

Misticot pensaba:

— Son poco más o menos las mismas facciones, pero Guillermo Scoot no tenía motivo alguno para no quererme conocer... luego me he tirado una plancha.

— ¿Va usted a llevar el animal a la cuadra, señor Lorient? — preguntó el irlandés al viejo cocherito, que contemplaba su compra con satisfacción, y que contestó:

— No desengañarse. Yo sé que con él dentro de un instante para que pongan número al coche en la prefectura. Venga, voy a pagarle el resto de la compra.

Los tres hombres y Misticot llegaron a las habitaciones del maestro cocherito, que envió a su anciana criada a buscar unas copas y a la cueva por la botella de lo añejo.

— No me puedo entretener mucho, señor Lorient — dijo Scoot. — Es preciso que tome el tren de las doce, para llegar a Poitiers, donde me aguarda el amo.

— ¡Nuestras cuentas pronto estarán listas — re-

plió Lorient, abriendo su secreter —, tú, Loiseau, ve llenando las copas, muchacho.

Loiseau obedeció, entretanto que el dueño de la casa colocaba delante del irlandés un billete de Banco, una hoja de papel, un tintero y una pluma.

— Aquí tiene mil francos y todo lo necesario para escribir — dijo —, hágame un recibo cualquiera.

— ¡A Scoot no le traía cuenta dejar entre las manos del comprador una muestra de su letra.

— Para eso se necesitaba saber escribir — dijo riendo —, y mis padres se olvidaron de mandarme a la escuela.

— ¡Ah, demonio!

— Pero, ¿cómo es tan necesario el recibo? — prosiguió Scoot. — Aquí hay dos personas que podrían asegurar que yo he entregado el carruaje y el caballo y que me lo han pagado.

— Ni yo tampoco, a fe mía. Tiene razón.

— Conque, bebamos, señores, que me escapó.

Los cuatro copas fueron llenadas hasta los bordes de un líquido color de ámbar pálido, cera, excelente añejo chablis del tío Lorient.

El irlandés vació su copa de un trazo, estrechó la mano de Lorient y se marchó diciendo:

— Señores, hasta la vista.

Misticot murmuró al verle alejar:

— ¡Qué cosa más rara!... ¡Cómo se parece al clown del circo Fernando!

— ¡Evidentemente te has empeñado en ello!

— dijo Eugenio Loiseau riéndose. — ¡Eso es una monomanía!

Loiseau marchaba a su taller de encuadernación.

A las once del día siguiente, Arnoldo Desvignes salió de la calle de Tournelles y fué a almorzar a uno de los muchos restaurantes situados en los alrededores de la plaza de la Bastilla.

Al pasar por un quiosco del boulevard Beaumarchais, compró un periódico y mientras esperaba que le sirvieran el bifteck que había pedido, desdobló el periódico y se puso a leerlo.

Era uno de esos diarios esencialmente parisienses, que tienen la pretensión de ser mejores por los mejor informados, debiendo su mayor parte de éxito a su afición a la actualidad, y sosteniendo un sinnúmero de "reporters" a cincéntimos la línea.

De repente Arnoldo se estremeció.

Fruncióse sus cejas mientras que un ligero temblor agitaba sus labios.

Sus ojos acababan de fijarse en la noticia de la sensación que vamos a reproducir al pie de la letra.

— ¡Vamos a referir un hecho de que estamos seguros que serán nuestros lectores los primeros en conocer — como sucede a menudo — y creemos que nadie vacilará en hacernos esta justicia.

En la noche de anteayer, un comisario de las delegaciones judiciales, acompañado de un agente de seguridad, y llevando una sentencia de arresto firmada por uno de los señores de París, ces de instrucción de los tribunales de París, se personó en la calle Joubert, en el "Hotel de las Indias", para proceder al arresto de un malhechor peligroso, que algunas horas antes había llegado a París.

Una causa por demás misteriosa ha motivado, según parece, el arresto de este malhechor. Habíase negado a entregarse en el despacho del hotel los papeles que probaban su identidad.

No se le conoce, por lo tanto, sino bajo el nombre de Esteban Berand, que firmaba el telegrama que dirigió desde Marsella al gobernador del "Hotel de las Indias", y que evidentemente es un nombre supuesto.

— Como es costumbre en nosotros, no tardare-



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

A. A. B. Casa Marcos. Sastrería fina, elegancia y gusto; igual en sus géneros nacionales y extranjeros. Urbietta, 31. Tlf. 14.649.

ADMITENSE huéspedes, precios módicos, casa moderna. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

ADMITO huéspedes; exteriores, soleadas, casa moderna, pensión económica y buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece plazas pinchas, nodrizas, cocineras restaurant, ama seca y doncellas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis en seguida las chicas bien informadas, siempre muchas plazas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece camareras primer orden, dentro, fuera; cocineras, doncellas, para todo. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchas chicas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILO jaula independiente para coche grande, por 3 o 4 meses, y local pequeño con entresuelo, 65 ptas. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO magnífica bodega, lado Avenida, para depósito, almacén o cosa análoga. Calle Vergara, 8.

ALQUILO piso vacío recién pintado, cuatro habitaciones, cocina y baño, 80 pesetas. Razón: Birmingham, letra G, cuarto, derecha.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

AUTOMOVIL "Chrysler", 5 asientos, conducción interior, impecable estado, y "Renault" 4-6 asientos, vendo. Teléfono 11.045.

ALMONEDA de varios muebles semi-nuevos. Calle Marina. Garaje Continental.

ALMONEDA. Se vende de ocasión dormitorio nopal y varios útiles más. San Martín, 50, cuarto. De 10 a 12 y de 3 a 8.

BLANQUEO habitaciones a cola, precios económicos, responde trabajo. San Lorenzo, 17, cuarto.

CARABINEROS: Uniformes del mismo color, reglamentario, gran surtido, esmerada confección. Casa V. Heras. Easo, 4. Tlf. 11.809.

CITROEN 5-HP., se venden a toda prueba. Informarán: Zabaleta, letra C.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

COCHETOS niños y arreglos económicos; cambio ruedas, capotas, tapizados y pinturas y niquelados. Buen Pastor, 13.

COMPRARIA torno mecánico de un metro o metro y medio entre puntos. Dirigirse: Tomás Echaluze. Eibar.

COMPRO bicicleta en buen uso. Don Segundo Ispizua, letra A, cuarto. Barrio de Gros.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mala chinchas y encarachas 0.90 todo. Nay, S. Lorenzo, 12.

DISPONGO de 80 a 100 pisos muy bien amueblados, para la temporada; hay varios pedidos ya. Agencia Alcalde. Urbietta, 42, 3.º.

ENCICLOPEDIA Espasa, completa, a precio de ocasión, vendo baratísima. Vda. Baroja y sobrino. Churrua, 13.

EXTRAÑO de una sortija-sello, de niño, iniciales F. B. Se gratificará su entrega en Churrua, 2, bajo.

EL TRUST MINERO. Carbones de todas clases, leñas, casa seria, garantía peso, calidad. Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34.

FALTAN piecitos para hacer americanas; faltan pantalonerías y pegadoras para hacer impermeables. Hernani, 9, sastrería.

HACE FALTA aprovechanta de sastrería. Calle del Príncipe, 31, tercero.

HACE FALTA aprendiz o aprendiz de sastrería. Fermín Calbetón, 38, tercero.

HACEN FALTA aprovechantas y aprendizas para trincheras. Fermín Calbetón, 3, primero.

HACE FALTA aprovechanta o aprendiz de sastrería. Trueba, 8, cuarto, izquierda.

HACE FALTA aprovechanta de peluquería. Barrio de Loyola, 15, peluquería.

HACE FALTA buena oficiala de modista. Informes: Urbietta, 17, joyería.

HACE FALTA chica para coser cosas sencillas. Sagnés, número 1, piso tercero, derecha. (Gros).

HACE FALTA cocinera para Zaragoza, buena. Informarán: Guetaria, 14, primero.

HACE FALTA mujer para todo. Paseo Colón, 17, quinto, derecha. Presentarse de doce a una.

HACEN FALTA aprovechante adelantado y aprendizas en el taller de sastrería de la calle Aldamar, 34, quinto, izquierda.

MALETAS, baúles, maletines. Antes de comprar vea nuestro gran surtido y precios. Elcano, 6. "El Candado."

WILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

MOTOS B. S. A. Vendo 20 nuevas, 2 1/2 y 3 1/2 HP., modelos 29 y varios, ocasión. Agente directo Casa. R. Vicandi. Tlf. 25. Amorebieta.

MUEBLES de lujo. Se venden los de un piso; pianola "Fixcher" de 88 notas. Horas: Tarde, de 3 a 6. Razón en esta Admón.

NODRIZA 30 años, leche 15 días, se ofrece criar en su caserío. Dirigirse a A. J. Barandiarán. Caserío "Iribe-txiki". Lazcano.

NIÑERA 16-18 años, se necesita para cuidar niño, dormir en su casa. Inútil presentarse sin informes. P. Colón, 2, sexto.

OCASION. Vendo máquina de escribir "Underwood", 5, ptas. 395; "Royal", portable, nueva, en 550. Casa Larrinaga. P. de Bilbao.

OCASION. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas, arreglo gramófonos y compro papeletas. P. Escuelas, 1. Vacador.

OCASION. Máquina "Singer" buenisima y barata; cedo cuarto para dormir. Esterlines, número 4 y 6, piso cuarto, derecha.

OCASION. Moto "Monet Goyon", nueva, sin matricular, se vende, más barato que el costo. San Martín, 15, garaje.

OCASION. Vendo cafetera exprés, 4 tazas, muy económica. Razón en esta Administración.

OFICIAL peluquero que sepa cumplir con su obligación, se necesita. Informarán: Narrieta, 8. Vacador.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda

PANTALONES caballero fantasía y corrientes, gran surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

PELUQUERIA 11, calle S. Francisco (frente mercado Gros), la más económica, servicio inmejorable. Caballeros, 0'25; señoras, 0'35.

PERDIDA de un almohadón, el viernes, del túnel a calle Escolta Real, 8, 3.º, doña, donde se gratificará su entrega.

PIANO de estudio, buen estado, marca extranjera. Vendo por 500 pesetas. Paseo Colón, 82, Irún.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola a 8 pesetas; empapelado económico. Avisos: San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14.163.

PERROS. Se venden, cachorros de caza, raza "Setter". Informarán: Ategorrieta, "Pérez-Enea", primero, letra A.

PLANTAS adorno. Semillas de flores, gran surtido. Precios económicos. San Martín, 30. (Arcos Buen Pastor).

PROFESORA en partos, pensión casa de campo; asistencia a domicilio. "Shanti-ene" (matadero). Teléfono 1-45-78.

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

RETRATESE en Foto Iberia. Seis bonitos retratos pasaporte desde 1,50. Entregas en el acto. Paseo Colón, 9.

SASTRE: Hechuras de trajes, 25 ptas.; con forros de primera. 40; trabajo excelente y corte de primera. San Bartolomé, P. 2.º.

SE ALQUILA buen local en la calle de Embeltrán. Razón: Plaza de la Alameda, 5, se-

SE ALQUILA medio piso con seis camas o entero con 9. Pedro Egaña, 8, primero, izquierda.

SE COMPRA pan duro y huesos que no estén cocidos. Usandizaga, 16, tienda de ultramarinos.

SE COMPRARIA toldo usado, propio para camión. Ofertas al teléfono 1-46-64.

SE DESEAN huéspedes desde 4 pesetas, buena familia, cuarto de baño. San Gerónimo, 7, tercero.

SE DESEAN huéspedes con pensión económica, buen trato. Príncipe, 7, bis, cuarto, izquierda.

SE DESEA socio para ampliación de negocio en marcha, con 1.000 ptas. capital. Escribid a A. G. a esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras, trajes y trincheras plumas a 4 y 5 ptas. Legazpi, 7, quinto. Teléfono 1-31-62.

SE LIQUIDAN por ausencia los muebles de un piso. Hay piano. Para ver, de 11 a 1 y de 3 a 6. Ronda, 4, quinto, derecha.

SE LIMPIAN trajes, trincheras y trincheras plumas, a 4 y 5 ptas. Legazpi, 7, quinto. Teléfono 1-31-62.

SE NECESITAN aprendizas y aprovechanta de pantalonería. Aldamar, 16, cuarto, derecha.

SE NECESITA criada para Burdeos; sueldo inicial 200 francos. Informarán: Ramondín (fábrica de cápsulas). Tolosa.

SE NECESITA cocinera y camarera vascongadas, para bar restaurant. Informarán en esta Administración.

SE NECESITAN 125.000 ptas., respondo fianca con 1.º hipoteca de esta ciudad, interés el 6 por 100 año. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

SE NECESITA socio con 15 o 20.000 ptas. para gran establecimiento del centro de la ciudad. Usandizaga, 16, primero, derecha.

SE NECESITA un muchacho para recados. Dirigirse a Trueba, 4, churrería. Ignacio Fernández.

SE RUEGA a quien haya encontrado una manga de color marrón, la entregue en General Jáuregui, 9, primero, derecha.

SE TRASPASA bar restaurant, en el mejor sitio de San Sebastián, con facilidades de pago. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA bar antiguo y acreditado, con almacén de vinos, buena clientela, por enfermedad. Informarán: Hernani, 4, armería.

SE TRASPASA el bar "Iparraguirre", por no poderlo atender, precio económico y facilidades de pago. Razón: Nueva, 4.

SE VENDE de ocasión máquina B. C., "Singer", y de escribir. "Yost", 10, baratas. San Martín, 6, entresuelo.

SE VENDE estantería propia para bar o cosa análoga. Informarán: Calle Amara, número 35, churrería.

SE VENDE un gabinete, cama matrimonio semi-nuevo, para ausentarse. Usandizaga, 4, segundo, izquierda.

TRASPASO tienda comestibles por no poderlo atender su dueño. Informarán en esta Administración.

TRASPASO almacén de vinos y droguería, bonitos negocios; vendo en Lovola casa medio de balde. Agencia Alcalde. Urbietta, 42, 3.º.

TRASPASO acreditada pastelería, con vivienda, sitio céntrico, por ausencia de sus dueños. Informarán: Moraza, 14, bar.

TRAJES para caballero y niño, paño y de drill, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

TRAJES azules buzos y bombachos. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez. Isabel la Católica, núm. 9.

VENDO dos camas muy baratas, y una máquina de coser "Singer", en 85 pesetas. Peña y Goñi, 12, tercero, D.

VENDO granja avícola en Rentería, con villa, gallineros, conejeras y mil m. terreno; facilidad pago. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

VENDO motor 2-HP., esmeril, transmisión y herramienta. Razón: Antiguo. Calle Lugariz, letra B.

ZURCIDORA-tejedora en toda clase de géneros. Se cogen puntos de medias. Triunfo, 4, primero, derecha. Teléfono 1-25-77.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared Guco y Codorniz. Carillones de varias campanas. Relojería Estivill, Vergara, 8.

## Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a pala, Zárraga y Quintana III contra Azurmendi II y Lejona; segundo, a remonte, Jurico e Murain contra Lasa y Arámburu.

FRONTON URUMEA.—Programa de los partidos que se jugarán hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Gorospe y Arriondo contra Isasi y Elósegui; segundo, hermanos Ondarrés contra Astigarraga y Esteban; tercero, Salaverria y Motrico contra hermanos Ibarlucea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía óptico-dramática de Francisco Moreno. Funciones para hoy: A las siete de la tarde y diez y media de la noche, "El avaro".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Irusta-Pugazot-Demare, cantadores argentinos. Funciones a las siete de la tarde y diez y media noche.

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, "Animaladas", película cómica, y "La gran jugada", comedia en cinco partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "La ruta de Singapore", sensacional película en siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy, de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. Revista Paramount núm. 56 y "Knockout", magnífica producción en siete partes.

CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. Fox 38 y "La reina de mi corazón", extraordinaria producción en seis partes.

CINE URUMEA.—Sesiones cinematográficas a las siete y media tarde y diez y cuarto de la noche. "Del fuego a las brasas" (comica) y "Ella y el honor", seis partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta. Jazz-band americano. Espléndidos regalos. Original bar americano. Restaurant de primer orden.

DANCING LA BOMBILLA.—Alegres y concurridas fiestas de cabaret todas las noches.

SALON VENECIA :: PASAJES.—Grandes bailes todos los domingos y días festivos.

E. A. J. 8.-UNION RADIO.—Programa para hoy: A las diez de la noche, emisión desde el estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.

## "La Voz" en Zumarraga

## MERCADO SEMANAL

El mercado semanal se celebró con mucha animación. El cashero empieza a traer las primeras hortalizas que da la primavera y que vende a buenos precios: los huevos se vendieron a 2,10 la docena; el cordero, a dos pesetas el kilo, en vivo; gallinas, a 14,50 el par; los pollos a 10 pesetas par; el lomo de cerdo, a seis pesetas kilogramo; el jamón fresco, a 4,85 el kilo; el queso a 4,30 el kilo. Los demás artículos, con poca alteración de los mercados anteriores.

## — BONITO EN ESCABECHE —

Conservas Garavilla. — Bermeo.

## A QUIEN CORRESPONDA

Los vecinos del barrio de Eizaga contaban antes con un espón o acera por donde andar con alguna seguridad para no ser atropellados por alguno de los muchos automóviles que pasan al cabo del día por aquel callejón estrecho, pero, hace unos dos años, la apisonadora de los servicios provinciales, al tiempo de arreglar el piso de la carretera, levantó las losas, dejando intransitable y como es un peligro constante para el peatón, es de justicia se proceda a su arreglo antes que ocurra alguna desgracia, que sería de lamentar.

## DE LA PERMANENTE

En una de las últimas sesiones celebradas por la Permanente de nuestro Ayuntamiento, se presentó un escrito de don José María Cortaberría, vecino de esta villa, solicitando la sea permitido llevar las reses vacunas de su propiedad a los pastos del monte Izaspi, en donde el solicitante posee muchos terrenos, a cuyo escrito se le contestó favorablemente siempre que estas reses estén inscritas en el catastro. Como en el verano último hubo ciertos enredos en ese monte con los ganados vacunos que pastaban, ha hecho muy bien el señor Cortaberría solicitarlo en forma. El corres-

## Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5

Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-09-77, ponsal.

GUILLIET FILS & C.<sup>IE</sup>

La marca de garantía en maquinaria y herramientas para trabajar la madera.

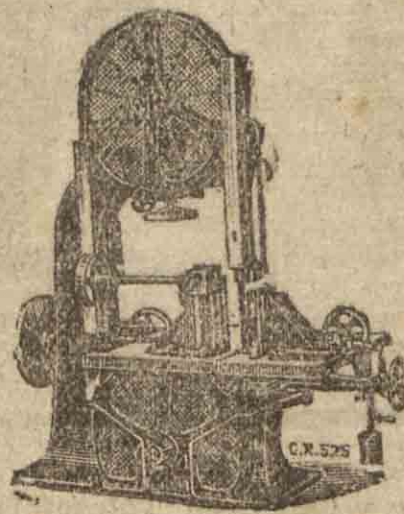
Su mejor elogio lo hacen sus numerosos imitadores.

PIDAN PRESUPUESTOS Y CATALOGOS

Unicos representantes para GUIPUZCOA, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO

BUEN PASTOR, 1. — Teléfono 10.902. S. SEBASTIAN





El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Teléfono URBANO 1-00-24

Teléfono INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pías.; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pías.; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

## ESPEJO DE LAS HORAS

# UNA EXALTACION DE JUSTICIA

Por PEDRO DE RÉPIDE

Navega con rumbo a Cuba haciendo su primer viaje no costero, el nuevo crucero español "Almirante Cervera". Construido en un astillero español, por ingenieros y obreros españoles, es una manifestación viva española por el esfuerzo y el trabajo que revela, tanto como por el pabellón que ondea en su arboladura. La bandera de combate, la insignia que la gradúa y le da carácter oficial, marbete de nación que no cartel belicoso, le ha sido puesta oficiando como madrina, en representación de la viuda del héroe que ha dado denominación al barco, la nieta del venerable marino que supo de tantas amarguras.

Hace ya algunos años, era en los de mi adolescencia, viviendo yo en la barriada llamada Madrid Moderno, solía coincidir en el tranvía de las Ventas con un anciano de nivea barba, corpulenta figura abatida sin duda por el agobio de grandes pesadumbres, y noble rostro contristado por continuas tribulaciones. Aquel grave caballero, vestido de negro, como rendido al duelo de un luto permanente, descendía frente a uno de dos hotelitos gemelos, cerrados por la misma verja, a la derecha del final de la calle de Alcalá, y penetraba en el jardín de tupida fronda, corto vergel cuyo interior estaba oculto a las miradas callejeras, y cuya puerta se cerraba tras el anciano como la de un asilo de paz que no debía ser turbada o como la de un panteón cuyo silencio nadie podría ser osado a profanar.

El caballero venerable que penetraba en tal retiro donde no mucho después terminaba sus días, era una destacada figura de la historia moderna de España, a quien el destino había reservado un alto papel en los anales hispánicos, y la fatalidad el de víctima de las ajenas torpezas. Se llamaba don Pascual Cervera, inculta figura de la marina española, esa marina cuyo civismo, jamás desmentido ni interrumpido, la hace ser uno de los valores más puros de la historia de nuestro país.

Alterra al mismo tiempo que indigna, pensar en la marcha de aquella escuadra, llena de hombres pundonorosos desde el almirante al último marinero, que por orden de un Gobierno felón iba inerte a contender con un enemigo poderoso, superior en número y en apertrechamiento. En cierto modo venía a repetirse el caso de cuando a fines de 1808 el pueblo de Madrid, aprestándose a repeler el ataque napoleónico, encontraba los cartuchos con arena en vez de repletos de pólvora. La diferencia estaba en que el año ocho, el pueblo arrastró por las calles a quien creyó culpable, tal vez injustamente, de semejante maldad, y noventa años después, el león español, sin duda ya muy fatigado, no supo levantarse airado contra quienes le engañaban y llevaban al desastre.

Uno de los hechos más heroicos que pueden concebirse, es el de la salida de la escuadra de Cervera de la bahía de Santiago de Cuba, afrontando la destrucción y la muerte. Por el angustioso paso del Morro tenían que salir los barcos uno a uno. Dispuesta en abanico frente a la boca de la bahía, la gran flota vanqui acechaba la realización de la peligrosa hazaña. Y se asombró de verla realizada, lo mismo que las fuerzas de desembarco quedaron atónitas en el Caney, viendo que ante su

continuo empuje la exigua guarnición del fuerte del Viso permanecía impertérrita en su defensa, a pesar de hallarse diezmada por momentos y ser muy breve el recinto del reducto. Tal era su estupefacción que llegaron a creer en la existencia de un paso subterráneo que comunicaba el fuerte con Santiago de Cuba, y permitía la constante renovación de las fuerzas que lo defendían.

Cuando una fácil victoria permitió a los norteamericanos dar fin a la absurda contienda naval, cambiaron su papel de combatientes, por el de admiradores de la heroicidad de los caídos en la lucha. Recogidos en sus buques, los prisioneros recibieron el homenaje que se les debía. En los Estados Unidos fueron cuidados y considerados como cumplía a su valor y abnegación. Y todavía, ante el nombre del almirante Cervera, se descubren los norteamericanos.

En la Bolsa de Nueva York, en Wall Street, donde el imperio de las finanzas trata de disponer de la marcha del mundo, existe desde hace pocos años en la gran sala del mercado de valores, un balcón al que contados personajes del planeta han sido invitados a asomarse oficialmente en las horas febriles de las cotizaciones. Estos privilegiados han sido el rey de Bélgica, Clemenceau, Lloyd George, el príncipe de Gales y el nieto del almirante Cervera. Este joven oficial de marina hallábase fortuitamente en el puerto de esa gran metrópoli a bordo del acorazado "Alfonso XIII", que venía de Méjico, de hacer acto de presencia en aguas de Veracruz, para defensa de los españoles, cuando el desembarco de los norteamericanos en esta ciudad. Y a pesar de las circunstancias que caracterizaban el viaje del buque de guerra español, y de no tener carácter oficial su estancia en Nueva York, bastó que el Gobierno yanqui tuviese conocimiento de que en él se hallaba el nieto de Cervera, para que fuese recibido públicamente con todos los honores en la gran metrópoli, y se le concediese la singularísima distinción de asomarse al balcón de la enorme sala de Wall Street, donde según el protocolo de esa ceremonia, se suspendieron las transacciones durante un minuto que fue empleado en tributarle una ovación.

Ahora es el almirante Cervera dando nombre a un crucero español, quien va precisamente a Cuba, en una misión de paz y de amistad. La historia por esta vez, ha sabido ser justiciera y reivindicadora. Ni fue verdaderamente España quien mandó a Cervera a luchar en un combate imposible, ni fue ella la que llenó su ánimo de angustia, precipitando su muerte por la tristeza. Así lo entendieron sus adversarios en la guerra. Sea, pues, España la que no olvide el enaltecimiento de aquella víctima de tantos errores y horrores como sufrió al mismo tiempo que su pueblo.

(Prohibida la reproducción).

## ¿Una sublevación contra los Soviets?

BUCAREST, 6.—En la frontera rumaniana se oye desde hace dos días un intenso cañoneo. Las autoridades rumanas creen que se trata de una nueva sublevación de los campesinos de Ucrania contra el régimen soviético. (Argos.)

## Concurso de tiro al blanco en Eibar



Los tiradores Segundo Lizarralde, José Ibarzábal, Aureliano Adazábal y Juan Aguirrebeña, vencedores en el concurso celebrado el domingo.

(Foto Ojanguen.)

## Cámara de Comercio

## Información sobre valoraciones arancelarias

En las oficinas de la Cámara, se ha recibido un ejemplar del proyecto de tablas de valores oficiales de mercancías durante el año 1927, formulado por la Secretaría de la Sección de Valoraciones del Consejo de la Economía Nacional.

Dicho proyecto puede ser consultado durante las horas de oficina por los comerciantes a quienes interesen, para formular en su caso las reclamaciones que deseen antes del día 15 del corriente mayo.

## Accidente de automóvil

## Viajero gravemente herido en un encontronazo

El domingo a las doce de la noche fué asistido en la Casa de Socorro, de la fractura del brazo derecho, Antonio Iribas, de unos cuarenta y cinco años, que yendo como viajero en el automóvil de la matrícula de San Sebastián 5.563, recibió un encontronazo de otro automóvil, que continuó su carrera sin detenerse.

El coche en que viajaba el herido lo conducía Luis G. Repalde, que una vez asistido aquél en el centro benéfico de la calle Garibay, presentó la denuncia en la Comisaría.

El estado del herido fué calificado de grave, conduciéndosele al Hospital de Manteo, donde quedó instalado.

Se ignora la matrícula del automóvil causante de la desgracia.



## San Sebastián hace 30 años

7 MAYO 1899.— Con motivo de las próximas elecciones municipales, se notaba gran animación en Pasajes, donde se presentaba una gran lucha personal, según afirmaba el correspondiente de LA VOZ.

La Sociedad Náutica de Bayona organizó para el día 11 una gran regata a remo, llamada "entraînement". El Club Náutico de San Sebastián recibió una invitación prometiendo enviar una flota que había de participar en la regata.

Varios vecinos de Leiza cuyos montes lindan con Hernani y Urnieta dieron una batida contra los jabalíes, expedición que duró dos días. Consiguieron matar dos ejemplares de 45 y 50 kilogramos, respectivamente, e hiriendo a otros dos más.

Procedente de Madrid, y con dirección a París, pasó por nuestra ciudad el ex ministro de Estado, duque de Tetuán, que llevaba la representación de España a las conferencias de la Haya para tratar del desarme.

Para el día siguiente se anunció una sesión extraordinaria en el Ayuntamiento. Se discutiría el proyecto de construcción de una fuente monumental en el parque Alderdi-Eder. El proyecto ascendía a 50.000 pesetas.

## Del Municipio y de la ciudad

### LA VACUNA

El alcalde manifestó a los periodistas que había dado órdenes en todos los centros benéficos para que la vacunación se llevara a cabo con todo rigor, exigiéndose el certificado de revacunación para el ingreso en establecimientos dependientes de la municipalidad.

El domingo se vacunó en la ciudad, procediéndose a estas medidas preventivas el próximo domingo en el pueblo de Igeldo.

### LA HIGIENE DE LOS PATIOS

Durante estos días una comisión especial del Ayuntamiento inspeccionará las fachadas y patios de las casas de la ciudad, concediéndose un plazo hasta fin del mes en curso, para que se blanqueen y queden en las debidas condiciones higiénicas y de estética, como corresponde a la ciudad.

El Ayuntamiento ha acordado imponer fuertes multas a cuantos desatiendan a esta acordada disposición municipal.

### LA PERLA DEL OCEANO

Con el alcalde se entrevistó ayer el señor Butrón, que ha dirigido este establecimiento con la antigua empresa.

El día 25 se celebrará una junta para reglamentar el nuevo funcionamiento de estos servicios municipalizados.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### LA BANDA NORTEAMERICANA QUE VA A SEVILLA

Por ausencia del gobernador civil, don Enrique Chacón, que salió el domingo con dirección a Sevilla, recibió a los informadores de Prensa el secretario del Gobierno, don Gregorio Ponzoa.

Les comunicó que, según noticias recibidas de nuestra embajador en los Estados Unidos, hacia el día 11 llegará a la frontera la Banda de música militar norteamericana, que pasará con dirección a Sevilla, para participar en la Exposición Iberoamericana.

La Banda no se detendrá en nuestra ciudad.

## :: HOGARES NUEVOS ::



Boda de la señorita Magdalena Irazusta y don Alfonso Calvo, en Tolosa. Los novios y los invitados, después de la ceremonia. (Foto Arrillaga.)